

## Tensión entre Jordania-Irak

BAGDAD, 20. (Efe-Reuter). — Irak ha pedido que Jordania sea expulsada de la Liga Árabe, según informa la agencia oficial de noticias iraquí «Ina».

La citada agencia añade que el Gobierno iraquí depositó anoche en la Secretaría General de la Liga Árabe una petición urgente para que se convocara una sesión extraordinaria de la Organización árabe.

La petición iraquí, según la Agencia «Ina», solicita que se discuta sobre la expulsión de Jordania de la Liga Árabe, los últimos acontecimientos registrados en Jordania y se decida una «acción destinada a detener la matanza de los comandos palestinos por el Ejército jordano».

Al anunciar hoy en El Cairo la petición iraquí, el secretario adjunto de la Liga Árabe, Sellm El Yafi, manifestó que ya había comunicado la propuesta iraquí a los representantes de los Estados miembros de la Liga. Entre tanto, el Ministerio de Asuntos Exteriores iraquí ha llamado al embajador jordano en Bagdad, Kamal Al-Hammud, para comunicarle la decisión del Gobierno de que Jordania debe retirar a su embajador en Irak. También se le informó del cierre de la frontera jordano-iraquí y del espacio aéreo.

# CAE EL NUMEIRY

BEIRUT, 20. (Efe). — El depuesto dirigente sudanés, general Jaafar El Numeiry, derrocado ayer por un golpe de Estado de inspiración comunista, ha sido detenido junto con otros miembros del Consejo del Mando Revolucionario, hasta ahora en el Poder.

No se han dado más detalles, pero Irak se ha apresurado a reconocer diplomáticamente al nuevo régimen, al mando de un antiguo colaborador comunista del general Numeiry, el mayor Hashem Al Atta, quien anoche anunció el derrocamiento de Numeiry.

• Los militares del nuevo régimen son de filiación comunista

(Gran información en página 10)

# NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA S A Apdo. 28 Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres, Vara de Rey 66. Teléfono 21-31-00

Número 10.151. Año XXXII. Miércoles, 21 de julio de 1971. 20 páginas. 4 pesetas.

**ROMPA CON TODO !!**



armarios de baño desde 395 ptas. 60 modelos diferentes.

(26 ESTABLECIMIENTOS EN TODO EL NOROESTE)

**CADENA HOGAR**

Vara del Rey, 57-LOGRONO «siempre + próximo a usted»

## Malta - Inglaterra: un diálogo difícil

LONDRES, 20. — (Del corresponsal de "Pyresa", Manuel Adrio, para NUEVA RIOJA)

Pasando por alto el desaire —como fue calificado en Londres—, Dom Mintoff, al rechazar la visita de un ministro inglés a Malta cuando ya estaba a bordo del avión que debía conducirlo a La Vellella, Edward Heath ha vuelto a ordenar a su ministro de Defensa, lord Carrington, que haga las maletas y se traslade a la «isla rebelde» del Mediterráneo para iniciar conversaciones directas y concretas con el jefe del Gobierno maltés con el fin de negociar la renovación de los tratados de defensa por los que la Gran Bretaña dispone de bases en el archipiélago.

**SORRISAS CON DOBLE SENTIDO**

Según noticias que llegan de la isla, lord Carrington y su equipo fueron recibidos muy amistosamente anoche. A los pocos minutos de poner sus pies en La Vellella, el ministro inglés ya estaba en conversaciones con Dom Mintoff en la residencia de éste,

en el curso de una cena descrita como cordial. Pero al mismo tiempo que el Gobierno repartía sonrisas y apretones de manos a la misión británica, el periódico laborista de la capital maltés, en un editorial que se supone inspirado por el propio Dom Mintoff, atacaba violentamente a Gran Bretaña.

El editorial recordaba a lord Carrington que las relaciones entre Malta e Inglaterra nunca han sido amistosas, sino más bien las de amo y esclavo. «Pero ha llegado el momento de acabar con esta situación», termina el «Malta News».

Las negociaciones han comenzado en realidad esta mañana, aunque anoche se hicieron los primeros tanteos, y se espera que duren varios días, a no ser que Dom Mintoff dé uno de sus conocidos portazos. Aquí, en Londres, se piensa que las conversaciones serán duras y difíciles, porque los dos países tienen opuestos modos de ver la cuestión. Gran Bretaña la enfoca diciendo que los acuerdos de defensa están en vigor hasta 1974, y que, por lo tanto, sólo se puede discutir un ligero aumento de la renta, y siempre dejando en claro que los barcos de la NATO tienen derecho a usar las bases.

## LOCA POR LAS CORBATAS



Se dice que la corbata es la prenda masculina en cuya elección más interviene la mujer. Pero en la foto que acompaña este texto parece quedar claro que la bella modelo se ha encontrado muy a gusto con las corbatas elegidas y se ha comportado un atrevido y veraniego modelito «corbateril».

Bromas aparte, no cabe duda que las corbatas de este verano son llamativas y seductoras, en base a estampados de gran efecto y con los anchos de pala cada vez mayores, que la moda va informando.



## PLENO DE LA CAMARA

- Modificación de la Ley de Orden Público
- Ley de Fincas y Comarcas Mejorables
- Ley de Emigración
- Creación del INDYRA
- Aportaciones del Estado al INI
- Dotaciones para la Defensa Nacional

(Gran información en página 9)





# LOS REDITOS DEL TRABAJO

La poltrona ministerial (tan mentada en sentido peyorativo) no es ya el lugar de más dilatada permanencia de un ministro. No puede serlo porque vivimos la era de la dinámica. Lo vemos en España día a día, con los ministros recorriendo de punta a cabo la geografía nacional, porque quieren estar donde los problemas nacen, crecen y son vividos. Sobre todo, los problemas de carácter social.

Lo social está en las calles, los campos y las fábricas de España. Los ministros, para conocer esas necesidades, acuden donde se dejan sentir. Recorren calles, visitan fábricas, se adentran en el campo, porque prefieren actuar por lo que vieron mejor que por lo que les puedan informar. Ejemplos de que las cosas son ahora, afortunadamente, así los tenemos cada día y en todas las parcelas ministeriales. En el aspecto de lo social —el más fundamental por más humano—, los ejemplos los ofrecen con gran frecuencia, que los españoles reconocemos y agradecemos, los ministros más relacionados con el tema: el de Relaciones Sindicales, García-Ramal; el de Agricultura, Allende, y el de Trabajo, Licinio de la Fuente.

Tres ministros con dinamismo y pasión, con talento y talento, andan y piensan, recorren y proyectan, viven sobre el terreno los problemas y desde las tribunas públicas los denuncian para crear los ambientes que sirvan de base para llegar a soluciones. La poltrona se queda para los momentos de la firma.

El ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, ha hablado con energía de que se precisa aumentar las jubilaciones y las pensiones, lo que nos trae la certeza de que esas jubilaciones y esas pensiones serán incrementadas. Conforme España deja de ser pobre, los españoles tienen derecho a nuevas cotas de bien-

estar. Se partió de cero y hubo que comenzar con poco. Quien tiene autoridad para hacerlo ha vaticinado que dentro de tres años, España habrá dejado atrás el subdesarrollo. Impresionante escalada por cuanto que significa el dejar abandonada definitivamente la pobreza. Pero el ministro no quiere esperar a que transcurran esos tres años, sino que ahora mismo se lanza a la tarea —que es la batalla—, no simplemente de actualizar pensiones y jubilaciones (esto es, dar valor económico de ahora a lo de años atrás), sino de aumentar pensiones y jubilaciones para adaptarlas a un nivel de vida superior al de pasados años, porque es lo que corresponde al actual momento económico de España.

La preocupación por jubilaciones y pensiones es siempre prioritaria porque parte de la propia condición humana. El productor, tiene como capital el trabajo. El trabajo ha de dar sus réditos, que, quizá en el aspecto más interesante, serán devengados cuando el transcurso de los años impone el cese en el diario laborar. Pero es obligación el que el paso de la vida laboral activa a la pasiva se registre con satisfacción y no con preocupación. Quien ha dejado sus energías en el campo, la fábrica o la oficina, tiene derecho a recibir una jubilación en su retiro (el rédito a su vida laboral) que le permita continuar una existencia digna y decorosa, sin angustias económicas.

Es necesario aumentar las jubilaciones y pensiones. Y ésta es también la más entrañable aspiración de nuestros Sindicatos, acuciantes y perseverantes en la consecución de los beneficios a que tiene derecho el mundo laboral español.

MARINO RUBIERA LOCHE

## PARCHES

Hace unas fechas, el correspondiente de Pyresa en Nueva York, Guy Bueno, nos contaba en una crónica deliciosa, resplandeciente de fino humor, la última moda que se impone a países gigantes en los Estados Unidos: los "parches". Resulta curioso. No es totalmente nuevo ese empeño que lleva a una generación a rebuscar en los vestales de su hogar para recuperar vestimentas y adornos olvidados ya por el tiempo que, en su época de uso habitual, permanecieron "en conserva".

Así, la "moda charleston" se resucitó hace unos años con especial fuerza. Y lo mismo sucedió con la parecida, pero no exacta, de "Bonnie and Clyde". Con los uniformes de nuestros abuelitos "e-áinda mais", que se pagaban a precio de oro en los más modernistas establecimientos. Pero de esto otro me parece que no hubo nada con anterioridad.

Muy al contrario, lo tradicional era despreciar a las gentes que vestían así, sin que sirviese de salvavidas moral, siquiera, el hecho de la necesidad perentoria. Al menos, salvo muy honrosas excepciones, se les miraba por encima del hombro como a seres de "segunda división".

Es posible que ahora se trate de un paso más en ese camino incierto que se acoge bajo la definición difusa de "contestación" o "protesta". Se quiere llevar la contraria a "los machos", renunciar a cuantos valores esgrimiron "ellos" como estalcos de la comunidad humana que "crearon", y ahora le tocan al vestuario. Nada, ya, de ir más o menos desaliñado, hecho "adán". Ahora, buenos "parches" y se acabó.

Cobran, pues, carta de naturaleza, los otrora siempre maltratados "remiendos", aquellos "parches" puestos tradicionalmente en la picota. Y los hay de todas clases, desde los de unos pocos duros de valor hasta los de más de cuatro mil pesetas, desde los "clásicos" en los bordos, en las rodillas, o en el lugar "donde la espalda pierde su casto nombre", hasta los novísimos, en forma de lazos, manos o lo que sea, situados en los puntos más geométricamente inverosímiles de cada prenda, sobre todo en las femeninas.

Si, "contestación", "protesta", "situarse frente a", "disentir", "renegar", lo que se quiera. Pero lo cierto es que, como suele suceder con estas actitudes, casualmente, detrás de ellas existe una determinada organización comercial que, al menos en los Estados Unidos, pese a lo ridículo de la innovación, aparte de los "parches" se está poniendo las botitas. — (Pyresa).

GAYTAN

# EL PLAN EBRO

Con ocasión de la celebración del Pleno del Consejo Económico Sindical del Ebro, se han puesto en pie los problemas y las inquietudes de ocho provincias. El Consejo Económico Sindical del Ebro se creó en 1968, su ámbito actual, tras la incorporación de las nuevas provincias, supone una extensión de 92.000 hectáreas, algo más del 18 por 100 del total nacional.

El objetivo principal del Consejo, la finalidad para la que fue creado consistía en estudiar el aprovechamiento integral de los recursos hidráulicos de la cuenca del Ebro en orden al desarrollo y posibilidades de expansión e intensificación de los regadíos, producción de energía eléctrica, industrialización y comercialización de las producciones agrícolas.

El proyecto, de envergadura nacional, caló hondo en la conciencia del país, justificó la presencia de los ministros del Gobierno y la toma unánime de conciencia de que era nada menos y nada más que las aspiraciones de ocho provincias estaban en juego y pendiente de sus conclusiones.

## LAS PONENCIAS

Un Consejo de tal índole debía de ser seriamente estudiado y estructurado para la mejor distribución del trabajo se crearon las siguientes ponencias:

Regadíos; Energía Eléctrica, Usos Industriales, Abastecimientos de Aguas, Sanamientos; Silvicultura, Ganadería, Industrialización y Comercialización; Vivienda, Transportes y Comunicaciones.

## LAS LINEAS MAESTRAS DEL PLAN

En Regadíos, la ponencia estimó posible ampliar la superficie regable a 982.000 hectáreas

Energía Eléctrica, la ponencia afirma que para el aprovechamiento total de los recursos hidroeléctricos harían falta inversiones del orden de los 33.695 millones de pesetas. La ponencia Silvicultura considera que es posible actuar sobre los 374 montes de utilidad pública a fin de incrementar sus posibilidades de rendimiento. Propone una intensa repoblación forestal a base de chopos, una especie de crecimiento rápido. La ponencia Ganadería cifra sus aspiraciones en intensificar los censos ganaderos, fundamentalmente mejorando las especies de ovino y de vacuno. La de Industrialización abre horizontes máximos solicitando el aprovechamiento integral de todos los recursos de la zona que se extienden en rica gama desde los cereales hasta el vino, pasando por el aceite y la remolacha.

La ponencia Vivienda solicita la rápida construcción como mínimo de un total de 24.500 viviendas anuales en la zona y la de Transportes pide al Gobierno la puesta en marcha de la autopista del Ebro, de conexión entre Cataluña y Vascongadas, pasando por Zaragoza.

He aquí en resumen un programa ambicioso, un índice de futuras realizaciones, todo un horizonte de esperanza abierto para esas ocho provincias merced al cauce de esos Plenos Económicos de esos Consejos que creó, alentó e impulsó en todo momento la Organización Sindical.

FRAN CISCO GOMEZ TRAVECEDO

# LOS MUERTOS SIN NOMBRES

Un artículo de CARMELO MARTINEZ

Hace un par de semanas, en la misma jornada, las agencias transmitían dos informaciones. La primera, comunicada desde Fort Lamy, despachada exactamente en seis líneas que dos mil personas acababan de morir como consecuencia de una epidemia que, después de brotar en la provincia de Massokory, se había extendido por el centro y el Oeste de Chad. En otro orden o desorden de cosas, la segunda noticia informaba de que setenta personas habían sido muertas a tiros en el pueblo filipino de Bual, al Norte de Cotabato.

Que yo viera, ninguna de estas dos noticias ocupó la primera plana en los periódicos del mundo, a pesar de que eran tremendas: dos mil semejantes barridos, setenta personas asesinadas. Y suele ocurrir con tanta frecuencia que noticias con docenas de víctimas pasen casi inadvertidas, que forzosamente uno debe deducir que, además de que hemos clasificado a los muertos —quizá sin proponérsenos— en muertos de primera, de segunda, de tercera clase, ocurre también otro fenómeno: que los muertos, para que importen de verdad, deben tener nombre, rostro y, por supuesto, alguna historia.

Es el culto a la significación, a la violencia, a la morbosidad casi siempre.

A la hora de los muertos, hay que descartar los muertos heroicos. La muerte de un héroe, de un hombre que se entrega por su patria o por el mundo, se halla en esa categoría de lo excepcional que justifica no sólo la gran noticia sino la

total atención. No es lo mismo que mueran tres hombres que acaban de conquistar el espacio que perezcan tres obreros en un accidente. En ambos casos son tres hombres muertos, pero está claro que para el interés de las gentes la cuestión es absolutamente distinta; todos los días perecen obreros, del mismo modo que se estrellan familias en accidentes de automóvil o gentes que se ahogan, con una monotonía que los apaga como noticia, mientras que la muerte de un cosmonauta es lo excepcional, al tiempo que llega rodeada de la aventura, de la eterna épica del hombre camino del descubrir, del intentar.

Lo triste es que la atracción no sólo se va hacia quien la merece, sino hacia casos mucho más discutibles, cultivados precisamente en su morbosidad por encima de todos los límites.

Valga como ejemplo el caso de Chessman, pues quizá ni siquiera un héroe se ha llevado tanto papel y tanta tinta, como la que se llevó hace algunos años Caryl Chessman. El caso de Chessman era pintoresco porque había escrito un libro en su celda de condenado a muerte —cosa que a los norteamericanos les entusiasma— y por que, utilizando todos los recursos, consiguió aplazar la ejecución durante años y años. Sin embargo, hay que recordar dentro de lo estomagante toda la atención y toda la sensiblería universal que se movilizó a favor de Chessman, excepcional recluso y repugnante asesino, que había violado y estrangulado a unas cuantas muchachas.

Y lo mismo que con Chessman podría decirse de otros muchos, con ese regusto por la morbosidad y hasta con esa utilización de la violencia como arma de venta que es la típica de ciertas publicaciones, para quienes la droga, el sequestro o la perversión son hurtos muy rentables y minas muy explotables.

Sin embargo, el problema para el que uno pide un poco de atención es para los muertos sin nombre.

Yo no entenderé nunca que la muerte de dos mil hombres pueda perderse entre el farrago de noticias de guerras auténticas o de tensiones fingidas, de discursos parlamentarios o de tratados mercantiles. ¿Qué ocurre? ¿Es que los muertos de África o los de Asia valen menos?

Necesariamente, tengo que pensar que sí, que hemos hecho un mundo o habitamos un mundo donde también los muertos se dividen en clases. No quiero ni pensar en la comoción que se produciría si en un país europeo muriesen trescientos niños en un sólo accidente, como ocurre a veces en aguas del Índico, que es noticia casi inapreciable para gran parte de la prensa europea. Y no quiero ni pensar la movilización de enviados especiales que supondría el que en nuestra Europa fuesen muertas a tiros setenta hombres.

¿Es que de verdad ni siquiera la muerte iguala a los hombres?

(Pyresa)



TIEMPO DE OPINION

## ¿PARA CUANDO LA ENMIENDA?

La otra noche estaba viendo el espectáculo televisivo «7». El locutor, al anunciar el reportaje del impresionante, triste y deplorable espectáculo de la prostitución absoluta de la dignidad humana que se está operando en nuestros hermanos los pakistaníes desplazados de Bengala, decía que todos tenemos en ello nuestra parte de culpa. Uno aún mantenía en la retina el impacto del dantesco éxodo de la muerte cabalgando sobre muchedumbres hambrientas y famélicas, atrapadas por la virulencia del cólera, sin estramente escoltadas por bandadas de buitres, cuando llegó el intermedio del espacio con la consabida publicidad. El brutal contraste provocó en mí una rebelión interior con mezcla de estupor y rabia —lo confieso— ante la gran contradicción de una mesa repleta dispuesta por Dios para todos los seres humanos y monopolizada por nosotros. Sí, todos tenemos la culpa, y me incluyo, pero, ¿para cuándo la enmienda?

(De «Vida Nueva»)

## La hora de las responsabilidades

Si usted es un señor corriente y moliente y llega tarde al trabajo, o le dice al jefe dos frescas, puede tener la seguridad de que caerá sobre sus espaldas todo el peso de la justicia, porque para algo hay severísimos reglamentos que servirán para meterle en cintura y ejercitar sobre su insignificante persona el más brillante sadismo autoritario; pero si usted es un pez más o menos gordo, verá cómo aunque cometa una omisión de aúpa funcionan determinados relés y automatismos y le dejan a salvo.

Decimos esto porque últimamente han pasado cosas muy chocantes sin que hayan llegado noticias posteriores de que a alguno de los responsables se le ajustarán las cuentas. Por ejemplo, la contaminación radiactiva del Manzanares, el Tajo y el Jarama; por ejemplo, la contaminación atmosférica en Erandio, con juicio de guerra y todo a consecuencia de los disturbios que originó; por ejemplo, la circulación de unos pasteles defectuosos, sin el menor control sanitario, que provocó la intoxicación de los niños del Liceo Francés; por ejemplo, la presencia de casos de paludismo en Barcelona, a causa de transfusiones de sangre sin el debido control.

Mientras sucedan estas cosas y un jefazo siga tan campante, mientras a un desgraciado se le ponga poco menos que de patitas en la calle por una futeza, ¡qué quieren! seguiremos pensando que hay mucha discriminación entre nosotros a la hora de las responsabilidades.

(De «La Codorniz»)



ALDEANUEVA

EFICAZ LABOR DE EXTENSION AGRARIA

ALDEANUEVA DE EBRO. — (De nuestro corresponsal, Luis Guillén).

El trabajo que la Agencia Comarcal del Servicio de Extensión Agraria desarrolla en Aldeanueva de Ebro con los agricultores, es bien conocido de todos nosotros desde hace algunos años. Sin embargo, en los últimos meses la labor de este organismo se ha incrementado notablemente al iniciar sus actividades en la localidad la Agente de Economía Doméstica de este servicio, señorita María Isabel García Cervero.

La mencionada agente dirige sus actividades fundamentalmente hacia las amas de casa y las jóvenes, con lo cual este trabajo del S. E. A. se proyecta hacia todos los miembros de la familia rural.

Desde el mes de noviembre fecha en que la mencionada señorita comenzó a trabajar con las amas de casa y las jóvenes, ha desplegado una eficaz actividad, tratando los problemas que más afectan al ama de casa aldeana, enseñándoles a aplicar las soluciones adecuadas dentro de sus posibilidades.

Para ello visita los hogares siempre que es preciso, asesorando y resolviendo consultas, celebra reuniones sobre temas de interés y ha desarrollado cursos sobre diversas materias, como alimentación, conservación, puericultura, etc. etc. a los cuales asisten con verdadero interés y agrado gran número de mujeres.

Es cierto que los comienzos siempre son difíciles por la apatía y recelo que se tiene por todo cuanto pueda suponer un cambio en nuestras costumbres o forma de vivir, pero también es cierto que esta señorita, esta

Agente de Economía Doméstica, con su tesón, constancia, simpatía y su saber hacer bien las cosas, se está ganando la confianza de las amas de casa aldeanas. No cabe ninguna duda de que en este pueblo llegará a desarrollar una labor más fructífera, amplia e importante a poco que las mujeres colaboren con ella.

Sabemos que para después del verano comenzará a realizar una interesante labor con las jóvenes, creando un Plantel Femenino de Extensión Agraria. Para lograrlo ya está en contacto con un grupo de chicas dispuestas a pertenecer al mismo con intención de adquirir una mejor formación profesional.

Desde estas columnas de NUEVA RIOJA quiero hacer saber a todas las amas de casa y jóvenes aldeanas, que tienen grandes oportunidades de beneficiarse de esta labor, totalmente desinteresada y gratuita, que desarrolla Extensión Agraria y, en este caso concreto, a través de la Agente de Economía Doméstica, aconsejándoles que se aprovechen de esta magnífica oportunidad que se les ofrecerá a partir de final del verano.

ALDEANO DISTINGUIDO

Una vez más ha sido distinguido nuestro querido paisano don Gabriel Fabón Barco, esta vez por su aportación filmica, cuyo título "Extracción fagocítica succiónica de las cataratas congénitas y membranosas" a las IV Jornadas Internacionales de Cine Médico. Nuestra enhorabuena a nuestro ilustre paisano y el deseo de que siga cosechando triunfos.

HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES

Ha quedado constituida la

Junta directiva de la Hermandad, después de las elecciones habidas, habiéndose designado para los cargos directivos a los siguientes:

Presidente: don Angel Vergara Crespo, vicepresidente: don Germán Vergara Rubio.

Presidente de la Unión de empresarios: don José Ruiz Pastor y vicepresidente: don José Antonio Moreno Miranda.

Presidente de la Unión de trabajadores: don Pablo Fernández Rubio y vicepresidente: don Nemesio Cunchillos.

Los que juntamente con treinta vocales más dirigirán la Hermandad Sindical de Labradores.

Nuestra enhorabuena a los elegidos y que su labor en pro del campo aldeano sea fructífera y meritoria.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS: Manuel León Pérez, de Salvador y de Magdalena; Ricardo Rubio Gutiérrez y Jesús Rubio Gutiérrez, de Romualdo y de María Soledad; Cándido José Allo Martínez, de Angel y de Cecilia; Francisco José Allo Gutiérrez, de Aurelio y de Flora; José Ignacio Falcón Ruiz, de Santiago y de María Josefa; María Estrella Miguel Martínez, de Teodoro y de María Josefa; Emilia Vallejo Bueno, de Tomás y de Carmen Santiago Alejandro Jiménez Jiménez, de Sebastián y de Araceli; y Pedro José Gutiérrez Garrido, de Rafael y de Lourdes.

MATRIMONIOS: Amadeo Martínez Gutiérrez con Aurea Muro Bueno; Alberto Ochoa Martínez con María del Pilar Calvo S. Salvador; Angel Garceche Preciado con María Concepción Herreros Vergara, y José Luis Sesma Vergara con María Rosa Martínez López.

DEFUNCIONES: José García Gato, de 90 años de edad; Luis Torquedama Falcón, de 69 años; María Pilar Rubio Sáenz, de 88 años; Lorenzo Herreros Gutiérrez, de 71 años; Emiliano Gutiérrez Fernández, de 62 años; Francisco Allo Sánchez, de 85 años; José Antonio Argón Gay de dos meses de edad; Félix Moreno Pastor, de 80 años; Alberto Falcón Ruiz, de 51 años; Inés Muñoz Muñoz, de 71 años, y José María Ruiz Roldán, de 11 años.

DEL TIEMPO Y DEL CAMPO

Vamos de mal en peor este año, pues entre tormentas, mal tiempo para realizar las labores y las plantaciones, ahora a la uva que quedaba le ha "pegado" de lleno el mildiú y es voz general que este año nos hemos quedado sin uva. Sin comentarios.

Se está llevando a cabo la recogida de cereales, que también es escasa, incluso en los lugares en que no llegó el pedrisco.

CLAVIJO Y SANTIAGO

Los riojanos y cuantos se encuentran entre nosotros, formemos la guardia del Apóstol, asistiendo a los cultos de la Basílica de Monte Laturce. Formemos en la romería religiosa siguiendo el camino de costumbre por su falda meridional hasta la misma, a unos cultos sencillos y humildes, pero que llenan completamente y contemplamos, en elevadas fantasías y en éxtasis sabrosos se regala; el hecho más trascendental que ha habido, la Aparición del Apóstol Santiago.

En su lugar se forjó la protección y ayuda y al entrar en él se rememora la el grito arenga de Santiago. Hagamos de ellos una solemne función, uniéndonos a los cultos jubilaros, concurriendo apretadamente, llenando la real basílica para que sea el exponente fiel del fervor al antiguo grito arenga. Hagamos la peregrinación en este año jubilar a su tercer santuario de Laturce, es una tradicional devoción al Apóstol, que la tiene como protector de nuestra España; el grito arenga de Santiago y tierra España, expresión con la que nuestros antepasados forjaron nuestra historia, y con la que con-

tamos para conseguir nuestros ideales. Un camino viejo a seguir para rogar sus bendiciones, ingresando en la más apreciada de las confradías religioso-patrióticas.

En su cima, en los restos visibles de la ermita que rigió el rey Ramiro, en el monolito de la Cruz, podemos escuchar el coloquio del Apóstol con el rey:

¿Acaso no sabías —dijo a don Ramiro I el Apóstol Santiago— que mi Señor Jesucristo, distribuyendo las otras provincias del mundo a mis hermanos los otros apóstoles, confió en tu suerte a mi tutela toda España y la puso bajo mi protección?

Y, apretando con la suya la mano del rey prosiguió: «Buen ánimo y ten valor, pues yo he de venir en tu ayuda y mañana con el poder de Dios vencerás a toda esta gran muchadumbre de enemigos por quienes te ves cercado».

En sus faldas, la real basílica donde se celebran los cultos y las ruinas del celeberrimo monasterio de San Prudencio al que, poco tiempo antes, el abatido rey bajó de la cueva al feliz suelo

que en cielo lo convirtieron el Santo alavés. Para impedir la ayuda celestial; en su falda septentrional, monumento al Camino de la Matanza, lugar de los violentos choques guerreros, origen del grito arenga consiguiente aparición de Santiago en la batalla. El castillo moro que con el cabalgar del Apóstol y la ermita románica de Santa Fe de Palanzuelos, escarrio de la derrota de los cristianos, trocada en victoria en la unión de los ejércitos. Así son todos los parajes de este gran histórico pueblo de Clavijo, todo un santuario jacobeo, el tercero de España, después del de la Virgen del Pilar y el de Compostela se cataloga la R. Un santuario que canta la confianza que la nación española ha tenido siempre en el Santo; y con fe razonada creamos en su chicofradía de Santiago de la Rioja a sentir el gran entusiasmo por las hazañas de Santiago, a darle gracias por su protección que tan generosamente nos dispensó y por la salvación del destino de los valores espirituales de la Hispanidad.

Antonio González Santolúa, Guía Provincial de Turismo

NAJERA

SORTEO DE VIVIENDAS

NAJERA. — (De nuestro corresponsal, Luis Royo).

Ya es sabido que la Caja Provincial de Ahorros de Logroño, dentro de una labor social tan amplia y eficaz como es la que está realizando en favor de esta provincia, ha construido en nuestra ciudad un grupo de cincuenta viviendas. Consecuencia de ello, ha sido ahora noticia destacada el hecho de que, en la Sala Capitular del Ayuntamiento najerino, se ha procedido al sorteo de las dichas viviendas entre aquellos que las habían solicitado.

A la hora del sorteo, el salón se hallaba muy concurrido principalmente por la presencia de todos los solicitantes de estas viviendas. El acto fue presidido por don Joaquín García Fuertes, alcalde de Nájera y consejero de la entidad; don Pablo García Uribeondo, director-general de la Caja; don Antonio Elías Nestares, jefe del Departamento, y don Alejandro Sanz Prado, delegado de la Caja en Nájera.

Fueron explicadas a los asistentes las normas que iban a regir para el sorteo así como numerosos detalles que fueron solicitados por los concurrentes y seguidamente, en presencia del señor Notario de Nájera don Antonio Alesanco Ortiz, se procedió al sorteo de las viviendas.

Man, entrado en sorteo un total de treinta y siete viviendas, la totalidad de las cuales han sido adjudicadas a otros tantos solicitantes. En realidad el número de viviendas construidas es de cincuenta, pero no se ha

realizado el sorteo de las correspondientes al bloque número uno, en su totalidad, y otras tres del bloque número dos.

Pudimos comprobar la satisfacción de todos los asistentes por las normas que rigieron para el desarrollo del sorteo, y era patente el contento por las facilidades de la Caja Provincial para el acceso a las viviendas por parte de un buen número de najerinos, que así han visto solucionado un problema que en nuestra ciudad sigue siendo difícil.

HOMENAJE

Los tan numerosos actores aficionados locales que participaron en las representaciones de "Crónica Najerense", bien merecían el homenaje. Por ello, todo Nájera recibió con el general agrado la noticia que, anunciándolo, habíamos publicado. Y, de haber sido posible, habrían abundando quienes se hubieran incorporado a todo el programa, aunque, por la imposibilidad de hacerlo en la cena, sí que fueron muy numerosos los que, con su presencia en el baile, demostraron cómo su labor es admirada también por parte de quienes limitan su actuación al papel de espectadores.

Consistió el homenaje en una cena que les fue servida en el Hotel San Fernando, y un baile-gala que, amenizado por el Conjunto Bennet, tuvo lugar en el Club del propio Hotel.

Los actos fueron presididos por el alcalde de la ciudad con los miembros locales del Pa-

tronato de "Crónica Najerense", que fueron acompañados por la delegada provincial de la Sección Femenina Elena Rodríguez y Nieves Sáinz de Aja, directora del grupo de danzas de la misma Sección Femenina Logroñesa, habiendo sido invitados especiales los componentes de este grupo de danzas, que tanto entusiasmo y valía han puesto siempre por un mejor éxito de la "Crónica".

A los postres, el alcalde señor Gracia pronunció unas palabras de agradecimiento a los actores homenajeados, solicitando la responsabilidad de todos para perpetuidad de "Crónica Najerense", que (y sobre todo esta frase fue seguida por una muy prolongada ovación) "será lo que vosotros queráis que sea", pero que esa labor tiene que ser de todos, que hemos de continuar en el camino emprendido por la grandeza, y tras referirse a la oportunidad de ser ya el tercer año de "Crónica", da las gracias públicamente a la Sección Femenina de Logroño y su grupo de danzas, puesto que su esfuerzo ha sido inmenso.

No faltó en ningún momento humor y alegría para que la fiesta transcurriese entre el general agrado.

Suscríbase a NUEVA RIOJA

BIOK, MUEBLES A TODA PRUEBA



como nuestras librerías componibles

Con nuestras LIBRERIAS COMPONIBLES Ud. puede formar de una vez para siempre su LIBRERIA BIOD, la que tiene esa solución que Ud. desea y en la que tantas veces ha pensado.

Su LIBRERIA BIOD, siempre estará a toda prueba, a prueba de solidez, de acabado, de elegantes detalles, de línea distinguida... y, lo que es muy importante, a prueba de larga vida.

BIOD, construye para los que saben apreciar de verdad lo que es un buen mueble, sus LIBRERIAS COMPONIBLES hechas con la calidad BIOD que todos conocemos... pero con las ventajas técnicas y económicas que proporciona una producción más avanzada.

BIOK, para los que saben relacionar precio, línea y calidad



Soliciten información sin ningún compromiso

Avda. del Generalísimo, 8 - IRUN (Guipúzcoa)

# ALFARO OTRO SERVICIO MENOS

Creemos de interés la siguiente información y por lo tanto la transcribimos de «Crónica de Alfaro» para nuestros lectores:

El día que se haga una relación de las cosas que van pasando pareciendo de nuestro pueblo en lo que se refiere a servicios públicos, nos vamos a llevar una desagradable sorpresa.

Ahora le ha tocado el turno a las facturaciones de mercancías sueltas. Los alfareños sabrán que desde el primer día de julio, no pueden facturar en nuestra estación más que vagones completos. Las mercancías sueltas, los paquetes, las conservas, las sillas, los vidrios, etc., etc., vendrá un señor concesionario de la «Renfe», que se las llevará a cargar a Tudela, y naturalmente, con un recargo para el sufrido alfareño que como se le encarecen los servicios. Y eso contando que la cosa sea rápida, se entreguen las mercancías y se envíen o facturen en el día que como dicen por aquí... lo dudo.

Ahora qué podemos hacer?

¿Eso habrá que decirse al Ayuntamiento. Porque éste no puede dejar marcharse unos servicios que son vitales para el progreso de nuestro pueblo como es el de un aspecto de los transportes.

Nosotros debemos comprender que la «Renfe» tendrá unos serios motivos para imponer estas medidas. Pero también debemos estudiar la forma de que esas medidas sean estudiadas y protestadas si ello perjudica como en este caso a Alfaro.

Sabemos de pueblos que han sido tratados por la «Renfe» de esta forma y han boicoteado al servicio de concesionario, y al no tener este beneficio si no perjuicios, ha dejado tal concesión y la «Renfe» ha vuelto de su primer acuerdo, volviendo otra vez el servicio anulado.

Nosotros creemos que antes de eso deben nuestras autoridades tratar de vencer a la «Renfe» de los perjuicios que se nos ocasiona, y si no... Fuenteovejuna, todos a una. Todo me-

nos quedarnos como en ocasiones similares con los brazos cruzados.

Se impone, pues, una reunión con industriales y agricultores, almaceneros, etc., para estudiar el asunto. Y de allí sacar el estudio con el que se pueda convencer a la «Renfe».

Para ello damos a continuación el detalle de que según nuestros informes, sólo se podrá facturar parcialmente, o sea mercancías sueltas.

a) Las facturaciones como equipaje.

b) Los géneros frescos, como pueden ser pescados, carnes y hortalizas.

Todo lo demás será por medio del concesionario o en vagones completos.

¿Estamos conformes los alfareños? Si es así, a ver mañana qué nos quitan.

Si no es así, hay que unirse y luchar juntos. En este caso, la «Renfe» tiene sus razones. Pero nosotros las nuestras. Que el sistema es por ordeno y mando, pues nosotros podemos también organizarnos para defendernos.

## FUENMAYOR

# Nuevo alumbrado público

FUENMAYOR. (De nuestro corresponsal, Armando Angulo).

Se celebró el acto de inauguración del nuevo alumbrado público de esta población, con asistencia del gobernador civil de la provincia, don Martín Rodríguez Estevan, y sub-jefe provincial del Movimiento, don José Rodríguez González.

Las autoridades provinciales fueron recibidas por el Ayuntamiento en Corporación, autoridades locales, Consejo del Movimiento y Cabildo Sindical, visitando seguidamente la iglesia parroquial, donde se cantó el coro de Acción Católica de Salve de acción de gracias.

Seguidamente, en la plaza, el alcalde, don Valeriano Montiel, pronunció un discurso de salutación y bienvenida, extendiendo las importantes obras de urbanización realizadas merced al sacrificio económico del

vecindario y con subvenciones estatales, haciendo presente que aunque es mucho lo realizado, aún falta más para que nuestra villa quede al nivel que le corresponde, por la importancia de su agricultura e industria. Esperando que con el Plan Comarcal de Ordenación Urbana que se tramita y el Plan de Desarrollo Industrial, se cumplan las aspiraciones del vecindario, concentradas muy especialmente en la ampliación del abastecimiento de aguas, por ser insuficiente el actual, si se han de atender las exigencias de suministro a las importantes industrias que se están instalando.

Cerró el acto el señor Rodríguez Estevan, el que considerando la exposición del alcalde hizo presente su satisfacción por asistir a este acto, manifestando que las mejoras urbanas de los pueblos son el fruto de la paz que disfrutamos

y que debemos al Caudillo Franco, respaldada por la unión de todos los españoles, y que debe perdurar para el progreso de los pueblos y la grandeza de España, y que haría llegar al Caudillo y al Príncipe de España, la adhesión del vecindario.

Ambos oradores fueron muy aplaudidos por la numerosa concurrencia que asistió al acto.

Seguidamente se hizo un recorrido por las principales calles de la población, visitando la Casa Consistorial y obras en ejecución del Centro Rural de Higiene y otras en proyecto, siendo obsequiados con una copa de vino español en el complejo turístico «Finca El Romeral».

Terminada la visita fueron despedidos con la amable hospitalidad de que siempre ha hecho gala esta noble, ilustre y leal villa de Fuenmayor.

## AGUILAR

# BUENA COSECHA DE CERREAL

AGUILAR DEL RIO ALFAMA.—(De nuestro corresponsal, Domingo Lalinde).

Estamos en plena siega de cereales. Nadie que hubiera estado en el mes de marzo pasado, aquellos sembrados que apenas salían del suelo, debido a la sequía y a las continuas y fuertes heladas que pronosticó esta mala cosecha que se está cogiendo. Las suaves lluvias de abril, las más copiosas de mayo y junio y las precipitaciones tormentosas de julio, acompañadas de una temperatura han sido las autoras del milagro. En Alfama nos ha observado con cuatro buenas cosechas; la última sobre todo elevó su nivel de agua de tres metros, y parece ser que este año no habrá dificultades para regar poco que el tiempo acompañe.

En la vega, y por la causa antedicha están muy verdes y prometedoras las patatas, la remolacha, el trigo, la alfalfa, etc., en tanto las alubias están buenas en los campos que nacieron bien y en otros por la oportunidad de las lluvias que habido que sembrar-

los, a pesar del sulfato, sus frutos dan mucho que desear que la cosecha no pasará de

regular y lo mismo ocurre con el viñedo.

**EXAMENES**  
Los alumnos que durante tres meses han asistido al curso de tractoristas organizado por el PPO han sufrido un serio examen al final del curso, con los más halagüeños resultados: lo que prueba la asiduidad en la asistencia a las clases, su aplicación en las mismas y sobre todo, el celo y la competencia de sus dos profesores que no han escatimado medio para alicionar a sus alumnos. De los 23 alumnos que creo han sido aprobados, me informan que seis son del anejo de Inestriallas. Este barrio da siempre un nutrido contingente de alumnos en los cursos que se celebran en la villa. Me dicen que altas jerarquías provinciales vendrán a Aguilar a entregar los diplomas a los alumnos aprobados en el curso.

**BODA**  
En Zaragoza han contraído matrimonio nuestro paisano don Antonio Bozal Benito, maestro nacional, hijo de nuestros estimados convecinos don Carmelo (maestro nacional jubilado) y de doña Cristina, con la también maestra nacional doña María Jesús de los Hielos García. Deseo infinitas venturas al nuevo matrimonio y una muy cordial enhorabuena.

buena a sus padres.

**VERANEANTES**  
Son muchas las familias que procedentes del Norte han empezado a gozar de sus vacaciones en esta. De Madrid llegó con el mismo objeto nuestro paisano, el comandante de Infantería don Eugenio Mayor Jiménez, acompañado de su esposa y numerosa prole. Bien venidos y grata estancia.

# Se perfilan las corridas de Calahorra

**CALAHORRA.**—(De nuestro corresponsal, Jotage).  
Decíamos hace unos cuantos días que nada sabíamos en torno a las actividades del C. D. Calahorra y en lo que se refiere a los asuntos taurinos de nuestras próximas fiestas patronales. Pues bien; poco a poco, según nuestras noticias, los asuntos irán solucionándose.

Todavía no hay nada en concreto, pero es muy posible que mañana —hoy para ustedes— vayan perfilándose los detalles concernientes a las combinaciones taurinas de agosto-septiembre. La empresa ha anunciado su visita para establecer contacto con la Comisión Informativa de Festejos y, después de celebrado, podremos ampliar esta noticia que con tanto interés aguardan los buenos aficionados.

# APRENDA FRANCÉS CON

# RIOJA

Y PATROCINADO POR LA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



**IDIOMAS CAMPO**  
1.ª Medalla Oro Bruselas Inglés Francés Alemán  
**LE FRANCAIS PAR LES JOURNAUX**  
Método y sistema patentados Prohibida la reproducción  
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector en  
**CAMPO** — Méndez Nájiz, 31 — Zaragoza. Infórmese hoy mismo

Examen núm. 22

**22-a) Complete el ejercicio B con las palabras contenidas en el A, colocando éstas en sus debidos sitios:**

**A**  
échafaudage — parc — maçon — ont — plumes — corps — machines — exportation — importante — au-dessus — construit — ailes — avion.

**B**  
Tous les oiseaux ..... deux ..... un bec et leur ..... est convert de ..... L' ..... des ..... et des voitures est très ..... en Angleterre. L' ..... passe ..... de la ville. Ils ont ..... une maison en face du ..... Le ..... est en train de travailler sur l' .....

**22-b) Corrija la ortografía de las siguientes frases:**

1. Mon amie Pierre travaille avec le mason au sekon étage. — 2. Il s'aseois derrière ma fil. — 3. Il ne pouvaient pa sulevé le shodron du mason. — 4. Les volurs et les ègles sont des oiseaux de proie. — 5. Il i a deu réservoirs et uit cheminés dans sette usine.

**22-c) Traducir al español:**

1. Le maçon était très fatigué après avoir travaillé toute la journée. — 2. J'aime beaucoup les oiseaux. Il y a quelques jours j'ai acheté deux canaris et une perruche. — 3. Le professeur leva la règle de sa main droite. — 4. Il ne put soulever la table.

## HARO

# Pedrín Benjumea, Gabriel de la Casa y Juan José, cartel de la feria

HARO.—(De nuestro corresponsal interino, Juan Belmonte).

El Club Taurino Harense, adjudicatario de la plaza de toros de esta ciudad, se ha sentido madrugador y se-

gún nos comunica en atento Saluda —que agradeceremos— su secretario, el cartel taurino que ha de abrilantar el programa festero que el Ayuntamiento organiza en honor de la Patrona Nuestra Señora de la Vega, ha quedado ultimado, en lo que a toreros se refiere, pues faltan las reses que serán de una prestigiosa ganadería.

La terna de los matadores se halla constituida así: Pedrín Benjumea, Gabriel de la Casa y Juan José.

Son para inspirar confianza a los buenos aficionados a la fiesta por su fama, y que los lleva Lozano.

Los dos matadores primeros ya han actuado en nuestra plaza y los dos por cierto han dado gusto al público por los triunfos conseguidos por su depurado estilo, arte y valentía ante los astados de que hicieron gala aquí.

Además Gabriel de la Casa, el pasado domingo provocó un enorme «alboroto» en Vitoria, al cortar las orejas y rabos de sus enemigos en la plaza de toros alavesa. En cuanto a Juan José, otro gran triunfador que esta temporada venía

arrollador, pero que un accidente automovilista —lo que no pudieron los toros— le había alejado de los ruedos, gracias a unaafortunadísima intervención quirúrgica, que le ha dejado como nuevo, vuelve a las plazas deseoso de colocarse en el prominente puesto del escalafón taurino que se encontraba.

No está mal, ni mucho menos la corrida de toros a base de estos tres espadas y el cartel taurino quedará completado con un festival cómico-taurino-musical.

Creemos que ahora es el público, el aficionado, el que debe responder a estos esfuerzos acudiendo a la plaza.

**LA BANDA DE MUSICA A AZPEITIA**

Para amenizar las fiestas patronales ignacianas de la industriosa villa guipuzcoana de Azpeitia que se celebrarán durante los días 30 y 31 de julio y 1 de agosto, se desplazarán a aquella localidad contratados los músicos harenses, por los que mostraron gran interés al punto de que vino a esta ciudad una Comisión del Ayuntamiento para arreglar las cosas. Consideramos

que los azpeitianos no quedarán defraudados, pues la valía artística de esta agrupación tanto para conciertos como para ballables, y sus deseos de agradar les dejarán satisfechos. Por otra parte, los músicos se las arreglarán para cumplir asimismo las obligaciones que tienen contraídas con este municipio en estos días.

**FUENTE DEL MORO**

Las investigaciones practicadas para localizar a los autores del acto de gamberrismo que se cometió al derribar la artística figura de hierro maciza del moro que remataba la columna de la fuente de su nombre, ya han dado resultado positivo.

Para la identificación sólo se contaba con la matrícula del vehículo desde el cual se cometió el reproachable hecho. Ahora que ya se sabe el propietario, el Ayuntamiento pasará al Juzgado las notas correspondientes para que inicie el procedimiento que lleve al castigo correspondiente y a la indemnización por los daños y reposición de la figura en el lugar en que se encontraba y que tanta indignación causó entre el vecindario.

# APOLO XV

# LA MAS IMPORTANTE MISION CIENTIFICA

## DE INTERES PARA LOS SEÑORES ABONADOS AL SERVICIO TELEFONICO

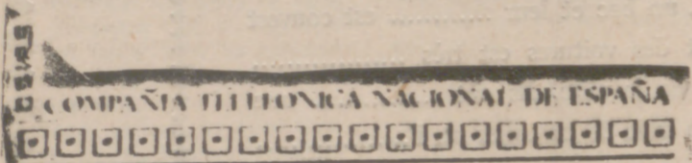
La Compañía Telefónica Nacional de España va a implantar un nuevo sistema de cobro de recibos en Logroño y su provincia, similar al que viene funcionando ya en los centros de Bilbao, Pamplona y Vitoria.

Con tal motivo, se modifica el período bimestral de facturación y, por ello, el recibo correspondiente al mes de julio incluirá la cuota urbana de dicho mes, más los servicios medidos por contador y conferencias, comprendidos entre el 16 de abril y el 15 de julio.

El recibo de agosto-septiembre incluirá la cuota de abono de los mencionados meses y el servicio medido por contador y conferencias del 16 de junio al 15 de julio.

Los recibos de octubre-noviembre y sucesivos, por períodos bimestrales, comprenderán la cuota fija de los dos meses a que el mismo se refiere y los servicios cursados en el período bimestral anterior.

Este reajuste en el programa de facturación permitirá introducir el sistema indicado dentro del corriente año, sobre cuyas características se facilitará oportunamente a los abonados información más detallada.



## A SAN SEBASTIAN

TODOS LOS DOMINGOS

Salida, 6 de la mañana. Regreso, 10 noche

## A SANTANDER

Salida, el 24, a las 3,30 de la tarde

Regreso, el 25, a las 7 de la tarde

Reservamos alojamiento al que lo desee

## A LAGA

Salida, el domingo día 25

VIAJES ARALAR

G. A. T. 128  
Teléfonos 211859 y 223639

Plaza H. TOLEDO, 10. EDIFICIO CALZADOS VERANO

## EN SORIA HOTEL CABALLERO

restaurantes cafetería  
sala de fiestas

96

HABITACIONES  
CON BAÑO  
MUSICA  
TELEFONO



C/ Eduardo Saavedra,



INAUGURADO  
JULIO/71

★ Junto  
★ estación  
★ servicio CICA

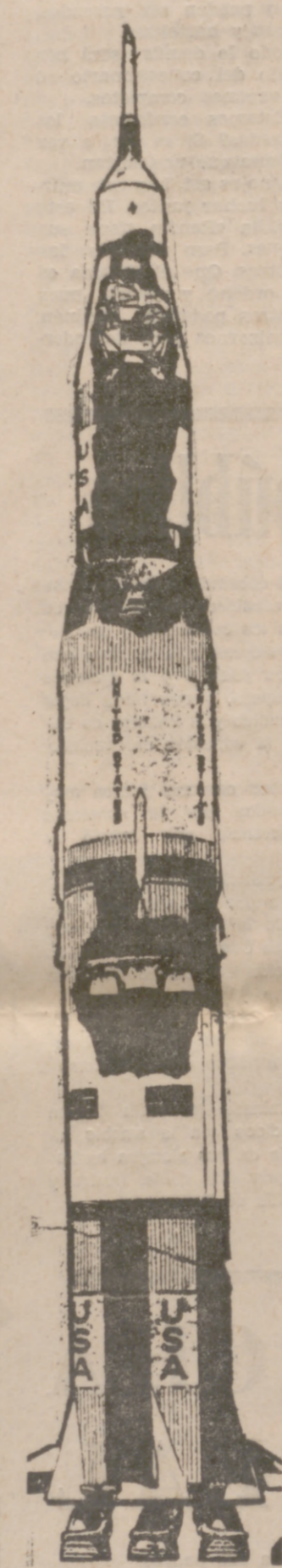
Dentro de cinco días, tres astronautas norteamericanos iniciarán una expedición científica trascendente, la expedición del "Apolo 15" para explorar por primera vez en la Historia las misteriosas montañas lunares.

Partiendo de la ladera de una majestuosa montaña llamada Apenina, estos hombres esperan recoger trozos de las más antiguas rocas lunares expuestas al ambiente, material que quedó al descubierto poco después de formarse la Luna.

El lanzamiento del vehículo espacial "Saturno - Apolo", con los astronautas David Scott, Alfred Worden y James Irwin a bordo, está previsto desde el Cabo Kennedy, Florida, a las 13,34 hora de Greenwich el 25 de julio.

La caída en el océano de su astronave de mando, la "Endeavour" (CO), está prevista para doce días más tarde, en el Pacífico, a unos 530 kilómetros al Norte de Honolulu, el 7 de agosto, a las 20,46, también hora de Greenwich.

Las pruebas finales en tierra realizadas en el Cabo Kennedy salieron perfectamente. El informe fue que la tripulación, las máquinas espaciales y el equipo científico —el conjunto mayor y más refinado de instrumentos jamás reunido para un vuelo extraespacial tripulado— estaban listos para la empresa.



terminada el 13 de julio, los técnicos llenaron las tres fases del Saturno con 3.800.000 litros de petróleo, oxígeno líquido e hidrógeno también líquido, tras lo cual llevaron a cabo una cuenta atrás hasta el momento del encendido de los motores. El encendido simulado se hizo a la hora para la cual está prevista que se haga el día 26 de julio. Un portavoz manifestó que la cuenta atrás había salido perfectamente.

Los astronautas participaron en la segunda fase, el 14 de julio. Para disminuir el peligro que pudieran correr, los ingenieros vaciaron el combustible del cohete.

Los astronautas subieron a la astronave de mando del Apolo, a una altura de 96 metros, que es lo que mide la torre de servicio, y se sentaron en sus puestos de mando siguiendo la cuenta atrás como lo harán el día del lanzamiento. Allí estuvieron, tirando de palancas, pulsando botones, comprobando los instrumentos, en contacto oral con los centros de control de Cabo Kennedy y de Houston (Tejas) y realizando la cuenta atrás hasta el momento de encender los motores.

El ensayo resultó muy ligeramente fallido al bajar momentáneamente la tensión eléctrica en la astronave, y los tripulantes abrieron la escotilla de la astronave como medida de precaución.

Un portavoz manifestó que el problema, probablemente originado en el equipo auxiliar, no afectó el progreso del ensayo de cuenta atrás o la validez de la prueba.

El vuelo del Apolo XV, de doce días y siete horas de duración, será el vuelo extraespacial tripulado norteamericano de mayor duración de todos los que han sido proyectados hasta la fecha. Se prevé que durante él los astronautas harán las siguientes cosas:

—Realizar tres salidas desde el interior de la astronave de descenso en la Luna, la "Falcon", y salir a la superficie lunar. Dos de ellas durarán siete horas y la tercera seis.

—Recorrer hasta ocho kilómetros contados desde el lugar en que estará la astronave de descenso, lo cual harán conduciendo un pequeño automóvil eléctrico, el primer vehículo automóvil con que ha contado un hombre en la Luna.

—Ensayar los nuevos equi-

pos de supervivencia «sistema Budiya», que permitirán aumentar el tiempo dedicado a tareas fuera de la astronave desde dieciocho a cuarenta horas-hombre, y probar un nuevo traje espacial que permite a los astronautas mayor movilidad y comodidad.

—Volar por primera vez en una astronave de descenso lunar re-formada que permitirá permanecer en la Luna 67 horas, casi el doble de lo que en ella permanecieron los anteriores astronautas del Apolo XIV.

—Levantar mapas de la Luna detallados mediante observaciones realizadas estando en órbita alrededor de ella y utilizando un sistema triple de máquinas fotográficas y un altímetro láser.

—Colocar en órbita lunar un subsatélite de 35 kilos cuya finalidad es que envíe a la Tierra datos acerca del ambiente lunar.

—Dar el primer «paseo espacial» del programa Apolo retenidos por un cable con objeto de recobrar la película cartográfica impresionada mientras la astronave de mando gira en órbita alrededor de la Luna.

La exploración de la montaña Apenina es uno de los principales objetivos de la expedición. Los astronautas Scott e Irwin tratarán de llevar el pequeño automóvil lunar a las laderas para obtener allí muestras de rocas y tierra.

El director del programa Apolo, Mr. Rocco Petrone, ha manifestado que la búsqueda de estas muestras hará que la expedición del Apolo XV sea indudablemente una de las más grandes empresas científicas jamás realizadas.

Explicó que los hombres de ciencia tienen razones para creer que el terreno objeto de la exploración se quedó al descubierto de resultados del impacto de un planetote que dejó un inmenso hoyo en el Mar de las Lluvias, situado en las cercanías, poco tiempo después de formarse la Luna.

Este impacto, razonan los científicos dejó al descubierto material que tiene mayor antigüedad que el Mar de las Lluvias. La recogida de muestras de este material, para ser estudiado en la Tierra, es el objetivo primordial de la expedición.



A partir de este punto, todas las actividades se encaminarán hacia el lanzamiento y los astronautas ensayarán todo en aparatos simuladores, en tanto que los técnicos mantienen el equipo listo para funcionar.

El aprovisionamiento y el servicio del artefacto Saturno-Apolo, de una altura equivalente a la de un edificio de treinta y seis plantas, para el despegue comenzará el 21 de julio. La larga cuenta atrás la realizará un equipo mixto del Gobierno y la industria particular compuesto por alrededor de 500 técnicos que trabajarán en turnos 24 horas al día.

La última prueba en tierra anterior al vuelo, un ensayo de cuenta atrás de seis días de duración, terminado el 14 de julio, dio resultados perfectamente satisfactorios. El único problema que surgió durante la minuciosa prueba fue el de un tapón de combustible defectuoso en la primera fase del Saturno. Se cambió esta pieza sin retrasar la prueba y no hubo dilación alguna que no estuviera prevista.

CRONICA DE MADRID



Por José Luis FERNANDEZ RUA

ventajas de ir en «metro»

MADRID, 20. — (Crónica de "Pyresa", página NUEVA RIOJA).

Está fuera de toda duda que el «metro» es el medio de transporte colectivo más rápido y eficaz en una ciudad como Madrid. El principal motivo, porque elude todos los obstáculos que presenta el tráfico de superficie. Los túneles subterráneos, especialmente construidos para los trenes del Metropolitano, permiten su regularidad sea exacta. No es menos cierto que el transporte del «metro» resulta más costoso. Un autobús en rodaje puede circular libremente por la calle mientras que construir un kilómetro de vía férrea en las entrañas de la tierra cuesta una verdadera fortuna.

Pero, una ciudad como Madrid debe hacer sus previsiones para el futuro. O se renueva o queda yugulada. De ahí la firme decisión del Ministerio de Obras Públicas de dotar a la capital de España de muchos kilómetros de vía férrea subterránea. Según el plan recientemente expuesto, de los 54 kilómetros que hoy comprende la red viaria del «metro» se llegará a 130 kilómetros, es decir, algo menos del triple. Y de las 86 estaciones se pasará a 100.

No es posible anticipar cuáles serán las nuevas líneas según el plan expuesto por el ministro de Obras Públicas a la Comisión Asesora de Asuntos Económicos. Pero se habla, por lo pronto, de una comunicación Norte-Sur por el centro del casco urbano de la ciudad. La prolongación de la línea 1, desde la Plaza de Castilla a las Puercas; la prolongación de la línea Avenida de América-Gran San Martín (en construcción) hasta la Moncloa.

En fin, todo hace presumir que Madrid será medido por todos los costados como único medio, realmente eficaz, aunque algo caro, de solucionar el pelagudo problema de los transportes urbanos colectivos.

PLAZA DE COLON

Próximamente se harán públicas las bases para la construcción de un aparcamiento subterráneo en la Plaza de Colón. Sin embargo, parece que aún pasará algún tiempo antes de que se ponga el proyecto de ordenación de dicha plaza, elaborado por técnicos municipales, que lo tienen en estudio a la vista de las distintas ideas formuladas en el concurso, con las que fijarán definitivamente la ordenación urbana del sector.

TRAJE IMPREVISTO

Resulta más fácil en esta época encontrar un «taxi» libre. Al menos en teoría, porque después, cuando necesitas los servicios de un «taxi», no hay modo de hallarlo con la banderita levantada. Pero que menos suerte tuvo ese matrimonio que por tener ciertas diferencias verbales con el conductor de un «taxi», éste por cuenta les llevó en un viaje por las afueras de Madrid para volver por último en un descampado.

Bien es cierto que esto sólo acontece con categoría de rareza y que, por lo general, el «taxista» madrileño suele ser cortés y amablemente locuz.

TURISMO DE INVIERNO

Puesto que el turismo es, quizás, la más rentable de nuestras industrias, es lógico que éste no se limite a los meses de verano. Y que se piense en las posibilidades del invierno, no sólo en el Pirineo, Sierra Nevada, el Guadarrama... y otros puntos del interior que ofrecen enormes posibilidades en este orden de cosas. En esta ocasión se está realizando una acción encaminada a ampliar los cauces de acceso a un turismo invernal, turismo de mayor estancia y de mayor calidad, de Congresos, cultural y estudiantil, religioso de motivaciones de compra, de caza y pesca —ha dicho el director general de Promoción del Turismo, don Esteban Bassols, en unas declaraciones a la revista «Actualidad Española»— que ya dan sus frutos con inequívocos reflejos en nuestros ingresos por turismo. Este año están alcanzando un crecimiento del 27,4 por ciento respecto a 1969. El conjunto de estas actuaciones está dirigido a objetivos de mayor cualificación y a motivar sin duda una demanda que fomente el turismo fuera de la temporada estival, lo que además de reforzarse la aportación turística se logra una más ajustada adecuación entre los componentes turísticos oferta y demanda».

VACACIONES MULTITUDINARIAS

Hasta no hace mucho, Vallecas era un pueblo de la periferia de Madrid en donde recalaba gran número de emigrantes. Con el paso de los años, Vallecas creció, multiplicó su comercio y su actividad y, finalmente, fue absorbido por la capital. Hoy en día, Vallecas es un distrito de Madrid, superpoblado, pues cuenta con una población de alrededor del medio millón de habitantes. Por otra parte, el nivel de vida de Vallecas se elevó como una consecuencia del mejor tono alcanzado por su población, formada, como se ha dicho en parte, por emigrantes. Días pasados Vallecas ha vivido en fiestas, unas fiestas que tenían poco en común con las de otros años, que eran más picarescas, pero también más sórdidas. En la actualidad se observó una gran actividad en la construcción de edificios, aumenta el comercio y también el número de escuelas. En estos momentos, Vallecas, como otros distritos de Madrid, acusa la ausencia de una buena parte de su población, que ha ido o se va de vacaciones. Costumbre que no lo era en un tiempo no muy lejano.

TRÁFICO Y APARTE

Obras de pavimentación e instalación del alumbrado, por valor de más de quince millones de pesetas, fueron aprobadas en el Pleno municipal. La tarifa para adultos en el Parque de Atracciones ha experimentado una subida de cinco pesetas. En el último fin de semana se han producido 29 muertes en accidente de tráfico en toda España.

PROBLEMATICA DE LA UNIVERSIDAD

PEÑISCOLA, 20 (Pyresa). —«En modo alguno pueden dejarse los problemas de organización de la enseñanza a la iniciativa de la Administración pública. El problema de la educación es un problema de tipo científico, y es la Universidad la que tiene que estudiarlo. La Administración únicamente debe poner los medios materiales para realizar las soluciones que se propongan», ha dicho el profesor Avellanar, catedrático de la Universidad de Oviedo, en una conferencia que sobre la situación de la Universidad pronunció hoy, en el marco del curso «hacia una nueva pedagogía universitaria»,

inaugurado esta mañana en el Centro de Estudios del Movimiento de Peñíscola. «La Universidad —dijo— debe preocuparse del alumno, desde la enseñanza primaria. Respecto a la formación que debe darse al profesorado universitario en cuanto a su labor, señaló que ésta debe ser ante todo la de investigar, para que gracias a ello puedan orientar al alumno. «En España, continuó diciendo, se presenta un problema local. ¿Dónde pueden formarse estos investigadores? Creo que el Consejo Superior de Investigaciones Científicas podría ser la solución».

LA UNIVERSIDAD SON LOS PROFESORES

«Las ideas demagógicas —agregó más tarde— dicen que la Universidad son los alumnos. No. La Universidad son los profesores; en la medida en que estos mejoran, mejorará la Universidad».

El señor Avellanar finalizó su exposición habiando de la organización del trabajo universitario, y estableció que tan necesarias como las aulas y los laboratorios son las salas de estudio y las bibliotecas.

LOPEZ BRAVO, EN ATENAS

SE TRATARON:

- Asuntos de interés bilateral
- El problema del área mediterránea

ATENAS, 20 (Efe). — Las conversaciones griego-españolas celebradas en el Ministerio griego de Asuntos Exteriores entre el ministro español, señor López Bravo, y el subsecretario griego del Departamento, Christian Xanthopoulos -Palamas, duraron una hora y media.

Durante estas conversaciones, se pasó amplia revista a los asuntos internacionales, especialmente a los referentes al Mediterráneo. También se intercambiaron puntos de vista sobre asuntos de interés bilateral.

A las conversaciones asistieron, por parte española, el embajador español en Atenas, Aníbal Quiroga; el director de asuntos políticos del Ministerio español de Asuntos Exteriores, señor Porrero, y por el lado griego, el director general de asuntos políticos del Ministerio griego de Asuntos Exteriores, el embajador Pilavakis, así como el embajador griego en Madrid señor Kalevas.

REPERCUSION EN ITALIA

ROMA, 20 (Efe). — «La in-

vitación de Grecia al ministro español de Asuntos Exteriores debe interpretarse como un gesto equilibratorio de la reciente política balcánica inaugurada por el Gobierno de Atenas», escribe hoy el diario romano «Il Tempo», su corresponsal en la capital helénica.

La crónica alude a la actual visita a Grecia del ministro López Bravo, de quien, tras destacar su personalidad internacional, dice que el problema del área mediterránea será el principal tema a tratar en estas conversaciones políticas.

En este sentido, el corresponsal, Minas Minassian, advierte que, aunque la agenda del coloquio entre López Bravo y los miembros del Gobierno griego es muy nutrida, no cabe esperar ninguna sorpresa en esta primera visita a Atenas del ministro español. «Las conversaciones deberán tener más bien un carácter exploratorio y de buena voluntad como se definen corrientemente las reuniones que se realizan sin un temario preciso» apunta el diario.

Sin embargo, el comentario anticipa que, probablemente, López Bravo hará conocer al primer ministro, Papadopoulos, la preocupación del Gobierno español acerca de la tensión que actualmente parece haber reaparecido en el área mediterránea.

Finalmente, y aludiendo este vez al interés griego en estas conversaciones con el ministro español, el autor de la crónica, dice textualmente:

«Un coloquio greco-español en estos momentos, llevado a cabo al mismo tiempo que los contactos orientales y africanos, demostrará la amplitud de la política de «apertura universal» que el régimen griego sostiene en su programa, tanto más cuando sus aliados occidentales parecen haber sobrepasado recientemente con presiones del más diverso género, el límite de lo soportable hasta ahora manifestado por el Gobierno de Atenas».

El Caudillo, en Toledo

TOLEDO, 20. (Pyresa). —El Jefe del Estado inauguró hoy en la provincia de Toledo, entre otras realizaciones, un centro emisor de onda corta, en Noblejas, una fábrica de equipos electrónicos de transmisión enclavada en el Polígono de descongestión de Madrid, y las mejoras de la carretera Toledo-Madrid.

El Caudillo llegó al centro emisor de onda corta a las seis y diez de la tarde, acompañado del ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, y entre las aclamaciones de varios millares de toledanos llegados de toda la provincia, muchos de los cuales portaban pancartas de adhesión y afecto hacia el Jefe del Estado, visitó el campo de antenas del nuevo centro emisor.

Convenio de Seguridad Social España-Dinamarca

MADRID, 20 (Pyresa). — Un nuevo acuerdo de Seguridad Social entre España y Dinamarca entrará en vigor próximamente, como resultado de las negociaciones establecidas en Copenhague por una delegación española que ha estado presidida por el director general de Asuntos Consulares, señor García Lahiguera.

La aplicación del convenio de Seguridad Social permitirá a los súbditos de las dos naciones beneficiarse, al trasladarse de uno a otro país, de los derechos adquiridos en el lugar de trabajo y de disfrutar en este último de las mismas prestaciones que los nacionales.

Se mire como se mire, FLEX-MULTIELASTIC con POLYCOTON es nuevo y diferente.

**¡NUEVO!**

Tiene muelles sin nudos y Polycotón

Véalo por dentro. Fabuloso, ¿verdad? Pero siéntese o presione en cualquier punto y notará la diferencia. La elasticidad uniforme que proporcionan los muelles Multielastic, le permiten dar vueltas y vueltas, aprovechando íntegramente toda su superficie. Es algo fantástico; en España no hay nada que se le parezca, ni por fuera ni por dentro encontrará nada igual.

Y además con Polycotón. El más reciente invento de FLEX. Un nuevo producto patentado mundialmente y utilizado por las más importantes firmas extranjeras. Mantas de relleno formadas por una materia esponjosa incrustada de algodón. Definitivamente impide su desplazamiento, evitando la formación de bolsas incómodas. Se mire como se mire, FLEX-MULTIELASTIC es diferente.

COMO SIEMPRE, FLEX, DE LO BUENO, LO MEJOR

**su cosecha  
es dinero en efectivo**

**BANCO CENTRAL**

**su banco amigo**



**paga en el acto los negociables del  
Servicio Nacional de Cereales**

APROBADO POR EL BANCO DE ESPAÑA CON EL N° 8259/72



# PLENO DE LAS CORTES

## Fueron aprobados seis proyectos de ley



... 20 (Pyresa). — Con...  
... del acto de la se...  
... por parte del sa...  
... primero, a las diez y...  
... de la mañana dio comien...  
... sesión plenaria de las...  
... correspondiente al ac...  
... de la Presidencia, que...  
... don Alejandro Rodrí...  
... Valcárcel, y la mesa...  
... Cámara se hallaban pre...  
... en el banco azul, el...  
... presidente del Gobierno y...  
... a excepción del de...  
... Exteriores, ausente de

**ORDEN PÚBLICO:**  
**MODIFICACION DE**  
**TERMINADOS ARTICULOS**  
... lectura después a un...  
... del dictamen del pro...  
... ley de modificación de...  
... artículos de la...  
... Orden Público, de 30 de...  
... 1959.  
... defensa del indicado dic...  
... intervino el ministro de...  
... demarcación.  
... se trata, como todos sa...  
... la promulgación de una...  
... ley de orden público, ni...  
... videra de una reforma a...  
... de la actual, cuya vigen...  
... continúa, sino tan sólo de...  
... retroques a determinados...  
... con la finalidad fun...  
... de prevenir, y en su...  
... con la necesaria...  
... y la debida eficacia al...  
... brote en territorio es...  
... de hechos perturbadores...  
... nuestro país, como los...  
... otros, de todos conoci...  
... en últimamente produ...  
... con una frecuencia...  
... sesable».

**ORDEN PÚBLICO:**  
... orden público constituye...  
... uno de los pilares...  
... fundamentales sobre los que se...  
... de la vida de un país, al...  
... la pacífica conviven...  
... todos dentro de la ley...  
... mañana la paz y con ésta...  
... posible el desarrollo...  
... político».

do el orden con los precarios recursos de que disponemos; pero no queremos que el día de mañana quienes nos sucedan se vean en las difíciles circunstancias en que nos hemos encontrado nosotros y nuestros antecesores»

«En 1935 contábamos en España con un guardia de asalto por 490 habitantes en poblaciones de más de 20.000, y en 1970 tenemos sólo un policía armado por cada 925, que es prácticamente la mitad. En Berlín existe un policía por cada 157 habitantes; en Londres, por 208; en París, por 285; en Nueva York, por 330; en Barcelona, por 407, y en Madrid, por cada 578. Esta es la realidad del «estado policía» en que, según algunos, está constituido nuestro país».

### FUERZAS DEL ORDEN

«De aquí deduciréis el trabajo, la dedicación y el sacrificio con que actúan el Cuerpo General de Policía, la Guardia Civil y la Policía Armada que, a pesar de su reducido número y de su escasez de medios materiales, que naturalmente se están aumentando, han conseguido mantener el orden y han logrado, con sus excelentes servicios, la desarticulación de las más importantes organizaciones subversivas».

«La segunda de las precisiones que también deseo formular es que el Estado de derecho implica, en definitiva, la acomodación al ordenamiento jurídico preestablecido; pero sin que esto suponga, de ningún modo, desconocer la facultad sancionadora de la Administración, que siempre ha sido reconocida, y que cuando se trata de la materia de orden público, resulta además absolutamente precisa, para lograr la necesaria rapidez y la consiguiente ejemplaridad en la sanción de los hechos que integran tan sólo meras infracciones, sin perjuicio de las facultades que ya vienen ejerciendo los tribunales, tanto para la imposición de penas cuando las conductas alcanzan a revestir categoría delictiva, como para el control de las expresadas funciones gubernativas, mediante la resolución de los recursos contencioso-administrativos que contra las sanciones acordadas pueden promoverse».

**MANTENIMIENTO DEL ORDEN PÚBLICO**  
«Es manifiesto que el desarrollo político no produce por sí solo el orden público, cuyo mantenimiento requiere siempre una específica y primordial actuación por parte de los Gobiernos y atendidas en todo caso las peculiaridades de cada país. En lo que a España respecta parece indudable, y nuestra historia reciente nos lo demuestra cumplidamente, que el desarrollo de cualquier clase, tanto el económico como el político, sólo puede lograrse con la deseable permanencia, cuando el orden público se sustenta debidamente, evitando así periódicos desequilibrios o trágicos bandazos».

«Para concluir, deseo reiteraros, señores procuradores, como resumen de cuanto queda expuesto, que la finalidad de la ley que vais ahora a votar es la de proceder, con la necesaria rapidez y la debida eficacia, en esos tres fundamentales campos para el ejercicio de la autoridad gubernativa que son hoy la siempre posible subversión, las drogas y la pornografía».

La intervención del ministro de la Gobernación fue interrumpida en distintos pasajes por los aplausos de los procuradores.

A continuación, por haberlo solicitado el número reglamentario de procuradores, se procedió a la votación nominal del

dictamen del proyecto de ley de modificaciones de determinados artículos de la vigente Ley de Orden Público. Hecho el recuento de votos, el secretario primero de las Cortes manifestó que el dictamen había sido aprobado por 379 votos favorables, con 14 votos en contra y cuatro abstenciones.



### DISCURSO DEL MINISTRO DE TRABAJO

#### PROYECTO DE LEY DE EMIGRACION

«Más que la amplitud del campo de aplicación es la intensidad del hecho migratorio en sus matices personales, familiares y sociales lo que da particular importancia al proyecto», comenzó diciendo el ministro de Trabajo al presentar la Ley de Emigración ante el Pleno de las Cortes.

«Según todas las previsiones, los movimientos de mano de obra a escala internacional van a incrementarse decisivamente en los próximos años. Y ello acrecienta la exigencia, también a nivel mundial, de encontrar la manera de defender la dignidad del trabajo y atender a los problemas humanos, familiares y sociales de los emigrantes. Como dije al presentar el proyecto de ley ante la Comisión, aprovechar la mano de obra joven y barata, sin gastos adicionales de familia, educación o vivienda, puede ser un buen negocio económico, pero resulta socialmente injusto y puede contribuir a incrementar las tensiones sociales a escala mundial, además de crear un gigantesco subproletariado, con olvido de la dignidad del trabajador y de su familia, olvido que lleva aparejado el crecimiento del riesgo de la subversión, cuyo mejor aliado es siempre la injusticia».

Requiere, por ello, normas y acuerdos de carácter internacional, evitando la discriminación en el tratamiento de los trabajadores y de la población inmigrada.

Se precisa una conjunción de las legislaciones de los Estados de origen y los de destino, en convenios bilaterales o multilaterales, con protección suficiente del trabajador emigrante desde el ángulo estricto de la justicia social, del ejercicio de sus derechos, no como pura beneficencia para cubrir algunas de sus necesidades más penurias.

Han de establecerse sistemas de compensación de cargas sociales entre los Estados, pues quienes aprovechan la mano de obra joven deben contribuir a las cargas sociales y a la atención de sus familias, así como a las pensiones de los trabajadores a su regreso al país de origen.

Han de ser resueltos los problemas de la educación de los

hijos de los emigrantes para que puedan reingresar en sus comunidades nacionales sin barreras insalvables en el orden cultural y educativo.

La unidad familiar se encuentra especialmente afectada por el fenómeno migratorio».

#### ASPECTOS FUNDAMENTALES DE LA LEY

«El proyecto de ley, cuya aprobación os pido, pretende ser fiel a estas ideas, a las que responden, entre otros, estos aspectos fundamentales»:

Es básica, en el proyecto, la consideración del emigrante como un trabajador español que, como tal, necesita defensa en sus derechos aquí y en el extranjero; información adecuada para su libre opción de empleo; preparación conveniente para enfrentarse en las mejores condiciones a un nuevo ambiente social y de trabajo, y posibilidades de promoción económica y social.

La Seguridad Social, cuando la familia permanece en España, adquiere como problema particular importancia. En convenios internacionales se va consiguiendo para estas familias una protección similar a la que existe en los países de destino; pero es necesario, en cualquier caso, conceder a estas familias la posibilidad de disfrutar aquí las prestaciones no comprendidas en dichos convenios, para que tampoco exista discriminación entre los trabajadores españoles que transitoriamente trabajan en el extranjero. El proyecto establece en este punto, como novedad, la acción subsidiaria del Estado español.

La vinculación del emigrante a la patria, el mantenimiento y fortalecimiento de esa vinculación, es otro de los principios esenciales del proyecto.

Tal vez, uno de los aspectos más definitivos del cambio operado en la legislación podría resumirse en la contraposición de los conceptos de repatriación y retorno. La repatriación característica de la legislación anterior era el término de la emigración por vía excepcional y dramática. El retorno, concepto característico de la nueva ley, supone el cumplimiento normal del ciclo migratorio; supone la idea de que el emigrante sale para volver pronto, y de que la patria le ayuda en este regreso, lo mismo que le ayudó en la ida. No por un sentido de beneficencia, sino porque el español que salió a trabajar en el extranjero vuelve a lo que es y debe ser natural: a trabajar en su patria».

El proyecto de ley de emigración fue aprobado por unanimidad.

#### PROYECTO DE LEY DE APORTACION DEL ESTADO AL INI

A continuación, el presidente de las Cortes concedió la palabra a don Alfonso Osorio, para que en nombre de la Comisión de Hacienda de las Cortes presentara ante el Pleno el proyecto de ley de aportación del Estado al Instituto Nacional de Industria. Don Alfonso Osorio se refirió a los fundamentos del dictamen y señaló la importancia de las actividades desarrolladas por el INI en los treinta años que lleva en función, así como el proceso financiero seguido por el Instituto. Por último, resumió los debates registrados en el seno de la Comisión con ocasión de la discusión del proyecto de ley de aportación del Estado al Instituto Nacional de Industria, que fue aprobado por unanimidad por la Cámara.

#### PROYECTOS DE LEY DE REFORMA AGRARIA Y COMARCAS Y FINCAS MEJORABLES

Seguidamente, el presidente de las Cortes concedió la pala-

bra al ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García Baxter. El ministro de Agricultura durante su discurso manifestó:

«Creo que si en España se hubiese hecho esta reforma agraria en su momento, el desarrollo económico social se hubiera adelantado bastantes años».

#### LA REFORMA AGRARIA

«Nos hemos planteado los objetivos tradicionalmente manejados como justificativos de la reforma agraria».

El primero, contribuir a resolver el problema económico con el mejor aprovechamiento de tierras mal explotadas; el segundo, contribuir a resolver el problema social, haciendo propietarios a los desposeídos; el tercero, solucionar el problema político y de justicia general eliminando irritantes diferencias; el cuarto, el más importante a mi juicio, romper viejas estructuras sociales, en zonas, regiones o países, para crear una clase media campesina que cambie las bases de la sociedad rural, preparándola para el despegue económico y eliminando la oligarquía agraria como única detentadora del poder político.

#### TRES CAMINOS COINCIDENTES

El ministro indicó que la política de su Departamento marcha por tres caminos que coinciden en la misma meta de la reforma agraria, porque son realmente tres reformas: la productiva, con su política comercial y de precios; la estructura, y la mejora del medio ru-

ral y de la conservación de la naturaleza.

#### EL INDYRA

«Se ha estimado que la denominación más adecuada del nuevo organismo que ha de tener a su cargo actuaciones tan importantes y complejas, es la de Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario, para poner clara y decididamente de manifiesto la estrecha relación que existe entre la idea del desarrollo y el propósito reformista que persigue la integración completa de la agricultura en igualdad de condiciones con los otros sectores en el proceso general del desarrollo económico y social del país».

En dicho proyecto de ley «existe un precepto en virtud del cual en las zonas en las que las tierras de posible riego sean superiores a las aguas disponibles, el procedimiento a utilizar será distinto del actualmente aplicado en las zonas de colonización, de forma que, además de lograr el objetivo social de la colonización de trabajadores sin tierras en parte de las zonas regadas, el resto de las tierras reservadas será puesto a disposición de todos, absolutamente todos los agricultores de la comarca de referencia, previa una concentración parcelaria que permita situar las parcelas de reemplazo en los lugares adecuados para que técnicamente se pueda llevar a cabo la distribución de esta mejora».

#### COMARCAS Y FINCAS MEJORABLES

«El criterio del Gobierno es

éste: que la tierra vaya a parar a manos de los agricultores y no de la especulación. El proyecto es genuinamente constitucional: el criterio que arbitra parte de la ley de expropiación forzosa por interés social».

#### PROYECTO DE LEY DE DOTACIONES PRESUPUESTARIAS PARA LA DEFENSA NACIONAL

Habló a continuación el teniente general don Manuel Díez Alegría. Sus palabras fueron dirigidas a presentar el proyecto de ley de dotaciones presupuestarias para la defensa nacional. Se refirió a la injusta situación diplomática que siguió a nuestra guerra y de las dificultades para la adquisición de armas en el extranjero. «La ayuda que Estados Unidos ha prestado a España en este sentido es bastante inferior a la de otros países», afirmó. «No obstante —dijo—, algo se consiguió. La defensa nacional no se ha desatendido, pero necesita mayor ayuda y una gran reforma en este sentido. Leyes dadas anteriormente han ayudado; pero es necesaria una reestructuración para reposición de armamento, nuevas adquisiciones... «El aumento bruto que supone la presente ley representará para 1972 una suma de 3.198 millones de pesetas, de la que habrá que descontar algunas cantidades. Su incidencia sobre la economía nacional pasará de un 2,15 por ciento del P. N. E. en el año actual a un 3,20 por ciento en 1979».

El proyecto fue aprobado.

## Irak y Libia solicitan una reunión urgente de la Liga Árabe

El Gobierno iraquí ha pedido una reunión urgente de la Liga Árabe para discutir los hechos acaecidos en Jordania, según informa hoy la agencia de noticias «Oriente Medio».

El ayudante del secretario general de la Liga, Salim Yafi, ha comunicado que todos los Gobiernos árabes serán notificados hoy de la petición iraquí.

Irak cerró ayer sus fronteras con Jordania en protesta contra el trato que ha dado el rey Hussein a las guerrillas palestinas.

BEIRUT, 20. (Efe). — El coronel Moammar Khadafi, dirigente libio, pidió anoche la celebración de una conferencia árabe urgente para estudiar la posibilidad de una intervención por la fuerza contra Jordania. Hizo el llamamiento en telegramas enviados a los jefes de Estados árabes y dijo que Libia está dispuesta a que la conferencia se celebre en su territorio. «Los comandos se están riñendo por docenas al enemigo israelí y éste es un fenómeno grave», señaló Khadafi.

## EL VIAJE DE NIXON

# CONTRAPUNTOS

### Entrevista Irwin-Douglas Home ¿"Sí" o "no" a China?

LONDRES, 20 (Efe). — John Irwin, subsecretario norteamericano de Estado, y el secretario del Foreign Office, ministro británico de Asuntos Exteriores, sir Alec Douglas Home, celebraron hoy una reunión para hablar de la China comunista, tras el anuncio del presidente Nixon de su proyectado viaje a Pekín.

Fuentes británicas informadas dijeron que la entrevista, de 90 minutos de duración, sirvió para confirmar a sir Alec Douglas Home de que el Gobierno de los Estados Unidos todavía no ha adoptado una decisión final sobre el asunto de la admisión de China en las Naciones Unidas. Sin embargo, las fuentes añadieron que se hará un anuncio oficial al respecto dentro de unos quince días o antes.

Irwin y sir Alec hablaron sobre aspectos del viaje del presidente Nixon a China, pero no entraron en detalles porque lord Cromer, embajador británico en Washington, había ayer de ello con William Rogers, secretario de Estado norteamericano.

WASHINGTON, 20 (Efe). — El secretario de Estado, William Rogers, intentó ayer tranquilizar a los aliados, especialmente a China nacionalista y al Japón, diciendo a la comunidad diplomática que Estados Unidos está buscando nuevas formas de mantener a Formosa en su puesto en las Naciones Unidas a la vez que se intenta un fructífero diálogo con Pekín.

### Declaraciones de Van Thieu: «Tres son las condiciones...»

SAIGON, 20. (Efe). — El presidente sudvietnamita, Nguyen Van Thieu, declaró hoy que no se siente optimista acerca de las oportunidades de una rápida paz en el Sudeste de Asia en la estela del proyectado viaje de Nixon a China continental.

Asimismo dijo que iba a presentar una solicitud de tres puntos a Norteamérica, puntos que son los siguientes: Que la retirada de las tropas norteamericanas debe ser gradual para permitir que el Ejército de Vietnam del Sur se fortalezca; que Estados Unidos deben continuar ayudando a través de la ayuda militar para modernizar a las fuerzas sudvietnamitas, y que Estados Unidos deben otorgar ayuda económica de largo alcance.

«Si Norteamérica nos garantiza esos tres puntos, estoy seguro de que en dos años la

guerra se habrá eclipsado en Vietnam y los comunistas no tendrán jamás oportunidad de derrotar al Sur por medio de una victoria militar», dijo Van Thieu.

HONG KONG, 20. (Efe-Reuters). — China ha prometido hoy completa ayuda a sus aliados asiáticos y avisó a los Estados Unidos de estar cometiendo un error si persisten en su actual política en Indochina.

Los observadores estiman en esta ciudad que la promesa, hecha en editorial de un diario popular y transmitida por Radio Pekín, podría ser tan sólo un intento para atajar los posibles recelos de Hanoi acerca de la proyectada visita de Nixon a China.

## DICEN EN LONDRES

## «Futuro prometedor para la economía española»

LONDRES, 20 (Efe). — El influyente diario económico de Gran Bretaña, «The Financial Times», publica en su edición de hoy un suplemento extraordinario de siete páginas dedicado a analizar la actualidad de España.

En un artículo que abre el suplemento, el periodista Hugh O'Shaughnessy, especialista en asuntos españoles, informa sobre el giro que se nota actualmente en España.

La parte dedicada a analizar la economía española está impregnada de un notable optimismo sobre las posibilidades cara al futuro.

Aunque hace 18 meses el Gobierno se vio obligado a poner el «freno» hacia enero de este año, dice O'Shaughnessy, la economía española mostraba un aspecto de lo más saludable y se iniciaron varios proyectos de obras públicas, disminuidos

los depósitos previos a importaciones y puestas a disposición de los exportadores en forma de créditos 5.000 millones de pesetas.

Como consecuencia de esas medidas, las exportaciones han aumentado en un 30 por 100 en los primeros cinco meses, comparados con los niveles del año pasado y los ingresos por turismo aumentaron también considerablemente.

El «boom» turístico español se presenta como uno de los «fenómenos económicos» del período de la post-guerra.

Otros artículos hablan de la futura incursión de la industria automovilística española en los mercados europeos y de la apreciable expansión de los astilleros españoles, que ahora se encuentran en quinto lugar mundial y pueden pasar al segundo puesto en la década de los años ochenta.

## Sudán:

# El mayor país africano

MADRID, 20 (Servicio de documentación de «Pyresa»).

En el corto espacio de tiempo que media entre 1956, año en que se convirtió en una República independiente, y el golpe de Estado perpetrado anoche por el comandante Atta, el Sudán, que con sus 2.505.805 kilómetros cuadrados de extensión figura como el mayor país de toda el África, ha vivido entre el caos y la esperanza, tratando de buscar su mayoría de edad como nación en medio de una compleja serie de tensiones y luchas predominantemente internas.

Desde el mismo año de la proclamación de la República, comenzaron los problemas internos a causa de la política de represión del Gobierno de Jartum, en su intento de arabizar a los cuatro millones de negros concentrados en las tres provincias del Sur del país, que mantienen desde entonces lo que se ha venido a llamar una «guerra olvidada», más o menos abierta, con la mayoría árabe que controla las riendas del Poder en Sudán.

En 1956, el Ejército se hizo con el control, tras un golpe de Estado que trajo consigo la abolición del Parlamento y de todos los partidos políticos. Un Consejo Supremo de las fuerzas armadas gobernó el país con mano dura hasta octubre de 1964, en que una revolución civil llevó al Poder al presidente Ibrahim Abboud, que formó un Gobierno de coalición, del que entregó las riendas un mes después, al primer ministro, Kathim.

El Gobierno de Kathim no consiguió pacificar el Sur y es presionado para que convoque unas elecciones generales que llevan al Poder, en 1965, a Mohamed Hamed Mahgoub que, durante cuatro años, lucha por resistir las continuas presiones de los izquierdistas, bien organizados e introducidos en puestos clave de la administración y del ejército.

### LA FIGURA DE NUMEIRY

Con Mahgoub se hace crónico el problema de las provincias del Sur, especialmente de la lica y tropical Ecuatoria. El

descontento crece y el 25 de mayo de 1969, un grupo de oficiales del Ejército y civiles, dirigidos por el entonces coronel Gaafar El Numeiry, se hacen con el Poder, proclamándose la República Democrática del Sudán, bajo la suprema autoridad del Consejo Nacional Revolucionario.

El Numeiry que en un primer momento nombró jefe del nuevo Gobierno a Abu Bakr Awadallah, asumió poco después la Jefatura del Gobierno, concentrando en su persona poderes considerables. Desde entonces se empieza ya a advertir una ruptura entre los partidarios de El Numeiry y los comunistas, que habían colaborado estrechamente para derribar a Mahgoub.

El propio Numeiry declaraba en diciembre de 1969 que en los primeros seis meses de existencia de su Gobierno tuvo que hacer frente a diez intentos de golpe de Estado. Desde mayo de 1969 hasta los sucesos de anoche, los partidarios de Numeiry han estado enfrentados a los izquierdistas, cada vez de forma más clara, con la sola ex-

cepción de la rebelión, en abril de 1970, del imán El Hadí, que se hizo fuerte en la isla de Aba. Ante este peligro que amenazaba la propia existencia de la República, ambas fuerzas se unieron, logrando sofocar la rebelión del jefe de la secta de los ansars.

Con la aceptación de este breve paréntesis, El Numeiry se vio siempre amenazado por los comunistas, hasta tal punto que les acusó de «minar la unidad nacional», y expuso su intención «de eliminar al partido comunista sudanés».

De acuerdo con estas intenciones, El Numeiry destituyó el pasado mes de noviembre a tres de sus ministros, todos ellos de la extrema izquierda, que se oponían a los incentivos que Numeiry procuraba dar al capital extranjero, con vistas a unas mayores inversiones en Sudán, y le presionaban, por el contrario, para que acelerara el proceso de nacionalización.

Estos tres ministros, que también se habían opuesto de forma más o menos abierta a la

Federación de Sudán, Egipto y Libia, que El Numeiry llevó a cabo en noviembre del año pasado, eran el comandante Hachem El-Atta, autor del golpe de Estado de anoche; el teniente coronel Babakr Al-Noor, y el comandante Faruk Osman Hamadallah.

El comandante El-Atta, que era agregado militar adjunto en la Embajada de Sudán en la República Federal Alemana cuando El Numeiry derrocó a Maggoub en 1969, fue llamado para formar parte del Consejo Nacional Revolucionario, integrándose en el Gobierno como ministro y primer ministro adjunto, sucesivamente, hasta ser destituido en noviembre pasado por el hombre al que ahora acaba de arrebatarse el Poder.

El Arra, que ha pasado a ostentar el cargo de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, ha sido nombrado también segundo mandatario del Consejo Nacional Revolucionario, que preside — según las últimas noticias — el ahora coronel Al Noor.

## ¿Causa de la caída de El Numeiry?

PARIS, 20 (Pyresa). — La reciente desaparición del secretario general del partido comunista del Sudán, Abdel Khalek Mahjoub, ha podido ser, en opinión de un buen número de observadores franceses, la mecha que ha hecho estallar la rebe-

lión que ha llevado al Poder en Jartum al comandante El Atta y al coronel El Noor.

Precisamente en su número de esta semana, el semanario parisiense «L'Express» se hacía eco de los comentarios en torno a la suerte corrida por

Khalek Mahjoub. Khaley, que había estado detenido en un campo militar en las proximidades de Jartum desde noviembre del pasado año, «había conseguido escapar», según el Gobierno de El Numeiry, a finales

del pasado mes de junio. Hace pocos días, el partido comunista libanés ha asegurado, por el contrario, que Khalek había sido asesinado por sus propios guardianes lo que provocó las iras de los radicales iz-

quierdistas El Atta y El Noor, ministro de El Numeiry hasta noviembre pasado, en que fueron destituidos por éste, decidiéndoles, tal vez, a dar el golpe de Estado que les llevó anoche al Poder.

## Nombramientos tras el golpe de Estado

BEIRUT, 20 (Efe-Reuters). — El comandante Hashem El Atta, que ha tomado el Poder en Sudán, ha sido nombrado segundo mandatario del Consejo Nacional Revolucionario, de acuerdo con las informaciones difundidas por Radio Omdurman.

La citada emisora, en un programa radiado que daba a conocer la lista de los nuevos dirigentes revolucionarios, nombró al coronel Babakr Al Nur como presiden-

te del Consejo, cargo en el que sucede al depuesto Gaafar El Numeiry.

El coronel Al Nur y el comandante Al Atta fueron miembros del antiguo Consejo del mando revolucionario que llevó al comandante general Gaafar El Numeiry al Poder el 25 de mayo de 1969. Fueron destituidos el pasado mes de noviembre, víctimas de una purga contra los comunistas.

Antes de ser destituido, el coronel Al Nur había sido

ayudante del primer ministro para Economía y Planificación, y el comandante Atta responsable de Agricultura y Ganadería.

El comandante Faruk Osman Hamadallah, antiguo ministro del Interior y tercer miembro comunista destituido por el presidente El Numeiry, del mando del Consejo, fue también incluido entre los miembros del actual Consejo, anunció hoy Radio Omdurman.

Los restantes componentes son: teniente coronel Mohamed Ahmed Al Sheikh, comandante Mahgub Osman, comandante Mohamed Ahmed Al Zein y el capitán Mulla Abdel Hay.

A primera hora de hoy, «Radio Omdurman» anunció que Atta ha sido nombrado comandante en jefe de las fuerzas armadas.

Por su parte, «Radio Bagdad» manifestó que está programada para hoy una demostración en Jartum en apoyo del nuevo régimen.

«Radio Omdurman» se mantuvo transmitiendo toda la noche mensajes de apoyo al golpe de Estado.

Según «Radio Omdurman», el presidente sudanés, general Jaafar Numeiry, y otros dirigentes del viejo régimen se hallan arrestados domiciliariamente en la sede general militar de Jartum.

Fue Numeiry, según se informa, el que destituyó a Al Nur, Atta y Hamadallah el pasado noviembre.

## ESPAÑA Y LA OTAN

## «Estados Unidos considera a España digna de toda confianza»

WASHINGTON, 20. (Efe). — Un funcionario del Departamento Norteamericano de Estado indicó ayer el deseo estadounidense de que España sea miembro de la OTAN, añadiendo que la inclusión de España encuentra todavía oposición en otros miembros de la OTAN.

George W. Landreau, jefe de la Oficina hispano-portuguesa del Departamento, se refirió a que el presidente Nixon había dicho el pasado octubre «que la amistad hispanoamericana es un indispensable pilar para la paz del Mediterráneo».

Aunque Landreau describió a España como una «autocracia», la cual, según él, es «una forma de Gobierno que gusta a los españoles y que les va bien», dijo que los miembros de las Cortes — el Parlamento español — eran designados por elección, y un considerable grado de libertad de Prensa existe como resultado de una ley aprobada en 1966.

Pero un ex-coronel del Ejército norteamericano, que también prestó testimonio en las sesiones del Subcomité de Asuntos Exteriores de la Cámara sobre estrategia de la región Sur de la OTAN, indicó que un excesivo número de militares y personal subalterno permanecían en España, donde intentan legitimar la seguridad nacional norteamericana.

Edward L. King, que fue oficial militar adjunto a la Embajada, miembro del Consejo Central de la Junta Hispano-Americana y oficial adjunto al Estado Mayor español desde 1962 has-

ta 1966, dijo que apenas existían — si es que existían — misiones realizadas por los adjuntos militares que estaban en conexión con la Embajada.

Landreau, sin embargo, dijo que las bases norteamericanas en España son importantes, especialmente lo que se refiere al mantenimiento con buen tiempo en la base aérea de Zaragoza. Desde que se retiraron Estados Unidos que donaron la base aérea Wheelus, en Libia, Landreau añadió que Zaragoza es la única alternativa posible a bases donde el buen tiempo es habitual.

Cuando le preguntaron sobre las recientes críticas de Thomas E. Morer, presidente de la Junta de Estado Mayor, y del vicepresidente Agnew a la conmemoración del aniversario de la guerra del General Franco, Landreau señaló que casi todos los jefes supremos de la sede Administración han visitado España para considerar a este país como aliado poderoso y digno de confianza.

Landreau, sin embargo, precisó que el acuerdo de amistad y cooperación de 1970 da lugar a unas amplias relaciones de amistad que los anteriores tratados de defensa no cubren en terrenos no militares que incluye ahora el tor espacial, los intercambios educativos, la cooperación y la tecnología, la agricultura, la oceanografía



# LOGROÑO: CIUDAD

Con carácter obligatorio

## QUINTO NIVEL EN LA E. BASICA

El pasado domingo publicábamos el calendario escolar correspondiente al próximo curso 71-72. El 13 de septiembre al colegio. Los comentarios al respecto habrán sido de todos los gustos. Hoy, sin embargo, quiero tratar sobre algunas de las novedades que habrán de afrontar los alumnos logroñeses. Por ejemplo, la puesta en marcha con carácter obligatorio del quinto nivel de la Educación Básica.

En Logroño ya se impartió el pasado curso en la Compañía de María y en el Divino Maestro y también en Cenicero, Arnedo y Rincón de Soto. Fue con carácter experimental. Creo que los resultados fueron satisfactorios. Con respecto al quinto curso del plan hasta ahora vigente, este quinto de la Educación Básica aporta claras diferencias metodológicas.

Se pretende alcanzar una enseñanza netamente activa y de forma individualizada para cada alumno. Si algo resultaba triste en nuestro sistema educativo era la fría generalización a la que todos estábamos condenados al entrar en clase. Que Pepito saliera de su casa a los cuatro años y se viera convertido como por arte de magia en Pérez, número 47 de la lista, ha sido en mi opinión causa de muchas posteriores frustraciones personales. Esta nueva actitud es altamente esperanzadora y, por supuesto, muy elogiable.

Los exámenes, culpables de tantas pequeñas tragedias, engendrados de tanta picaresca, quedan eliminados y sustituidos por unas evaluaciones progresivas, a través de las cuales el profesor informa al alumno de su rendimiento y sus aptitudes. Quedan ahora desdobladas en estas evaluaciones cosas tan dispares y equívocas como son el esfuerzo y la capacidad. El alumno sabrá ahora la eficacia exacta de todo lo que haga, pudiendo corregirse sobre la marcha, por medio de las llamadas pruebas de recuperación. Se confía en que así el alumno consiga obtener una seguridad en sí mismo y en sus progresos.

Al igual que en los cuatro primeros cursos —mejor dicho niveles en este quinto se trabajará sobre temas globales. En concreto sobre

las llamadas unidades didácticas: vida, naturaleza y sociedad. Todo ello a través de una vía experimental y de continuo contacto con la realidad circundante.

Para poner todo esto en práctica y de forma efectiva, son necesarias unas instalaciones adecuadas. Se calcula que el espacio de un aula debe de ser el doble al que ocupaba una de las tradicionales en las que se coreaban las tablas de dividir. Quizás esto ocasione algún problema a nuestros centros escolares, pero esperamos que sean resueltos satisfactoriamente. Los grupos en cada clase no deberán ser superiores a treinta alumnos, permitiéndose como paso de transición, un máximo de cuarenta.

Serán los maestros quienes podrán impartir estas enseñanzas. El Ministerio de Educación y Ciencia ha recomendado que hagan unos cursillos previos que les pongan al día en lo que a la nueva metodología se refiere. En nuestra ciudad, tengo noticias, de que se realizarán a principios de curso.

Este quinto nivel permitirá el acceso a los niveles sexto, séptimo y octavo. Tras ellos se obtiene el título de graduado escolar. En los últimos niveles, se estudiarán asignaturas concretas bifurcadas en la llamada área de experiencia de expresión. Aquí aparecerán ya los idiomas.

Va a ser necesaria una fuerte preparación del Magisterio. Los cursillos mencionados son un ejemplo. Esta preparación se encauzará en las Universidades que por medio de sus Institutos de Ciencias de la Educación se ocuparán de la implantación de los nuevos sistemas en cada distrito. El de la Universidad de Zaragoza está funcionando con cursos, incluso para licenciados.

Se observa que lo dicho engarza perfectamente con la estructuración en tres niveles de las carreras universitarias. La máquina educativa española empieza a funcionar y en Logroño como en cualquier sitio. La tarea no es fácil hay que desempolvar muchas cosas y que empolvár muchas otras. Lo importante es que Pepito no vuelva a extrañarse de sí mismo.

Pedro JOSE RAMIREZ

Pedro Maiso, presidente del Sindicato del Metal



### Hacia la exportación

—El problema creado a la industria carrocera con la reducción de las tarjetas de transporte ha sido objeto de muchos comentarios. ¿Qué perjuicios reales le ha ocasionado al sector?

—Nos ha llevado a una situación difícil. De momento, las cosas funcionan normalmente porque estamos atendiendo los pedidos anteriores. Pero es evidente que, de no resolverse este inconveniente, tendremos que vernos con un otoño duro. La reducción puede tener consecuencias muy graves a partir de septiembre.

—¿Han intentado algo concreto para conseguir un acuerdo más favorable?

—Días pasados hemos mantenido, en unión de los procuradores por Logroño, señores Lapuerta y Bonet, una entrevista con el director general de Transportes. Le hemos expuesto claramente los problemas que nos afectan.

—¿Cuál ha sido su reacción?

—Nos ha prometido que se intentará buscar una solución adecuada, que no perjudique gravemente a ninguno de los dos sectores.

—Y usted, ¿se siente optimista ante esta promesa?

—Yo creo que algo tiene que hacerse. La industria carrocera es ya algo importante dentro de la vida económica del país. No creo que se puedan paralizar las grandes fábricas.

—Como hombre de empresa, ¿apuntaría usted alguna solución concreta?

—Yo creo que el remedio está en la exportación. Debemos lanzarnos hacia mercados exteriores.

—Pero, ¿somos realmente competitivos?

—Por supuesto que sí. Y para jugar en condiciones favorables realizaremos una concentración

## «Si la cuestión del transporte no se arregla, habrá serias dificultades para setiembre»

de empresas.

—El minifundio, ese problema endémico de la industria española, también les afecta, ¿no?

—Existe un minifundio, aunque no sea tan acusado como en otros sectores. Yo creo que la pequeña empresa debe integrarse en un gran engranaje. Y cubrir un papel basado en la especialización, para servir a los grandes intereses que, en definitiva, desembocan en el bien común.

—Dejemos por un momento los aspectos negativos, ¿qué ley les ha beneficiado?

—La que prohíbe la circulación de los vehículos públicos con más de diez años. Aunque, al primero que benefician es al viajero, que ve cubierta su seguridad.

### Vuelta a los problemas

—Hemos tocado ya dos problemas importantes: la reducción de las tarjetas de transporte y el minifundio en el sector, ¿puede citarme alguna otra circunstancia negativa?

—Nos vamos a enfrentar con otros dos factores muy dignos de tenerse en cuenta: el aumento en el precio de los materia-

## «NUESTRO FUTURO ESTA EN LA EXPORTACION»

Don Pedro Maiso, presidente del Sindicato del Metal. Sector importante, fundamental, en el desarrollo logroñés. Con problemas recientes, motivados por la reducción de las tarjetas de transportes. Con acuerdos pendientes, con la necesidad de resolver esta situación. Con dinamismo, como lo demuestra el "estirón" que ha dado la industria carrocera en los últimos años. Con fe en el futuro, patente en la entrevista mantenida con el director general de Transportes, a quien se le han expuesto claramente los problemas.

La charla ha sido larga. Tema obligado: el presente y el futuro del sector. No hemos hablado del pasado, porque el tiempo transcurrido ha dejado bien clara la solidez de los cimientos. Porque nos consta el entusiasmo y el acertado criterio empresarial que han presidido las realizaciones de una industria que ha llegado a ser plenamente competitiva.

les y la elevación de los salarios. El nuevo convenio del metal supone un trece y medio por ciento de aumento. Difícilmente podrán superarse ambas cosas si la actual situación no se arregla.

—¿Y las esperanzas?

—Yo no soy pesimista por naturaleza. Al revés. Tengo una gran confianza en las vistas

cados. Y esto sería magnífico, ya que podría ser un campo muy aprovechable.

—¿Los países del Este...?

—También son muy aprovechables. La órbita soviética ha trabajado más en la industria pesada. En esto otro, les llevamos ventaja. Lo he podido comprobar directamente, y los nuevos lazos comerciales que pue-

al Mercado Común?

—¿Miedo? Al revés. Creo que la industria carrocera puede competir abiertamente.

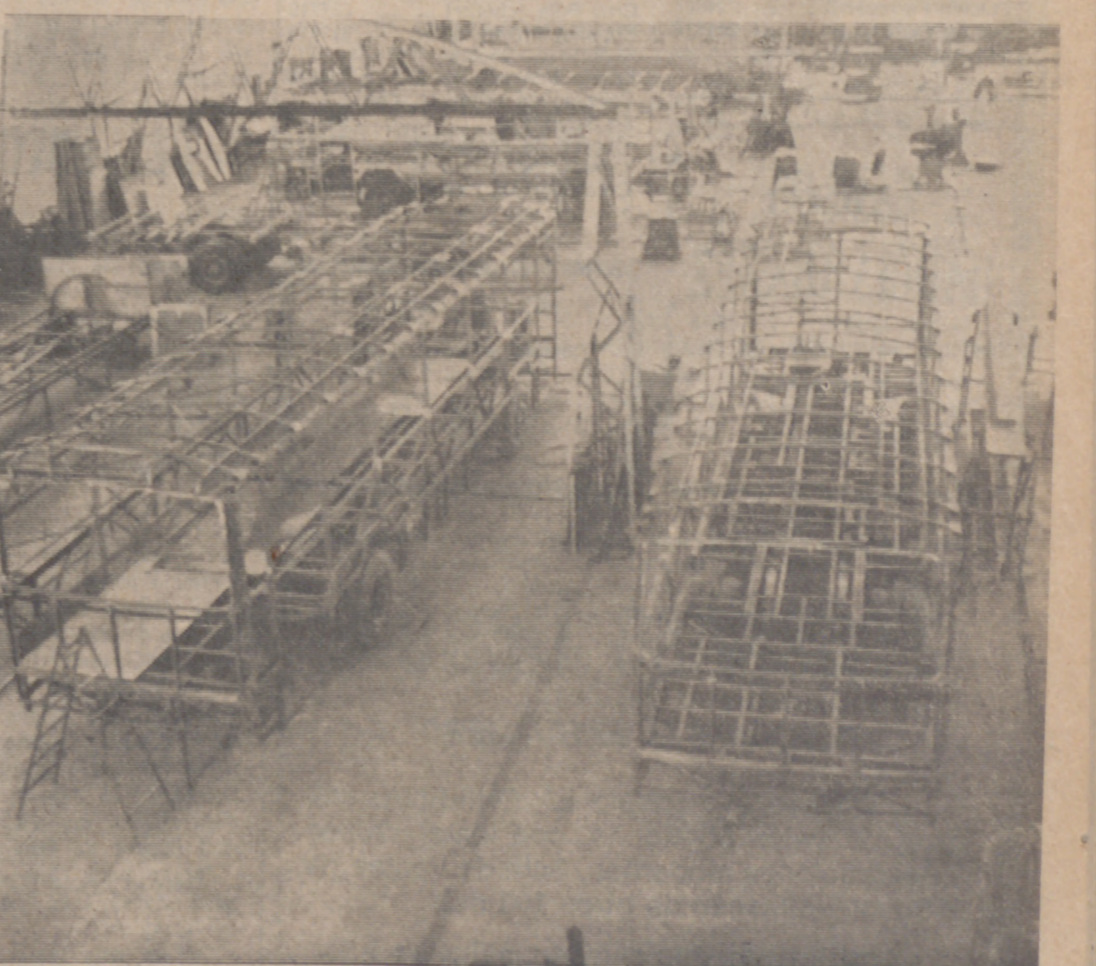
—¿A costa de nada?

—A costa de muchos esfuerzos. Los españoles tenemos que trabajar de firme. Y apretarnos un poco el cinturón. Gastamos demasiado en cosas superfluas. El horizonte no se presenta

que López Bravo ha hecho a Norteamérica. Creo que pueden suponer una apertura de mer-

dan establecerse en este sentido nos serán muy beneficiosos. —O sea que... ¿no hay miedo

demasiado negro. O, al menos, los industriales carroceros no quieren verlo así.



## NUEVO LETRADO

A últimas horas de la mañana de ayer y con el ceremonial de rigor, prestó juramento ante el presidente de la Audiencia Provincial el joven letrado logroñés don Jesús Gil Gibernau, hijo del que fue prestigioso abogado en nuestra ciudad don Jesús Gil del Río, recientemente fallecido.

El destacado miembro del ilustre Colegio de Logroño don Félix Macua actuó de padrino en el acto, que se vio concurrido por la presencia de amigos y compañeros.

Felicitamos efusivamente al nuevo abogado, don Jesús Gil Gibernau, que viene a proseguir la brillante labor profesional de su padre.



# ¿POR QUE SOLTAMOS UN «TACO»?

Bien conocida es nuestra tendencia —la del riojano— a subrayar la expresión de sus cóleras, sus entusiasmos, sus alegrías y, en general, sus estados de ánimo con esas exclamaciones que hemos dado en llamar «tacos».

Parece que con ellos clava sus afirmaciones y negativas. Son exclamaciones redondas, estallantes, groseras por lo común, usadas siempre como apoyaturas dialécticas, más que como desahogos puramente obscenos.

Tan generalizada está la costumbre, que hasta las personas cultas inciden frecuentemente en ella.

Entre nosotros es rara la tertulia o re-

unión en la que no suenen los «tacos». A veces, ni la presencia de señoras es capaz de reprimirlos, aunque después haya excusas. Las señoras, por supuesto, no se asustan. Y hoy día no suelen hacer los remilgos y aspavientos que les obligaba la antigua urbanidad. Naturalmente hay muchas, a quienes desagradan tales desahogos al buen gusto, pero se ven obligadas a oírlos con tanta frecuencia que optan por hacerse las desentendidas y sustituyen por una fría sonrisa el ceño o la actitud condenatorios.

Los extranjeros, por su parte, cuando lo gran introducirse en nuestros círculos íntimos, se asombran de la enorme riqueza de nuestro idioma en interjecciones y locucio-

nes de esta índole y también de nuestro desenfado en emplearlas. Desde este punto de vista, es probable que seamos el pueblo que peor habla; porque se puede probar en muchos casos que apenas se pronunciará dos o tres palabras, sin que se intercale un «taco».

¿A qué se debe este fenómeno? Es posible que el «taco» constituya una espita de seguridad, por donde se libera nuestra explosiva presión temperamental. De igual modo, puede ser una consecuencia de nuestra falta de flexibilidad para el diálogo sosegado.

En cualquier caso, la costumbre no es encomiable.

Pero no hay duda de que nos sentimos más tranquilos y mejor comprendidos, tras de una de esas detonaciones verbales.

## AGENDA DEL DIA

### SANTORAL

Lorenzo, Alejandro, Julia y Práxedes.

### NACIMIENTOS

Félix, de Félix Rogelio Santamaría Val y de María Suárez Rodríguez; Carlos, de Miguel Ángel Villoslada Uruñuela y de Felipa García Alesanco; José María, de José María Mues García y de Rosa María Magaña Magaña; María de la O, de José Antonio Conde López y de María Gloria Casado Chacón; Abilio, de Octaviano Iza Ruiz y de Presentación Ruiz Pérez; María Begoña, de Francisco Javier Murias Murias y de Josefina González Orte; Jesús, de Jesús Fernández Ballojera y de Angeles Díaz Fernández; Carmelo, de Bonifacio Jesús López Abad y de Felisa Pérez Ramírez; Pedro Andrés, de Pedro Pérez Mariscal y de Ana María Martínez Antónanzas; María del Bueyo, de Jaime Rubio Pascual y de María Ana Yécora Yécora, y Roberto, de Marcelino Garrido Lantarón y de María Jesús Escibano Saravia.

### MATRIMONIOS

Cayetano Troyano Lobato con María Socorro Sastre Velaz; Ildefonso Lasaga Garrido con Mercedes Ortega Santiago; José Ramón Almería Cañas con Juana Escalona Gómez de Segura; Francisco Delgado Martínez con Blanca Arnedo Soldavilla; Luis Fernando Caturia Sirvente con María Luisa Valiente Herreros; Andrés Gutiérrez Sáinz con María Jesús Gonzalo Izquierdo, y Pedro María Bodega Fid con Magdalena Martínez Estebas.

### DEFUNCIONES

Manuel Subirán Vallejo, de 71 años, de Munilla; Florencio Nestares Infante, de 86 años, de Navarrete; Fausta Miguel Fernández, de 73 años, de Poyales; Genara Davalillo Davalillo, de 75 años, de Logroño; Vicente Alonso Puente, de 80 años, de Fradoviner (Burgos), y Sixto Olgrín Alvarez, de 85 años, de Malva (Zamora).

### SERVICIO FARMACEUTICO

Doña Ángela Martínez Alonso, Industria, 2 (esquina Murrieta, 42), y señora viuda de Serrano, Marqués de Vallejo, 2.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Taxi:			
Estación Autobuses ...	220829	Guardia Municipal ...	211210
Espolón ...	212299	Casa de Socorro ...	211410
Murrieta ...	222626	RENFE ...	213856
Gral Franco ...	222333	RENFE (Información) ...	214394
Estación Ferrocarril ...	221060	Cruz Roja (ambul.) ...	212426
Guardia Civil ...	211310	Cruz Roja (chófer) ...	222710
Urgencia nocturno de la		Hospital Provincial ...	211410
		Seguridad Social. Residencia Sanitaria ...	213600
		Servicio de urgencia, calle Sagasta, 4 ...	223984
		Cuerpo de Bomberos ...	211010
		Cuerpo de Bomberos ...	211019
		Comisaría de Policía ...	211610

**CARLOS GARCIA-IBANEZ**

Suspende su consulta del 18 al 31 del actual

C. S. P. núm. 1.071

CUPON PRO CIEGOS.

Número premiado ayer:

2 3 5

## Traspaso tienda

POR VIAJE AL EXTRANJERO

Traspaso, el negocio LA CHILENA, ubicado en Calvo Sotelo, 14, con instalaciones y decoraciones modernas. Sala de ventas de 100 m.2 y almacén de otros 100 m.2.

Los interesados pueden solicitar informes en el mismo establecimiento.

## Enlace Bañuelos Martínez - Martínez Oca



En la Basílica de Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza contrajeron matrimonio el día TRES del actual la señorita MARIA PUERIFICACION MARTINEZ OCA con don JOSE MARIA BAÑUELOS MARTINEZ

Les deseamos mucha felicidad en su nueva vida.

## INFORMACION Y TURISMO

### PREMIOS NACIONALES

### DE FOTOGRAFIA TURISTICA

Bajo la presidencia del director general de Promoción del Turismo, se reunió el Jurado calificador del concurso de los «Premios Nacionales de Fotografía Turística» convocado con carácter mensual por orden del Ministerio de Información y Turismo de 24 de diciembre de 1970, habiendo emitido su fallo, respecto a la convocatoria del mes de mayo, en la forma que a continuación se indica:

Premio para diapositivas en color, dotado con 25.000 pesetas a la titulada «Noria» Autor don José Antonio Guillén Franco, de Cádiz.

Accésit para diapositivas en color, dotado con 10.000 pesetas a la titulada «Patio de los Leones de la Alhambra» (Granada). Autor don Federico Torres Cuasta, de Málaga.

Premio para fotografías en color, dotado con 25.000 pesetas, desierto.

Accésit para fotografías en color, dotado de 10.000 pesetas, desierto.

Premio para fotografías en

blanco y negro dotado con 25.000 pesetas a la titulada «Caballista». Autor don José Antonio Guillén Franco, de Cádiz.

Accésit para fotografías en blanco y negro, dotado con 10.000 pesetas a la titulada «Petrichol» (barrio antiguo) Barcelona. Autor, don Mariano López Gallego, de Barcelona.

### CONCURSOS

En la Delegación de Información y Turismo se encuentra a disposición de las personas a quienes pueda interesar las siguientes bases:

1.—Premios Ciudad de Murcia 1971, de novela, periodismo, pintura y fotografía.

2.—III Premio Cámara Oficial de Comercio e Industria de Granada.

3.—Premio de poesía «Café Marfil 1971», de Elche.

Para ampliación de datos en el domicilio de la Delegación, calle Miguel Villanueva, 7, segundo, de 10 a 13 horas.

El Delegado Provincial

## Mañana: concierto en el Espolón

Siguiendo el ciclo de conciertos populares que la Agrupación Musical de Logroño, bajo la dirección de José Luis Alonso tiene programados para esta época de verano, tanto en Logroño como en diversas ciudades de la región, hoy miércoles, la citada Agrupación ofrecerá un concierto en Laguardia, invitada por aquel Ayuntamiento y mañana según costumbre actuará en el Paseo del Espolón a las nueve menos cuarto de la noche.

Ambos conciertos estarán dedicados a la música española con fragmentos de diversas composiciones del género lírico.

## Nota del Consulado del Uruguay

La señora Catalina Osores Arzogaray de Brunasso con domicilio en Montevideo, calle José Llupes número 5.553, intenta localizar a su tía Ascensión Arzogaray de Rey, hija de Braulio Arzogaray, quien salió con su esposo de la localidad de Carmelo, Departamento de Colonia (Uruguay) hacia el año 1920, para radicarse en España.

Se ruega a los interesados o a quien pueda dar razón de ellos, se comuniquen con la dirección mencionada o con este Consulado (Avenida de Pío XII, Torre Kremendi. Telf. 22 17 10 de Pamplona).

El Cónsul Gabriel de Biurrun Aitadill

## SENSACIONAL APARATO PARA LAS VARICES

Elimina por completo, en pocos días, todas las molestias, dolores, hinchazón, pesadez, mala circulación, etc... con sólo aplicar las plantas de los pies sobre él, durante 10 minutos al día, siendo completamente inocuo. Muy difundido en Alemania y otros países, ha sido introducido y patentado en España por la firma «Ballerina».

Véalo y pruébelo antes de adquirirlo en OSABA ELECTRICIDAD G. Mola, 19, y S. Antón, 16. LOGROÑO. P.V.P.: 4.600 pts.

También puede comprarse a plazos. Nadie se ha sentido defraudado.

## HACE 25 AÑOS

21 DE JULIO DE 1946

## EL HOMBRE MAS FUERTE DEL MUNDO

Se celebró en nuestra plaza de toros un sensacional espectáculo, presentándose Javier Echániz, quien se titulaba «el hombre de más fuerza del mundo», efectuando sorprendentes ejercicios. Actuó también la Rondalla Logroñesa y su gran cuadro de jotas, con el gran cantador Leoncio Sierra, de Fuenmayor.

—Fue designado depositario de fondos del Ayuntamiento de la capital don Abilio Uribarri.

—En la iglesia parroquial de Chamartín de la Rosa se efectuó el enlace matrimonial de la señorita María del Carmen Alonso Cillero con el catedrático de la Facultad de Medicina de Cádiz, don Manuel Armijo Valenzuela. Bendijo la unión el obispo de Burgo de Osma, doctor don Saturnino Rubio Montiel.

—En nuestro número de hoy se insertaba un curioso anuncio que decía: «Aguas de Mendavia. El que desee tomarlas puede dirigirse hoy, domingo, a la calle Laurel, 28, segundo izquierdo, con objeto de disponer el viaje en cuanto haya los asientos necesarios comprometidos para el auto».

## HACE 50 AÑOS

### ANIVERSARIO DE FUNDACION

Para celebrar el cincuenta aniversario de la fundación de la institución regular de las Siervas de Jesús de la Caridad, que principio un solemne triduo en la capilla del convento, predicando los tres días el magistral de la catedral de Calahorra, don Eladio Díez de Ulzurrun.

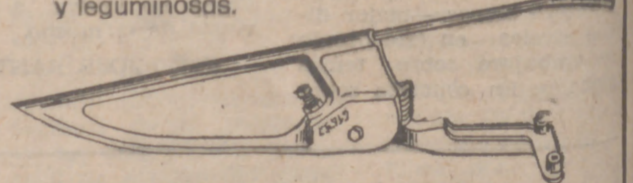
—En sesión que celebró el Ayuntamiento se autorizó a don José Tena para instalar una sastrería en la calle del Mercado.

—El día de hoy fue de un calor insostenible, registrándose de temperatura máxima treinta y siete grados.

—En la Casa Consistorial se reunieron los secretarios de Ayuntamiento de la provincia para celebrar Junta general. Las mejoras que habían obtenido recientemente aumentaron el entusiasmo de los reunidos. Presidió el acto el señor Tosantón que hizo uso de la palabra, como también don Melitón Arriaga y don Federico Sabrás.

## ¡Atención Agricultores!

Coloque levantamieses AMA a su cosechadora para recolectar cereales echados y leguminosas.



Para todas las marcas y tipos de cosechadoras - Colocación instantánea - Alta duración - Amortizable en una hora de trabajo. Evita averías en su máquina.

Representante:

## PEREZ

REPUESTOS Y T., S. A.

M. Murrieta, 52 ■ Tlf. 222350 ■ Logroño



# LOGROÑO: CIUDAD

De esto hace ya tres cuartos de siglo. El día 23 de septiembre de 1895, se inauguraba un monumento, una estatua ecuestre, como agradecimiento a los servicios prestados a nuestra Patria por una personalidad insigne: don Baldomero Espartero, Príncipe de Luchana, Príncipe de Vergara, Duque de la Victoria, que tomó a nuestra ciudad como patria adoptiva y que quiso que sus restos mortales quedasen para siempre entre nosotros. Aquella mañana, Logroño aparecía engalanado. La ocasión no era para menos.

En el salón de sesiones del Ayuntamiento se reunió la Comisión que había sido nombrada por el Gobierno de S. M. don Alfonso XIII, con el fin de dar cumplimiento a la ley de 8 de julio de 1890, en virtud de la cual se dispuso erigir en nuestra ciudad una estatua ecuestre, igual a la que se había colocado en Madrid, y que sirviera para perpetuar los hechos más gloriosos del "Pacificador de España", Príncipe de Vergara. Esta Comisión estaba formada por don Gaspar Núñez de Arce, el Duque de la Victoria, don Amós Salvador, el Conde de Vilana, don José Rodríguez Paterna y don Francisco de Luis y Tomás, actuando como secretario el Marqués de Baizanalana.

Esta Comisión, juntamente con todas las autoridades civiles y militares, se dirigieron al Paseo de las Delicias.

Fueron pronunciados brillantes discursos, exaltando las virtudes cívicas, militares y patrióticas del general Espartero.

## SE CUMPLEN 76 AÑOS DE LA ESTATUA DE ESPARTERO

groneas por la orquesta del Ayuntamiento.

La Corporación salió de la Casa Consistorial con disparo de voladores, recorrió la calle del Mercado (hoy Portales), hasta el Cuartel de Infantería (Fábrica de Tabacos), plazuela y calle de San Agustín, donde estaba situado el Palacio del Príncipe (actual Museo), siguió por la Ronda del Muro de la Penitencia (actual 11 de Junio), hasta el Paseo de las Delicias, que en adelante se llamaría del Príncipe de Vergara.

El regreso se efectuó por el Muro del Carmen, hasta la Casa Consistorial.

Las fuerzas de la guarnición, así como los Voluntarios de la Libertad, realizaron un desfile, y la orquesta municipal deleitó a los logroñeses en la Plaza del Mercado (actual Héroes del Alcázar) hasta la una y media de la tarde.

Las obras se iniciaron a un ritmo normal, con arreglo al proyecto realizado por el arquitecto don Francisco de Luis y Tomás, pero tuvieron que ser suspendidas el día 14 de julio de 1875, porque el dinero se había terminado, habiéndose recaudado hasta entonces la cantidad de 64.617,01 pesetas. Esta cantidad fue invertida totalmente, percibiendo el arquitecto municipal la cantidad de 2.038 pesetas, y 37 céntimos por los planos, copias fotográficas para la ilustración y otros trabajos, más 1.000 pesetas por llevar la dirección de la obra.

A los contratistas se les abonó por las obras, así como por los materiales, la cantidad de 58.239,96 pesetas.

De esta cifra, la mayor cantidad se la llevaron los mármoles del pedestal, que fueron traídos de Francia, y cuya subasta se la adjudicó don José Fernández y González, de Madrid, en 38.000 pesetas, depositando 20.000 reales como fianza.

### El dinero no llega

El mármol de la escalinata provino de la cantera de Rentería (Gulpúzcoa). Su precio ascendió a 11.294,73 pesetas.

Como aspecto anecdótico indicaré que a un suscriptor se le devolvió la cantidad de 6,25 pesetas que había entregado, por no haberlo hecho por conducto reglamentario.

El depositario de los fondos percibió como premio el 0,5 por 100 del total recaudado, que ascendió a 323,38 pesetas.

Las obras de cimentación importaron 1.331,78 pesetas, rebajadas por don Pedro Berger, que fue el que las realizó, a 1.180,71 pesetas.

Con el fin de preservar mejor los materiales y poder trabajar mejor los operarios, sin tanto «curioso», se rodearon las obras con una valla de madera, realizada por don Juan Alonso y Alonso, en la cantidad de 348,40 pesetas.

El 14 de julio de 1875 se paralizaron las obras por falta de dinero. Desde esta fecha hasta su inauguración definitiva, citada al comienzo, transcurrieron 21 años, en cuyo espacio de tiempo la terminación o no terminación del monumento fue el tema candente de todos los logroñeses de entonces. Muchos que habían trabajado firmemente en pro del proyecto murieron sin verlo terminado.

Incluso hubo un momento en que, ya fallecido el Príncipe de Vergara, y habiéndose levantado a él y a su serenísima esposa un majestuoso mausoleo en la Iglesia colegial de Santa María de la Redonda, se pensó en que o se terminaba el proyecto o se demolía.

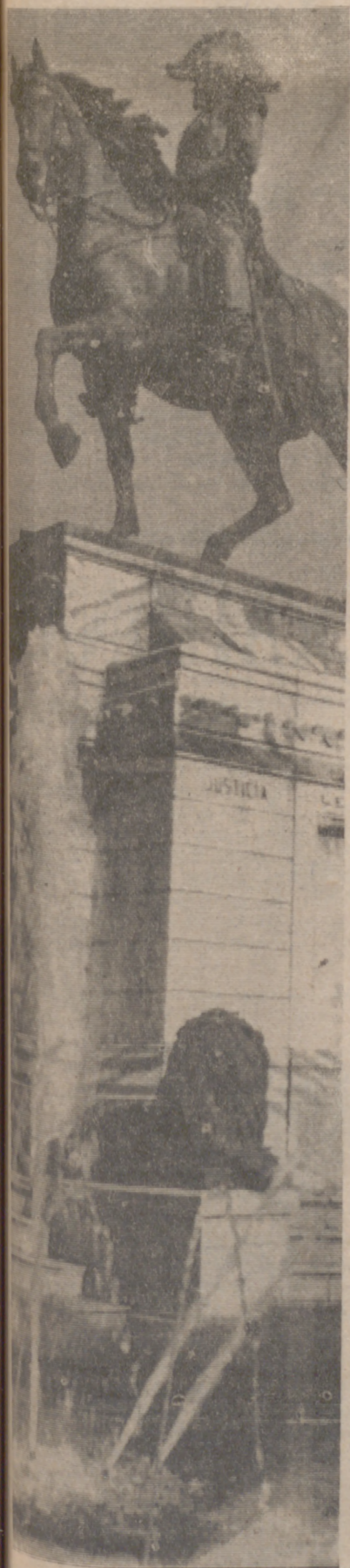
A tal efecto, en la sesión celebrada en el Ayuntamiento el día 19 de octubre de 1889 un concejal manifestó que si no se concluía el proyecto los preciosos mármoles de que estaba recubierto el pedestal iban a ser destruidos por la inclemencia del tiempo, desapareciendo la obra realizada, y que además constituía un gran obstáculo para realizar otras reformas, indispensables para el embellecimiento del Paseo del Príncipe de Vergara; especificando que como el proyecto se realizó debido a una suscripción nacional, siendo el terreno únicamente lo que cedió el Municipio y lo demás el resto de la Patria, solamente las Cortes, con el Gobierno, podían disponer de ello, razón por la cual proponía que se enviara una atenta y razonada exposición a los Poderes del Estado, rogando que se terminase el monumento a costa del erario público, o se autorizase a la Corporación para recoger los mármoles y construir en el mismo sitio una fuente monumental. Todos los concejales estuvieron conformes.

Se elevaron las oportunas instancias y por fin, en la ley de 8 de julio de 1890, se dispuso que se erigiese en Logroño, para ser colocada en el pedestal, ya hacía tantos años construido, una estatua ecuestre, para recordar a las generaciones venideras las glorias militares y virtudes cívicas de tan ilustre general, igual a la estatua que iba a ser colocada en Madrid.

Hoy, este monumento es orgullo de nuestra ciudad, y es el que ha espiado la vida de los logroñeses en estos últimos 75 años, dirigiendo su serena mirada hacia nuestra catedral de la Redonda y nuestro río Ebro.

JERONIMO JIMENEZ M.

### Foto: HERCE



Todavía parecen oírse las palabras pronunciadas por don Vicente Infante, a la sazón alcalde de la ciudad:

«A costa de la nación se ha levantado en Logroño la estatua ecuestre de bronce, que viene a perpetuar las glorias militares y virtudes cívicas del valeroso general don Baldomero Espartero, que desde el día 2 de enero de 1872 ostentó el título de «Príncipe de Vergara».

La Patria recuerda los sacrificios de aquel ilustre general por los campos de batalla, y su resignación, también verdaderamente heroica, en los tiempos de la adversidad.

El valiente y sufrido Ejército español, cuya historia constituye una grandiosa epopeya de triunfos, le respetó por su valor, el pueblo le amó por su lealtad y los países todos le admiraron por encontrar hermanadas en su corazón la grandeza y la modestia.

Feliz esta ciudad, que le cuenta como el más noble y preciado de sus hijos, y dichosa la nación, que puede presentar ante el mundo los timbres de gloria que ciñeron la augusta frente de un general tan esforzado y de un ciudadano tan insigne».

Y continuó diciendo:  
«Logroño, al hacerse cargo de la estatua que hoy con tanta solemnidad se le entrega, procurará conservarla con la mayor religiosidad, puesto que recuerda y recordará a las generaciones venideras el nombre del pacificador de España que, con el Convenio de Vergara, terminó la sangrienta y fratricida Guerra Civil de los Siete Años».

Al descubrirse la estatua, las bandas de música tocaron la Marcha Real, e hicieron el desfile, rindiendo los honores correspondientes, las tropas que guarnecían la plaza: «Regimiento de Infantería de Bailén», el Primero de Zapadores-Minadores y el de Caballería de Albuera.

Desde que se inauguraron las obras el día 27 de febrero de 1872, hasta este día tan glorioso que Logroño vivió, habían transcurrido 23 años. ¿Cómo y por qué esta dilación?

Nos remontaremos al día 28 de agosto de 1871, en que el Ayuntamiento, presidido por don Francisco Díez, alcalde de la ciudad, envió una comunicación al general, entonces vecino de Logroño, dándole cuenta de la idea de construirle un monumento que perpetuara sus hazañas en el bonito Paseo de las Delicias, a lo que accedió la ilustre personalidad mediante una carta de fecha 29 del mismo mes en la que, entre otras cosas decía:

«La idea de decorar con un monumento el centro del bonito paseo y futura Plaza de las Delicias la encuentro acertadísima. Respecto a que el monumento sea conmemorativo de mis pequeños, aunque sinceros, servicios a nuestra querida Patria es demasiado honroso para crearme digno de semejante distinción; correspondíame tan sólo manifestar al Ayuntamiento y al arquitecto don Francisco de Luis y Tomás, autor de la idea y del proyecto, mi más cordial agradecimiento por tan delicada prueba de aprecio.

A. V. E. muchos años.  
Logroño, 29 de agosto de 1871.

El Duque de la Victoria»

### Suscripción nacional

En sesión extraordinaria celebrada por el Ayuntamiento el día 11 de septiembre de 1871 se fijaron las directrices a seguir para la culminación de la obra. A tal efecto, se nombró una Comisión compuesta por don Francisco Díez, don Pedro Ramos, don Pedro Ramos Verde, don Narciso Monforte y don Juan E. Marrodán, y actuando como secretario don Anselmo Torralba,

que a su vez no era del Ayuntamiento.

Esta Comisión tenía como trabajo entender en todo lo relativo al proyecto, y acordó establecer el monumento en el centro de la Glorieta del paseo de las Delicias.

También acordó abrir una suscripción nacional, recomendándola al Gobierno de la nación, así como a las Diputaciones Provinciales, Ayuntamientos, embajadores, señores capitanes generales de Cuba y Puerto Rico, a los gobernadores de la Península y a las Baleares y a la benemérita casa del Ejército español.

Fue encargado depositario de las cantidades que se percibiesen procedentes de la suscripción nacional don Manuel María Urrén, el cual para responder de las mismas hipotecó varias de sus posesiones, según escritura otorgada el 2 de diciembre de 1871, ante el notario don Félix Martínez y Verde.

Como dato curioso especificaré las fincas que hipotecó: Una casa situada en la calle Ronda del Muro del Carmen, que había sido construida de nueva planta y que se componía de piso firme, cuartos, entresuelo, tres pisos y desvanes; otra casa situada en la calle del Carmen; una heredad viña olivar, situada en el término de Cuesta Varea, de 23 fanegas, con 2.800 cepas y 596 olivos; otro olivar, situado en el mismo término que el anterior, de 3 fanegas, con 104 olivos y 4 nogales.

### Las primeras 500 pesetas

La suscripción se inició el día 30 de octubre de 1871, especificándose dónde se podían entregar las cantidades, mediante unos bandos que textualmente decían:

«Don Francisco Díez, alcalde primero popular de esta ciudad. Hago saber: Que desde el día de mañana queda abierta en la Secretaría Municipal y en las casas de don Anselmo Cano (Mercado, 112), don Eusebio Ruiz (Mercado, 42) y señores Infante y Colís (Mercaderes, 20) la suscripción iniciada por el Ayuntamiento de mi presidencia, con el objeto de erigir un monumento que perpetúe las glorias de don Baldomero Espartero, Duque de la Victoria».

Fue inaugurada la suscripción mediante la cantidad de 500 pesetas, que fueron entregadas por el Ayuntamiento, con cargo al artículo de imprevistos del presupuesto municipal del año 1871.

La idea inicial fue que la suscripción quedase cerrada el 31 de diciembre, pero dado el elevado presupuesto del monumento se acordó ampliar el plazo hasta el 31 de enero de 1872, y posteriormente, y en sesión celebrada el 30 de octubre del citado año, cuando regía los destinos de nuestra ciudad don Tadeo Salvador, se acordó prorrogar indefinidamente el plazo de suscripción.

### El día grande

La inauguración de las obras fue el día 27 de febrero de 1872, siendo también éste un día grande para el Logroño de hace un siglo.

Se confeccionó un sugestivo programa, para dar realce y brillantez al acto.

A las siete de la mañana fueron recorridas las calles lo-

## Torrens y Mellado son ya jugadores blanquirrojos



Se suponía. Se esperaba. Se daba como seguro, pero había que esperar a que los interesados dieran su conformidad. Y ahora sí, ahora —anoche, a última hora— Torrens y Mellado firmaron los contratos que les ligan al Logroñés hasta finalizar la temporada.

Ambos jugadores béticos estaban esperando, antes de decidirse a tomar el tren camino de la Rioja, a que el entrenador del Betis formara su plantilla.

Ayer fue el primer día de contacto entre

los jugadores del Betis y el entrenador, señor Barrios. Tomó la lista y leyó los nombres que le interesaban para su campaña en Primera División, quedando al margen Torrens y Mellado.

Ambos jugadores, por los cuales se interesaba el Logroñés, recibieron la visita de don Cesáreo Remón, desplazado al efecto, y fueron convencidos para que vinieran para Logroño.

Los inconvenientes presentados por los jugadores en principio, exclusivamente de orden deportivo, quedaron anulados por el propio entrenador bético al prescindir de ellos para jugar en el Betis, por lo que optaron por aceptar el ofrecimiento del presiden-

te blanquirrojo y firmaron los correspondientes documentos.

Sabemos que Mellado era solicitado por varios clubs, entre ellos —el propio Lasa nos lo confirmaría por la noche— el Huelva, con cuyo equipo ya había jugado en pasadas temporadas.

Pero Remón se adelantó —también es posible que Mellado piense en la conveniencia de jugar en Segunda División— y el compromiso ya está contraído.

En consecuencia, el día 28 a las siete y media de la tarde —dato facilitado por el propio León Lasa— los veremos en Las Gaunas, en el momento de la presentación del equipo y primer entrenamiento.

### Nota oficial del Club Deportivo Logroñés

Relación de señores compromisarios que han sido elegidos mediante sorteo público celebrado el día 16 del actual, que tiene derecho a asistir con voz y voto a las Asambleas tanto ordinarias como extraordinarias, que este Club Deportivo Logroñés celebre en el plazo de DOS años, a contar de febrero del presente.

- Jesús Barbarín Artola.
- Martín Barco Salas.
- Ángel Blanco Martínez.
- Hermelo Palacios Fernández.
- José Pérez López.
- Ángel Pascual Abad.
- Honorio Guerra Delgado.
- José García Toyas.
- Emilio Ganuza Bacalco.
- Julián González Sarasa.
- Antonio Gutiérrez Sáinz.
- Jacinto Negrillos.
- José Luis Navajas.
- Valentín Mazo Sánchez.
- Luis Medrano Bugúa.
- Domingo Martínez Jiménez.
- Jesús Torres Martínez.
- Félix Terroba Oliván.
- Alfonso Bezares San Millán.
- Ismael Baños Sáenz.
- Ismael Burgos.
- Eliás Baños.
- Luis Blanco Domínguez.
- Luis Bobeda Benés.
- Hipólito Barragán Rivas.
- José Luis Zuazo.
- José Luis Zúñiga.
- Antonio Gil Díez Fernández.
- Manuel García del Moral.
- Hilodoro García Jiménez.
- Fidel González Mangado.
- Pedro González Rodríguez.
- Francisco Orio Barco.
- Juan Bautista Osma Arnedo.
- Emilio Blanco García.
- Julio Gómez Moras.
- Agustín Barrios Dávalos.
- Policarpo Sanz Tapia.
- Isidro Pinillos.
- Luis Abeytua Pérez Iñigo.
- Joaquín Gómara García.
- Tomás González González.
- Benigno Ardanaz.
- José María Montalvo.
- Jesús Arce Gutiérrez.
- Alejandro Agreda Rubio.
- Vicente Alava Coronado.
- Pedro Benito Álvarez.
- Jesús Balmaseda Soler.
- Luis Alonso García.
- Alberto Avenozza Mañas.
- Luis Ángel Alamos.
- Florencio Amado Sáenz.
- Luis Gregorio Arnedo.
- Enrique Alava.
- José Luis Duarte Blanco.
- Eliás del Río Fernández.
- Juan Díez Ferrer.
- Fernando de la Riva.
- Gerardo Domínguez Domínguez.
- José Ignacio Delgado.
- Jesús Díez Herpos.
- Ladislao de Diego Pascual.
- Jesús Díez Blanco.
- Carmelo Domingo Argudo.
- Fernando Orue.
- Florentino Ortigosa.
- Julio Ochoa Aguirre.
- José María Ozaeta.
- Jaime Oca Mollevi.

- Primo Ramírez Rosas.
- Luis Sáenz Gutiérrez.
- Carlos García Plana.
- Jesús Corras Iñigo.
- Manuel Celiméndiz.
- Matías Fernández.
- Francisco J. Cordón.
- José A. Echapresto.
- Javier Echevarría Ajona.
- Alfredo Muñoz Fernández.
- Jesús Mayoral Montoya.
- José María Martínez Gracia.
- José L. Zárate Barragán.
- Joaquín Zabala Esteban.
- Carlos Ruiz García.
- Fernando Rubio Guillén.
- José María Collado Fernández.
- Antonio Fernández.
- Antonio Ferrus Pérez.
- Manuel Eliás Santamaria.
- José María Zúñiga Arenas.
- José María Zúñiga Echavarrí.
- José Luis Zárate.
- Fernando González Martínez.
- Delfín Gonzalo Bergasa.
- Francisco Maiso Iruzebieta.
- Carmelo Marrodán.
- Julián Martínez Martínez.
- Felipe Mozún Fernández.
- David Marín Hernando.
- Miguel Martínez Santamaría.
- José María Iturriaga.
- Cesáreo Blanco.
- Nicolás Baños Sáenz.
- Valentín Badillos.
- Julio A. Bezares González.
- Antonio Bacalco Martínez.
- Fernando Ibañez Ascorbe.
- Jesús López Uralde.
- Celestino Martínez Olarte.
- Jesús Manuel Benés.
- Pío Bañales Rodríguez.
- Pablo Roberto Bazo.
- José Antonio Blanco Casco.
- Carlos Bazo Minero.
- José María Bóveda Benés.
- Eduardo Arteaga Velasco.
- Santiago Andrés Martínez.
- Román Asensio Alonso.
- Ismael Andrés Martínez.
- Asteno Martínez Omatos.
- Francisco Maestu Fernández.
- Vicente Martín Martín.
- Félix Martínez Rivas.
- Miguel Ángel Martínez.
- Bernabé Martínez Juez.
- Luis Martínez Pascual.
- Jesús Iñiguez Pascual.
- Martín Ibañez Nalda.
- Quirino Ibañez.
- Francisco L. Ibañez Martínez.
- Baldomero Igea Tobía.
- Jorge Iñiguez Zalvo.
- Félix Jiménez Pérez.
- Emilio Juaneda Vigo.
- Franco Jorge Villanueva.
- Juan Jimeno San Juan.
- Manuel Jiménez Ordóñez.
- Miguel A. Jiménez.
- Pedro Pablo Ibañez.
- Domingo Imaña López.
- Pedro Jiménez Pérez.
- Ángel Jiménez Múgica.
- Francisco García Matea.
- Ramón Martínez Guinea.
- Florencio Gil López.
- Ignacio Fernández.
- Julio de Carlos Puertas.
- Manuel Cambero Bozal.
- Francisco Faúlin Arina.
- Rubén García Marañón.
- Fernando Rivero Soto.
- José Rojas Herce.

- Juan Pablo Mamolar.
- Tomás Mendoza Herce.
- Sigfredo Manzanares.
- Fernando Martínez Baños.
- Benjamín Marín Cadarso.
- Nicomedes Miguel Heras.
- José L. Mateo Cervino.
- Fernando Orbeo Herce.
- José Julián Orio Blanco.
- Santos Oyaga.
- Esteban Pascual.
- Rufino Chavarrí Guzmán.
- José Bacalco.
- Arturo Bergasa Eliás.
- Agapito Badillos Fernández.
- Miguel Martínez Martínez.
- José Antonio Martínez.
- Jesús Martínez Hernández.
- Jesús Magdalena Forcen.
- Juan Martínez Laveaga.
- Juan J. Martínez y Martínez de C.
- Ángel Benito.
- Celso Secar Fernández.
- Delfín Collado Heredia.
- Padro Cabezón.
- Victor Crespo Hernando.
- Ratael Cabello.
- Cándido Castillo Galán.
- Hilodoro Fernández Ezquerro.
- Francisco Martínez Corbalán.
- Marcelo Martínez.
- Antonio Martínez.
- Antonio Martín Benito.
- Miguel A. Martínez.
- Julio Carpintero Prior.
- Eduardo Martínez Urdáñez.
- Miguel Ángel Fernández.
- Primitivo García Martínez.
- José Cuadra.
- Pedro Conde Pascual.
- Orencio Barriocanal.
- José Azofra Izquierdo.
- Manuel Alcalá Aguilera.
- Rufino Mora García.
- Emilio Martínez Barragán.
- Augusto Medrano Ibañez.
- Rubén Lapuente Berratuá.
- José Luis Blanco Miguel.
- Luis López Olano.

NOTA.—Se hace constar que los señores que figuran en estas relaciones serán los únicos que puedan asistir a la ASAMBLEA.

Por correo certificado recibirán una notificación de este Club, para asistir a la citada Asamblea.

NOTA IMPORTANTE.—A esta relación se añadirán los expresidentes que no hayan perdido su condición de socio, los socios de Honor, los 50 socios más antiguos y la Junta Directiva actual, de acuerdo con el artículo 8 de las normas de la Real Federación Española de Fútbol.

NOTA.—Se pone en conocimiento de los socios mensuales de este Club Deportivo Logroñés, que a partir de esta fecha y en lo sucesivo pueden retirar los recibos en la Secretaría del Club, de SIETE Y MEDIA A NUEVE Y MEDIA DE LA NOCHE.

### Breve noticiario

BURGOS, interior zurdo que militó en las filas de Mestalla y Valencia, ha fichado por el Sabadell y no por el Santander como se dijo en principio.

GARCIA TUGORES, procedente del Cádiz, ha firmado por el Jerez. Los jerezanos han entablado conversaciones con el Málaga, gestionando la cesión de jugadores.

OSASUNA contará la próxima temporada con los servicios de los jugadores Ortega y Sánchez Rubio, cedidos por el Real Madrid.

EL SAN ANDRES ha conseguido los servicios del exespañolista Rodilla. También se han enroldado en las filas andresenses Pulg y Laredo, hombres procedentes de la plantilla del Barcelona.

ANTONIO, que en su día perteneció al Pontevedra, ha vuelto a su club de origen por una temporada, tras haber militado en el Sevilla y Elche. Los allicantinos le han concedido la carta de libertad.

EL PALENCIA ha conseguido los servicios de Zamorano y Solagui, portero y delantero centro, respectivamente, que la temporada anterior jugaron con el Girona.

PASCUAL II, lateral zurdo que jugaba en el Chantrea, ha fichado por el Tudelano.

GILL, interior zurdo procedente del Badajoz, ha suscrito compromiso con el Huesca.

HERRERO, medio volante del Sestao, se ha comprometido con el Cádiz. Los gaditanos quieren jugar sendos amistosos los días 14 y 21 de agosto en el Estadio Carranza y en este sentido han pedido permiso al alcalde de Cádiz.

CINCO MILLONES Y MEDIO de pesetas ofrece el Cádiz al At. de Madrid por el traspaso de los jugadores madrileños Pataco, Leirós y Benegas.

LOS ARBITROS de Tercera División continuarán como hasta la fecha, es decir, arbitrando los partidos que se jueguen en su propia región, lo cual obligará a varios equipos de campañillas de esta categoría a solicitar colegiados neutrales.

EL CALVO SOTELO, de Puertollano, ha concedido la carta de libertad al jugador Hidaigo a petición de éste.

PARERA, medio volante que pertenecía al Calvo Sotelo de

Puertollano, ha pasado a las filas del Levante.

EL SANTANDER comenzará sus entrenamientos el próximo lunes día 26 de julio y se va a instalar la iluminación artificial en el campo del Sardinero.

ARAMAYO, el tan traído y llevado guardameta que la pasada temporada jugó con el Mirandés, ha sido traspasado al Valladolid.

ZARIQUEGUI, el que fue gran árbitro navarro y ahora directivo del Osasuna, ha sido recompensado con la medalla de plata de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

VAVA, el que fue dos veces campeón del mundo como jugador del Brasil y después jugador del Atlético de Madrid, ha firmado como entrenador del Córdoba.

### PELOTA DISTINCION A «AITONA»

Nos hemos visto gratamente sorprendidos con la nota oficial de la concesión de una distinción de la Delegación Nacional de Deportes a un veterano cronista, a un maestro de la crítica deportiva, a un hombre de influencia espectacular dentro del deporte de la pelota.

Don José Ramón Basterra Arámbarril, doctor en Derecho, conocidísimo en el ambiente de pelota por su sobrenombre de "Aitona" (abuelo, en vascuence), hombre cuya opinión es dogma, aceptado por todos, ha sido distinguido mercedemente y desde nuestra modesta tribuna, modesta pero que para él es tenida muy en cuenta, lo cual siempre hemos agradecido, proclamamos la satisfacción que nos produce.

Vaya nuestra felicitación y el deseo de que el galardón le estimule para que continúe muchos años más laborando en pro de nuestro querido deporte.

#### HOY, EN VERGARA

Se repite esta noche en Vergara el partido jugado el pasado sábado en el Anquet donostiarra, enfrentándose, como entonces, Ogueta y Nalda II contra Vergara y Andueza III.

Eran entonces favoritos los segundos y, sin embargo, perdieron por 22-19. ¿Qué pasará esta noche?

En el segundo partido, Chieuri y Del Val se enfrentarán a Madrid y Aldazabal.

EDUARDO

### Venció al Berceo

### El Logroñés Promesas se adjudicó el Trofeo del Ayuntamiento

Entre las actividades deportivas del domingo patrocinadas por el Excmo. Ayuntamiento con motivo de la festividad del 18 de julio, se contaba un partido de fútbol organizado por el C. D. Berceo, poniéndose en juego un trofeo donado por el Ayuntamiento.

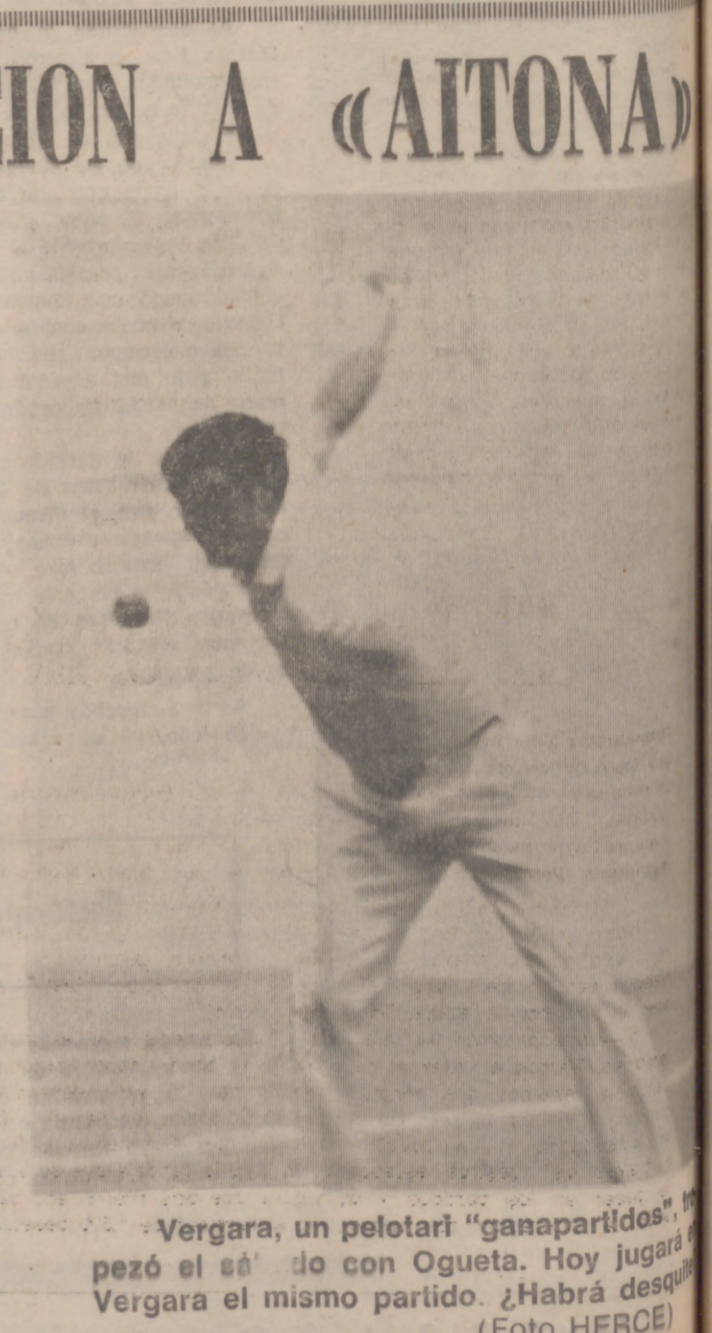
Se disputó en el campo anexo de Las Gaunas que por cierto, presentaba un magnífico aspecto, y no faltaron aficionados que lo presenciaron.

El Logroñés Promesas y el Berceo fueron los contendientes, resultando al final vencedor el primer equipo por 2-1, tras un transcurso bastante interesante y con más incursio-

nes de peligro de los verdes pero sin eficacia rematada quienes incluso, tallaron penalty.

Hubo, como era de suponer numerosos cambios en las reacciones notando, como nada más sobresaliente, la participación de Osés en el equipo Promesas, que, al parecer, va a las actividades futbolísticas. El fue quien recogiendo el pase profundo de Royo, consiguió a que Torrealba marcara el primer gol de su equipo.

Al final del partido el trofeo fue entregado al Logroñés Promesas.



Vergara, un pelotari "ganapartidos", se enfrentó al sábado con Ogueta. Hoy jugará el mismo partido. ¿Habrá desquite? (Foto HERCE)

## 5 preguntas a nuestro fútbol modesto

El fútbol ha sido centro de atracción de los aficionados durante nueve o diez meses. La preocupación por los fichajes no es sino preludio de otra temporada en la que con el balón rodarán tantas y tantas ilusiones. Pero, al lado de ese fútbol de multitudes, traspasos millonarios y estadios abarrotados, está el otro fútbol, el fútbol modesto. ¿De dónde creen ustedes que surgen las estrellas, el defensa infranqueable, el delantero máximo goleador, sino de los clubs de categoría regional?

El Club Deportivo Logroñés está en Segunda División, tras una agitada campaña, en lucha por la permanencia. En este sentido, creo que debemos sentirnos orgullosos. Teniendo en cuenta la estructuración del fútbol nacional y las dimensiones de nuestra ciudad, es, sin lugar a dudas, una honrosa situación. Ahora bien, admitiendo que un equipo sólo se puede alimentar de la cantera a través de la continua suelta de dinero y no siendo esto último aconsejable porque el dinero, al fin y al cabo, de quien sale es del aficionado, es conveniente conocer el estado de nuestra cantera de fútbol modesto.

De todas formas, son ustedes, los aficionados, quienes se tienen que contestar con sinceridad a esta única pregunta: ¿Cuál es la situación del fútbol en Logroño?

### EL BERCEO

## «La Federación apenas ayuda a estos clubs»

Presidente: Don Ricardo García.  
Domicilio social: Bar Negresco.  
Martínez Zaporta, 14.  
Número de socios: 300.  
Equipos: Dos de veteranos, uno de Segunda Regional, un juvenil, tres infantiles y dos de alevines. También funcionan secciones de baloncesto y balonmano.  
Campo: Anexo de Las Gaunas.  
Jugadores destacados que han salido de sus filas: Belaza, Antonino, Emilio, Jacin.

Don Ricardo García, presidente del Berceo, es hombre amable y con capacidad para su puesto.

1.—Nuestros socios y nuestro prestigio al cabo del tiempo nos permiten afrontar con serenidad estos problemas, pero desde que desapareció Las Chiribitas los ingresos en tequilla han disminuido en casi un cincuenta por ciento. El concejal delegado de deportes del Ayuntamiento, señor Roldán, está empeñado en arreglar la falta de instalaciones, mediante la habilitación de campos en Prado Viejo. Nosotros, por nuestra cuenta, procuramos impulsar a clubs con poca vida pero con instalaciones, ya que carecemos de ellas, aunque estemos bien organizados.

2.—La Federación apenas si ayuda a los clubs. Tenemos que desenvolvemos en un ámbito muy reducido de personas. Son estos, los verdaderos aficionados al fútbol no como espectáculo sino como deporte, los que nos apoyan.

3.—Hacia el Logroñés no puedo expresar sino mi agradecimiento por su comportamiento para con el Berceo. Se podría decir que estamos en los inicios de una colaboración. Ellos nos ceden el anexo para jugar y nosotros les damos preferencia sobre nuestros jugadores. De todas maneras, pienso que los lazos entre el Logroñés y los clubs modestos deberían reforzarse.

4.—No, nunca han cobrado ni una peseta.

5.—En comparación con la zona navarra, hay que reconocer que estamos bastante mal. Esto es producto del poco apoyo que recibimos.



## Yagüe: «La oferta del Logroñés, no interesa»

Presidente: Don Luis Echazeta.  
Socios: 150.  
Campo: El Salvador.  
Equipos: uno en Segunda Regional, un juvenil y dos infantiles. También sección de balonmano.  
Jugadores destacados que han salido de sus filas: José Luis Amutio.  
Don Pablo Lafuente, actual tesorero y antiguo presidente del Yagüe C. F. es quien contesta.

1.—Teniendo en cuenta el planteamiento que adoptamos, el verdadero problema es el de los jugadores y sus entrenamientos. Necesitamos apoyo para instalar la iluminación en el campo. Todos nuestros jugadores trabajan y sólo pueden entrenar por la noche. Estamos haciendo gestiones acerca del Ayuntamiento. El haber cercado el campo ha supuesto un alivio. Pese a que las entradas

no dan para mucho, siempre suponen algo.

2.—Esta temporada hemos recibido 40.000 pesetas, que no son sino parte de las cien mil que se nos concedieron hace cinco años, para la construcción de instalaciones. Por lo demás, esta temporada propiamente dicha no hemos tenido ninguna ayuda.

3.—No, no existe en absoluto y pienso que el Logroñés no se preocupa por el fútbol regional. No nos interesó su propuesta de las diez mil pesetas a cambio de la opción sobre nuestros jugadores. Ellos los hubieran cogido para el Promesas que estaba en la misma categoría que nosotros. Esto no era conveniente ni para el jugador, ni para el club.

4.—No, nunca han cobrado ni una peseta. Todo lo más alguna cena.

5.—Está muy bajo.



### S. D. Loyola

## «El Logroñés, no cuida la cantera»

Presidente: Don Enrique Komar.  
Número de socios: 50.  
Domicilio social: Escuela Profesional de los Padres Jesuitas.  
Equipos: Uno en Segunda Regional, un juvenil y dos infantiles.  
Campo: Instalaciones del Colegio de los Padres Jesuitas.  
Jugadores destacados que han salido de sus filas: Monforte, Arnedillo, Nalda, Nájera, Martínez Valencia.

Nuestro interlocutor es, esta vez, el Padre Agustín Nargas, uno de los pilares del Loyola. El mismo, después de las clases, habilitó hace cinco años el campo de fútbol. Era cambiar la tiza por la azada. Todo un ejemplo.

1.—Lo económico va relacionado directamente con las instalaciones. Vamos a vallar el campo, para poder hacer taquilla. También tenemos que construir vestuarios. El Loyola está dispuesto a colaborar con los demás clubs modestos dándoles facilidades para utilizar nuestras instalaciones. Obtenemos dinero a través de nuestros escasos socios, de la bandeja que se suele pasar en los partidos y de alguna que otra rifa. El año pasado la Diputación nos apoyó con la cantidad de 1.500 pesetas.

2.—No hemos recibido nada. El año pasado elevamos una petición de ayuda que fue desestimada en Pamplona. Hace cinco años la Delegación Nacional de Deportes nos dio 25.000 pesetas para que hiciéramos el campo. Aparte de eso, nada de nada.

3.—El Loyola fue hace unos años filial del Logroñés. Nuestros jugadores entraban gratis a Las Gaunas y además recibíamos algo de material, mientras que ellos cogían a los jugadores que destacaban del Loyola. Llegó un momento en que no interesó continuar. Hoy por hoy no existe ninguna colaboración. No fuimos a la reunión de principio de temporada. El Logroñés no cuida a la cantera. El caso de Nalda es representativo. Aquí le ofrecían 3.500 pesetas al mes y en Pamplona diez mil. Es lógico que se fuera por encima de todo.

4.—No, nunca han cobrado una peseta. Incluso las botas se las compran ellos.

5.—Mientras los clubs de fuera de Logroño han subido, nosotros nos hemos quedado estancados. En nuestros jugadores falta dureza e ilusión por entrenar. El número de practicantes es muy escaso por la falta de instalaciones.

Una encuesta de  
Pedro José Ramírez  
Fotos: Herce

- 1.—¿Tiene su club problemas económicos o de instalaciones? ¿Cómo los resuelve?
- 2.—¿Recibe su club alguna ayuda por parte de la Federación?
- 3.—¿Hay colaboración entre su club y el Logroñés?
- 4.—¿Los jugadores de sus equipos cobran primas o dinero en otro concepto?
- 5.—¿Cuál es su opinión acerca del nivel del fútbol local?


## A SAN SEBASTIAN

### DOMINGOS Y FESTIVOS

Salidas de Logroño, a las 6,30. Regreso de San Sebastián, a las 8 tarde.

Información y despacho de billetes:  
Ventanilla núm. 9. Estación de Autobuses.  
Teléfono 21-16-46.

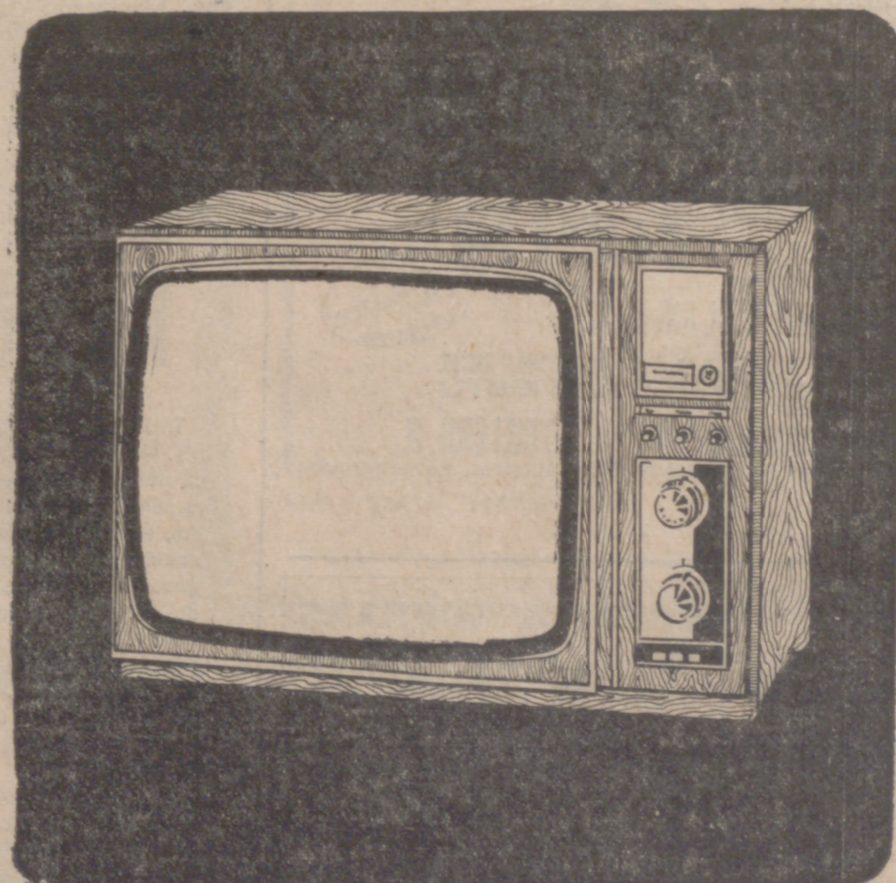
LA ESTELLESA, S. A. de Automóviles.

una  simbolo de victoria  
simbolo de futuro

televisores

# Westinghouse

«ahora al alcance de USTED»




distribuidor:

# CADENA HOGAR

Vara del Rey, 57-LOGROÑO

26 ESTABLECIMIENTOS EN TODO EL NOROESTE

«siempre  próximo a usted»

## Munich se prepara ante la Olimpiada

**DIA 25 DE JULIO**

**A LAGA** DIA DE LA FAMILIA

SALIDA: 7,30 h. REGRESO: al finalizar el fuego de campamento

**Monasterio de Piedra**

SALIDA: 7,00 h. REGRESO: 18,00 h.  
PRECIO PLAZA ..... 260 PTAS.

**SAN SEBASTIAN**

SALIDA: 7,00 h. REGRESO: 22,00  
PRECIO PLAZA ..... 150 PTAS.

**SANTANDER**

SALIDA: Día 24-7, a las 15,30 horas.  
REGRESO: Día 25-7, a las 20,00 horas.  
PRECIO PLAZA ..... 260 PTAS.

**VIAJES CONDE**

Agencia de Viajes. Título 15. Grupo A.  
Avenida de Portugal, 7, bajo.  
Teléfonos 22-30-48 y 21-45-70

BONN, 20 (Pyresa). — Continúan los preparativos para la Olimpiada de Munich, de 1972. Con más de un año de adelanto, la estructura fundamental de los Juegos Olímpicos está dispuesta para recibir a los atletas y visitantes. Toda una serie de novedades se ofrecen en relación con ediciones anteriores.

**MARCADORES LUMINOSOS**  
En las principales canchas de competición de Munich, en el espacio de muy pocos segundos, 168.960 lámparas mostrarán a los espectadores los resultados de las distintas pruebas olímpicas. Por primera vez los marcadores de unos juegos

olímpicos serán gobernados por computador.

En una décima de segundo el marcador electrónico señalará la marca de cada atleta. El marcador puede cambiar dos veces por segundo su contenido, lo que significa una velocidad 220 veces superior a la obtenida en los últimos juegos de México. Si hubiera alguna equivocación, se podrá corregir con tanta rapidez, que el espectador no podrá apreciarlo. Pero será muy difícil la equivocación.

**Los marcadores del Estadio Olímpico y del Palacio de los Deportes funcionarán según el sistema de matrices y podrán indicar letras y cifras fijas y móviles. El tamaño de los signos podrá variar hasta ser cuatro veces mayor y será posible recuadrarlos, subrayarlos y mostrarlos en forma de tabla. Los récords se resaltarán por medio de destellos. Es más, el marcador podrá mostrar imágenes fijas y películas de dibujos animados. Hasta una distancia de 250 metros la imagen será óptima de día y de noche. El estadio olímpico dispondrá de dos marcadores cuyo tamaño será de 26,8 x 8,6 metros. Cada uno de ellos necesitará 25.155 bombillas de 25 vatios. en el Palacio de los deportes se instalarán cuatro marcadores con un total de 89.600 lámparas que señalarán los resultados de las competiciones.**

### Santiago Esteva, vencedor en Italia

BOLZANO (Italia), 20 (Afil). — Dos españoles, Santiago Esteva y Antonio Correll, se adjudicaron las series primera y segunda, respectivamente, en la prueba de los 400 metros libres, disputada hoy en la primera jornada de la reunión internacional de natación «Las Siete Colinas», que se celebra en Bolzano.

Esteva, en la primera parte, realizó un tiempo de 4-17-2/10, superando al alemán oriental Wolfram Sperling, quien se clasificó segundo con 4-31-1/10; en tercer lugar, el rumano Eugen Almer, con 4-22-6/10.

Por su parte, Antonio Correll ganó la segunda serie de la prueba con 4-22-3/10, seguido de Marian Slavic, de Rumanía, con 4-22-5/10, y el polaco Wladislaw, con 4-25-8/10.

Otros resultados conseguidos por participantes españoles en esta primera jornada de la reunión fueron los siguientes:

100 metros espalda masculinos (primera serie): Primero, Santiago Esteva, 1-00-8/10.

200 metros braza masculinos (primera serie): Primero, Pedro Balcells, 2-33-3/10.

200 metros braza femeninos (segunda serie): Primero, Montserrat Carbó 2-58-1/10.

100 metros libres masculinos (segunda serie): Tercero, Antonio Culebras, 56-7/10.

100 metros libres masculinos (primera serie): Quinto, José Pujol, 56-2/10.

## RINCON DE NOTICIAS

### FUTBOL VERANIEGO EN LA UNION

La directiva de La Unión ha cedido gentilmente su campo de juego para que en él puedan desarrollarse los distintos partidos de una competición organizada por varios clubs juveniles.

### EN CANTABRIA

Como cada verano, en el bonito campo de fútbol de Cantabria se están jugando los distintos partidos de un torneo so-

### RENOVADOS IMPETUS EN VAREA

Tras una temporada un poco lánguida parece ser que en Varea se vuelve con renovados ímpetus. La directiva está re-

### EL BERCEO FORMARA DOS EQUIPOS JUVENILES

Para la próxima temporada anuncia el Berceo la formación de dos equipos juveniles, uno en cada categoría.

### FAUSTI, AL EQUIPO TECNICO DEL BERCEO

Fausti, conocido entrenador de fútbol regional, ha pasado a formar parte del equipo de técnicos del equipo de fútbol de Berceo, con cuyo equipo se ha hallado siempre vinculado.

### RECORD EUROPEO FEMENINO DE NATACION

BOLZANO (Italia), 20 (Afil). — La italiana Novella Calligaris ha establecido el récord europeo de los 400 metros libres, femeninos, al cubrir a nado la distancia en 4 minutos, 31 segundos y 9,10, en el curso del

trofeo de las Siete Colinas, que comenzó hoy en Bolzano.

El récord anterior lo poseía la alemana Elke Shemish, con cuatro minutos, 32 segundos y 9,10.

## Partido suspendido por una liebre

TRUJILLO (Cáceres), 20. (Afil). — El que los 22 jugadores de fútbol persigan con ahínco la pelota, en un partido de fútbol, es la cosa más natural del mundo; pero el que los 22 jugadores, el equipo arbitral, los dos suplentes y equipo técnico de ambos equipos y los espectadores que presencian el partido dejen éste para irse detrás de una liebre, es un hecho que entra ya en el campo de lo curioso.

Y aunque parezca extraño, el hecho ha ocurrido en una localidad cercana a Trujillo durante el partido que celebraban los equipos de Portaje y Higuera.

Cuando más emocionante estaba el encuentro, los espectadores vieron venir una liebre perseguida por dos perros. Entonces el «respetable» dejó el campo de juego y se fue hacia la carretera por donde venía la liebre, para cortar el paso. El animal dio un brusco viraje en su carrera y se fue hacia el campo de fútbol por detrás de una de las porterías, en cuyo momento los jugadores, el árbitro, sus linieres y cuerpo técnico salieron tras la liebre, a la que alcanzaron, lo que celebraron con muestras de ruidoso entusiasmo, como si se tratase de la conquista de un gol.

Cobrada la pieza, el partido,

interrumpido, continuó hasta consumir los noventa minutos de juego reglamentario, incorporándose al terreno de juego

los espectadores, que hicieron más comentarios sobre la carrera de la liebre que sobre el partido.



La aparente incapacidad física no es obstáculo para realizar actividades deportivas. En la foto de «Cifra», una vista de algunos de los equipos de minusválidos que han participado en el II Campeonato Nacional de Atletismo destinado a ellos, celebrado en Albacete. En ellos han intervenido más de medio centenar de atletas de diversas provincias.

## ELECTRICISTAS

IGNACIO SORIA, S. A. Avenida de Colón, 10. Logroño  
PRECISA:

## OFICIALES ELECTRICISTAS

Temporada VERANO  
Preferente estudiantes de la Escuela de Maestría Industrial o similar, O. Colocación núm. 129/771.

## EN SUS VAGACIONES



SI NECESITA UN TRATAMIENTO PARA SU RINON O REUMA

## AGUAS Y BALNEARIO

AMBIENTE FRESCO DE MONTAÑA JUNTO AL RIO MESA

PRECIOS AL ALCANCE DE SU PRESUPUESTO

JARABA (ZARAGOZA)

TELEFONO, 3

## ¡¡CRIEN CHINCHILLAS CON NOSOTROS!!

THE CANADA CHINCHILLA S. A.

Empresa que regaló el vestido de pieles de chinchillas lucido en el festival de surovisión. Le ofrece la posibilidad de dedicarse a este magnífico negocio en su propio domicilio.

Precios SEMENTALES	Graduación CANADIENSE-EUROPEA	Compra de las crías H	M
20.000	85 16-A	10.000	5.000
25.000	86 17-A	12.500	6.250
30.000	87 18-A	15.000	7.500
35.000	88 19-A	17.500	8.750
38.000	89 20-A	19.000	9.500

La primera Granja de Aclimatación con una capacidad de 2.000 Animales • GARANTIZA: Extraordinarios animales sementales de importación • Compra de las crías asegurada • Bajo Contrato y al contado • Seguro de vida Gratuito por cinco años • Fecundidad asegurada • La mejor asistencia técnica por personal especializado • Transporte e instalación Gratuita por personal técnico.

THE CANADA CHINCHILLA S. A.  
C/ot, 11-13 - Av. Meridiana, 84-86 - Tel. 245 90 92 - Barcelona (13)



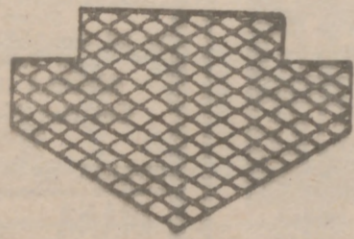
MODELO DE «BOLERO» QUE SORTEAMOS

Representantes en todas las provincias españolas  
Deseo me envíen información más completa, gratis y sin compromiso  
Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Pobl. \_\_\_\_\_



## La villa de Hita revive su historia medieval

HITA (Guadalajara) — El Teatro Medieval de Hita no es un escenario artificial sino todo el antiquísimo pueblo es un teatro vivo. Es, pues, en este escenario natural donde se están celebrando las jornadas del VIII Festival de Teatro Medieval. En él se ofrecen justas, torneos de caballeros, representaciones teatrales, bailes y comidas al estilo medieval, todo para que el visitante viva desde su llegada a Hita, sumido en pleno teatro y en la magia de la Edad Media. — (Foto «Citra Gráfica»).



## BUENAS AMARRAS

GOTEMBURGO (Suecia). — Y bien lo están demostrando, pues gracias a ellas el petroleo «Poon», de Copenhague, no se ha dado la vuelta. El motivo ha sido un incendio a bordo, seguido de explosión.

(Telefoto «Cifra»)

Los padres, hermanos y demás familia del joven **ARTURO CAPARROS SOMALO** (q.e.p.d.) ante la imposibilidad de hacerlo particularmente, agradecen profundamente a cuantas amistades asistieron a los actos piadosos y les han hecho testimonio de condolencia.



EL SEÑOR

### DON LORENZO AGUIRRE OTAOLA

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 50 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su resignada hija, doña María Inmaculada; hijo político, don José María Izurrategui; hermanos, don Francisco, don Juan Cruz y doña Florencia; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 21 de julio de 1971.

Iglesia parroquial. — Santa Teresita.

Funeral y misa de réquiem. — HOY, MIERCOLES, a las ONCE.

Conducción del cadáver. — A continuación.



LA SEÑORA

### Doña Daniela Anguiano Nestares

Viuda de don Julio Gil Anguiano

FALLECIO EL DIA 19 DEL ACTUAL, A LOS 97 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados hijos, doña María, don Augusto, don Ramiro y doña Carmen; hijos políticos, don Pablo Orio Rojo, doña Nieves Benito, don Aquilino Rojas Guinea y doña Alicia de Gil; nietos, bisnietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria. — Camino Cascajos, P. O.

Logroño, 21 de julio de 1971.

El funeral y conducción se efectuaron en el día de ayer.



LA SEÑORA

### Doña Teodora Bermejo Abad

Viuda de don Felipe Villoslada

FALLECIO EL DIA 19 DEL ACTUAL, A LOS 73 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su apenada hija, doña Lorenza; hijo político, don Julio Cortés; hermanos, don Jesús, don Dionisio y don Ladislao; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria. — Beatos Mena y Navarrete, 20.

Logroño, 21 de julio de 1971.

El funeral y conducción se efectuaron en el día de ayer.

Segundo Aniversario

EL SEÑOR

# Don Matías Grijalba Alvarez

QUE FALLECIO EL DIA 21 DE JULIO DE 1969, A LOS 78 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su viuda doña Herminia Zárate Muro; hijas, doña María del Carmen, doña Herminia y doña Amparo; hijos políticos, don Daniel Begué, don Melquiades Entrena y don Fernando de Torre; hermano, don Fabrilo; hermana política, doña Milagros Aragón; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las misas que se celebrarán el 21 en Fuenmayor y en Sotillo del Rincón, y en Navarrete del 21 hasta el 30 serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Fuenmayor, 21 de julio de 1971.



# RADIO RIOJA

ONDA MEDIA  
8,00: Matinal Cadena SER.  
10,00: Aires del Ebro.  
12,00: Radiovariedades.

13,00: En marcha 90 minutos.  
14,30: Radio Nacional.  
15,55: "Shang-Hai Hotel".  
16,30: "Historias extrañas".

17,05: "Resurrección"  
17,30: "La calle del amor prohibido"  
18,00: Cadena SER  
18,40: "Las enemigas"  
19,05: "Yo soy aquel"  
19,40: Santo Rosario.  
20,00: Matilde, Perico y Periquín.  
22,00: Radio Nacional.  
23,00: Semana de la zarzuela  
24,00: Buenas noches. Logroño  
1,00: Edición de madrugada.  
1,15: Noche de concierto.  
F. M.  
4,00: Éxitos del mundo.  
5,00: Risa, humor, juerga y tragedia, con Lina Morgan y Juanito Navarro.  
5,15: Los 3 de Castilla.  
5,30: Ideal show.  
6,30: Boris Rubaschkin.  
7,00: Nuestra zarzuela: "El niño judío de luna".  
8,00: Conexión con el programa de Onda Media.

**T. V. E.**  
Hoy: «El jugador».  
TELEDIARIO  
VOCES DE ORO  
IRONSIDE  
Hoy: «Los muros te esperan».  
Un desconocido dispara sobre el coche de un agente encargado de vigilar a antiguos detenidos en libertad provisional. Hay un claro sospechoso del intento de homicidio pero el caso se complica con la aparición en escena de la hermana del agente, que se encuentra internada en una casa de reposo.  
11,55 VEINTICUATRO HORAS  
0,15 DESPEDIDA Y CIERRE

**Radio Calahorra**  
MIÉRCOLES  
9,05: Primera hora.  
10,00: Radio club.  
11,00: Cita en la mañana.  
11,30: Hermana Radio  
12,05: Programa musical: Canciones populares españolas.  
13,30: Deportes.  
13,40: Boletín de Información.  
14,00: Programa musical: Canción moderna española.  
14,30: Diario hablado de Radio Nacional.  
15,00: Programa Car.  
15,30: Super musical de las 15.30.  
17,00: Cantan las regiones.  
17,30: Concierto en la tarde.  
18,00: Baile Vd con nosotros.  
18,30: Confidencias.  
19,00: La ballena alegre.  
19,15: Cita con la literatura.  
19,30: Sorpresa musical.  
20,00: Santo Rosario.  
20,25: Notas locales

# LA FAMILIA MILLS: EJEMPLO DE UNION



del estrellato internacional fue por pura casualidad, con una sola interpretación de una chiquilla inocente en "Tiger Bay".  
Dos miembros de la organización Walt Disney se encontraban en Londres con sus esposas. Una tarde, las mujeres decidieron ir al cine. La película que eligieron era "Tiger Bay" y, cuando regresaron al hotel, ambas dijeron a sus esposos que habían encontrado la chica que Disney necesitaba para los Estados Unidos. Desde entonces, su carrera siguió una línea ascendente.

En el caso de Juliet, su escalada a la fama fue más gradual. Y Jonathan todavía tiene un largo camino que recorrer.

Pero su padre está seguro de que logrará triunfar.

¿Cuáles son los planes de John Mills? No le gusta hablar de sus proyectos futuros pero al fin confesó que le gustaría hacer un musical y que "se muere por hacer teatro". La última vez fue hace siete años.

Con un Oscar en su haber, las puertas están abiertas. Sin embargo, haga lo que haga, estamos seguros de que su hogar será siempre el primero y su familia estará con él para demostrar que no está equivocado.

muy similares "En realidad el hecho de que Hayley adelanta-se a su hermana en la carrera

MARY KAY  
(Copyright EFE-Features  
Internacional)

Algunas chicas se conforman con la presencia de sus padres. Pero cuando Juliet Mills se casó recientemente con el escritor de letras de canciones Russell Alquist, se reunió toda la familia.  
Y cuando la hermana más joven, Hayley dio la campanada al irse a vivir con el director Roy Boulting, casado tres veces y 32 años mayor que ella. La familia no estaba de acuerdo, sin embargo, se reunieron todos.

Actualmente ya no existe ningún problema. La pareja anunció recientemente que se habían casado en el Sur de Francia.

Pero lo que es una indudable realidad es la unión que existe en la familia Mills. "Siempre nos hemos llevado muy bien", dice John Mills, el cabeza de familia que sin duda es la familia más feliz en el mundo del espectáculo.

"En Navidad, por ejemplo, cuando Juliet estaba trabajando en América, toda la familia nos fuimos a pasarle con ella".

"Y cuando Juliet no pudo venir para el 21 cumpleaños de Jonathan, se gastó una fortuna en el teléfono para explicarnos lo que sentía no poder estar con nosotros".

### "RECUERDOS FELICES"

"En realidad ni mi esposa Mary Hayley ni yo hemos insistido en esta "unión familiar". Son los chicos los que la han elegido".

"Todos somos muy sentimentales hasta el punto de que cuando vendimos nuestra casa de Richmond Hill, en las afueras de Londres, durante siete años ninguno de nosotros quería pasar por allí".

Después la familia que le había comprado nos invitó a tomar el té y nos dijo que habían pensado vender la casa.

Aquella misma tarde de los comogramos y, aunque es enorme para nosotros, nos da mucha pena dejarla. "Nos trae muchos recuerdos felices".

### PLENA LIBERTAD

Actualmente no es muy corriente que tres hijos mayores

y que han triunfado en sus profesiones (Juliet y Hayley como actrices, y Jonathan como productor) estén deseando reunirse con sus padres y pasar con ellos el mayor tiempo posible.  
"Yo creo, me dijo John lentamente", "que la razón es porque nunca hemos intentado retenerlos en casa".

"En cuanto empezaron a hacerse mayores nos dimos cuenta de que querían extender sus alas y vivir su propia vida".

"Aunque en el fondo de nuestros corazones sentíamos que se marchaban, nunca intentamos retenerlos".

"Cuando a los jóvenes se le mete una idea en la cabeza es muy difícil disuadirlos".

"Si los padres intentan influir demasiado sobre ellos, fallan como padres y lo único que consiguen es que los hijos los consideren como enemigos".

### AQUEL OSCAR

"Comprendo que mucha gente no estará de acuerdo con mis opiniones pero la verdad es que a nosotros nos ha ido muy bien".

"Siempre tenemos a alguno con nosotros y a veces a los tres. Les gusta hablarnos de su trabajo y de sus problemas y yo creo que disfrutan con nuestra compañía".

La celebración familiar más importante que han tenido, dice, fue cuando le concedieron el Oscar por su interpretación de un sordomudo en la película "La hija de Ryan".

"Tiene gracia" dice riéndose "Me he pasado años recitando miles de líneas y me van a dar un premio por no abrir la boca".

### CASUALIDAD

Aunque se siente muy orgulloso de su éxito, prefiere hablar del talento artístico del resto de la familia.

"Debo admitir" dice, "que estoy sorprendido de que no se haya producido ninguna señal de celos entre los chicos estando los tres en la misma profesión".

"La verdad es que Mary y yo creemos que sus aptitudes son

## Teatro Bretón de los Herreros

DURANTE LOS DIAS 23, 24 Y 25 DEL ACTUAL  
VIERNES, SABADO Y DOMINGO  
[GRAN ACONTECIMIENTO!]

### COLSADA

PRESENTA SU COMPANIA DE REVISTAS  
con la sugestiva supervedette

### VIKY LUSSON

LA VENUS DE FUEGO  
y el gracioso primer actor y director

### QUIQUE CAMOIRAS

EL COMICO DE LA CARCAJADA CONTINUA  
ESTRENO de la nueva revista cómica, libro de Giménez, Allen y García, música del maestro Dolz

## «UNA REINA PELIGROSA»

UNA MAJESTUOSA REVISTA VODEVILESCA  
Primera vedette

### Lourdes Otero

Primer actor cómico

### Blas de Almenara

SEGUNDA VEDETTE: EVA SORELL  
ACTRIZ: PURA DE ALVA  
Con la colaboración especial del primer actor

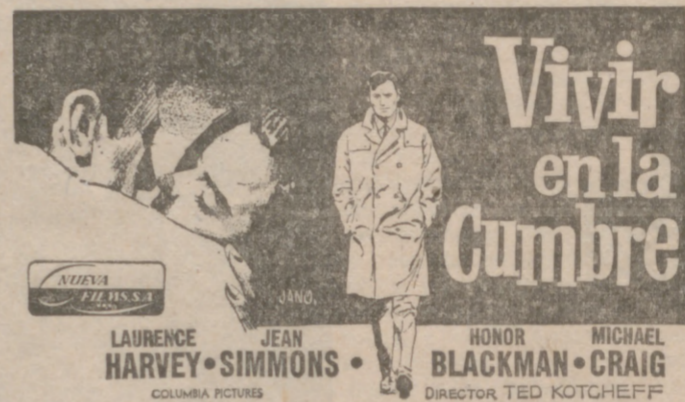
### Alberto Sola

MODELOS - TIPLES - VICETIPLES  
Conjunto moderno

### «Sugestión»

(MAYORES DE 18 AÑOS)  
Advertencia: Se admiten encargos en taquilla desde hoy  
BUTACA DE PATIO: 100 PTAS.  
MUEBLES ESCENA: ORUE

¡¡SUBIR A COSTA DE LO QUE SEA!!  
¿Qué más le daba perder su dignidad?  
¿Es así la VIDA? ¿Es así el AMOR?  
CRUDA - DESCARNADA - FUERTE



## Mañana en el OLYMPIA

### DEPENDIENTA DE COMERCIO

PRECISA NEGOCIO DE TEJIDOS  
PREFERIBLE CON EXPERIENCIA

Reserva absoluta a colocadas  
Escribir a Avda. Colón, 39, quinto izquierdo, LOGROÑO.  
O. Colocación. Referencia número 128/771.



Actuación de  
**CHEMA** y su grupo  
Todos los días — Tarde y noche

La pareja más insólita del cine, en una sorprendente intriga policíaca que apasiona del principio al fin



### Mi diminuto ASESINO

COMPLETARÁ EL PROGRAMA EL SENSACIONAL REESTRENO

### GENTLEMAN JO

TECHNICOLOR CINEMASCOPE  
Con Anthony Steffen y Silvia Solar

MAÑANA  
ESTRENO  
CUMBRE



### CARTILERA

**ASTORIA** De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
(REFRIGERADO)  
**MONUMENTAL EXITO**  
Una superproducción grandiosa incontestable por su acción violenta y estremecedora  
**YO SOY LA REVOLUCION**  
Technicolor 70 mm. Tódono  
Sonido estereofónico  
Gian Maria Volonte, Klaus Kinski y Lou Castes  
Pasos aprox. a las 4,30-6,30-8,30 y 10,45

**AVENIDA** De 4,30 a 12,30  
Todos públicos  
**COLOSAL EXITO**  
Los ídolos de la canción en una sorprendente superproducción musical de ciencia-ficción  
**JUAN Y JUNIOR EN UN MUNDO DIFERENTE**  
en Technicolor  
Y el sensacional reestreno  
**SAM WHISKEY**  
Technicolor. Burt Reynolds, Angie Dickinson y Clint Walker  
Pasos aprox. Estreno, 4,30, 7,45 y 11. Reestreno, 6,15 y 10,45

**BRETON** (T. pública) De 4,30 a 11,30  
¡Programa doble!  
1.º ¡El sensacional film de aventuras extraordinarias! Technicolor  
**LA CIUDAD SUMERGIDA**  
Con Vincent Price, Hunter Susan Hart  
2.º ¡El inolvidable film «Metros en Technicolor»!  
**ESCUELA DE SIRENAS**  
Con Red Skelton, Esther Williams

**BUTACA DE PATIO**, 20 PTAS.  
**DIANA** De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
**¡¡ULTIMOS DIAS!!**  
Un «suspense» tenso, emocionante sin artificios, dramático y vibrante: Hay que matar a un hombre antes de que lo lleven a Moscú y buscar un ejemplar  
**«ATRAPADO»**  
(CinemaScope-Technicolor)  
Frank Sinatra, Peter Vaughan, Nadia Gray y Toby Robinson  
Pasos aprox.: 4,30-6,30-8,30 y 10,45  
Pasos film: 4,45-6,45-8,45 y 10,45  
**ANULADOS PASES** de FANTASMA

**MODERNO** (18 años) De 4,30 a 12,30  
¡Programa doble!  
1.º ¡Un «western» excepcional en TODD-AO en 70 mm. Technicolor!  
¡Vean los últimos pistoleros del Oeste!  
**DOS HOMBRES Y UN DESTINO**  
Con Paul Newman, Robert Redford, Katharine Ross  
2.º Reestreno «Metros en Technicolor»  
**ULTIMO TREN A KATAGON**  
Con Rod Taylor, Yvette Mimieux y Jim Brown  
Pasos «Dos hombres»: 4,30, 7,45 y 10,45  
Reestreno: 6,30 y 10,15  
Butaca de patio, 20 PTAS.

**OLYMPIA** De 4,30 a 12,30  
Mayores 14 años  
**ULTIMO DIA**  
El mejor film de acción y aventuras, con esculturales y pampanantes mujeres españolas y frigoras  
**«MUCHO PARA VIVIR... POCO PARA MORIR»**  
(Scope-Color). Daniela Bianchi, Sydney Chaplin y Claude Rains  
Y el reestreno de ciencia-ficción  
**«ESTACION 3, ULTRASECUNDOS»**  
(Scope-Color). Anne Francis, Dana Andrews, Richard Basehart  
Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 10,45  
Reest. aprox.: 6,00 y 9,15

**SAHOR** De 4,30 a 12,30  
Mayores 14 años  
(REFRIGERADO)  
**ULTIMO DIA**  
El film más divertido del mundo  
**LA CASA DE LOS MARTINEZ**  
Technicolor  
Julita Martínez, Carlos Muñoz, las 40 estrellas más famosas del cine español  
Y el simpático reestreno  
**SU EXCELENCIA**  
(Technicolor)  
Cantinflas y Sonia Infante  
Pasos aprox. Estreno, 4,30, 7,45 y 11. Reestreno, 6,15 y 10,45

**Crolls** la más amplia gama de acondicionadores  
Infórmese en:  
EXCLUSIVAS LUNA  
Avda. de Portugal, 54  
Teléfono 21-29-13  
LOGROÑO

«Los americanismos enriquecen el idioma»

Sobre varios temas culturales de gran interés hispanoamericano...

cantil muy bien hecha. No siempre las calidades corresponden al volumen de esta promoción...

venes salvadoreños cierta tendencia de la universalidad, especialmente en su quehacer literario y cultural...

cidir esta reunión de alto nivel intelectual con el siglo y medio de la independencia de los países centroamericanos...

su país y pertenece a otras importantes instituciones lingüísticas de Hispanoamérica...



ANUNCIOS POR PALABRAS

ARIFA PARA ESTA SECCION
Precio por palabra ... 2,90 ptes
Se admiten solamente en ventanilla.

QUIERES
MONTAÑA compra cualquier clase de vehículo. Pago al contado.
VENTA de un Seat 850, en perfecto estado de funcionamiento...

COLOCACIONES
PINTOR para maquamaria, se necesita. O. Colocación 18.367.
PEONES para obras en Logroño, necesita Construcciones León...

COMPRAS
MUEBLES en buen uso. Teléfono 215392.
ENSEÑANZA
FRANCÉS, profesor nativo, todos cursos, incluso universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º

AGENTES DE LA PROPIEDAD
PRECISO en alquiler una planta baja de 200 a 300 m.2., y compro una de 800 a 900 m.2. Escribir a Jorge Vigón, 40, sexto C. Sr. Alcázar, o llamar al teléfono 221420, de 2 a 4.

MECANICOS torneros, ajustadores, soldadores, precisa Arrieta. O. Col. 148/771.
GANANCIA, premios. Pueden ser suyos con Avon. Llame ahora, señora, mientras existan oportunidades para la distribución...

PERSONAL femenino para fábrica de dulces. Calvo Sotelo, 10. O. Colocación 14/671.
SE NECESITA chófer y palista. Razón, teléfono 222197. O. Colocación 164/771.

COMPRAS
MUEBLES en buen uso. Teléfono 215392.
ENSEÑANZA
FRANCÉS, profesor nativo, todos cursos, incluso universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º

AGENTES DE LA PROPIEDAD
PRECISO en alquiler una planta baja de 200 a 300 m.2., y compro una de 800 a 900 m.2. Escribir a Jorge Vigón, 40, sexto C. Sr. Alcázar, o llamar al teléfono 221420, de 2 a 4.

AGENTES DE LA PROPIEDAD
PRECISO en alquiler una planta baja de 200 a 300 m.2., y compro una de 800 a 900 m.2. Escribir a Jorge Vigón, 40, sexto C. Sr. Alcázar, o llamar al teléfono 221420, de 2 a 4.

SE NECESITA operario para Taller de Ballestas Varea, O. Colocación 741/771.
BODEGAS Los Tinos. Somosierra, 1. Telf. 211956. Necesita chico para reparto. O. Colocación 170/771.

PERSONAL femenino para fábrica de dulces. Calvo Sotelo, 10. O. Colocación 14/671.
SE NECESITA chófer y palista. Razón, teléfono 222197. O. Colocación 164/771.

COMPRAS
MUEBLES en buen uso. Teléfono 215392.
ENSEÑANZA
FRANCÉS, profesor nativo, todos cursos, incluso universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º

AGENTES DE LA PROPIEDAD
PRECISO en alquiler una planta baja de 200 a 300 m.2., y compro una de 800 a 900 m.2. Escribir a Jorge Vigón, 40, sexto C. Sr. Alcázar, o llamar al teléfono 221420, de 2 a 4.

AGENTES DE LA PROPIEDAD
PRECISO en alquiler una planta baja de 200 a 300 m.2., y compro una de 800 a 900 m.2. Escribir a Jorge Vigón, 40, sexto C. Sr. Alcázar, o llamar al teléfono 221420, de 2 a 4.

Ocasión piso extraordinario
En Huesca, 16. Sol todo el día. Exterior. Calefacción. Suelos de maderas de Guinea. Inmejorable distribución. Razón: Gran Vía, 24, entlo., izda. Telf. 224764.

PERSONAL femenino para fábrica de dulces. Calvo Sotelo, 10. O. Colocación 14/671.
SE NECESITA chófer y palista. Razón, teléfono 222197. O. Colocación 164/771.

COMPRAS
MUEBLES en buen uso. Teléfono 215392.
ENSEÑANZA
FRANCÉS, profesor nativo, todos cursos, incluso universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º

AGENTES DE LA PROPIEDAD
PRECISO en alquiler una planta baja de 200 a 300 m.2., y compro una de 800 a 900 m.2. Escribir a Jorge Vigón, 40, sexto C. Sr. Alcázar, o llamar al teléfono 221420, de 2 a 4.

AGENTES DE LA PROPIEDAD
PRECISO en alquiler una planta baja de 200 a 300 m.2., y compro una de 800 a 900 m.2. Escribir a Jorge Vigón, 40, sexto C. Sr. Alcázar, o llamar al teléfono 221420, de 2 a 4.

HERGUETA. Calvo Sotelo, 9. Vende los siguientes vehículos procedentes de cambio: RENAULT R-8. PEUGEOT 404. FURGONETAS Renault 4 E. CAMION Ebro B-45. TRACTOR Ebro. TRACTOR Super Ebro. TRACTOR Barrios. TRACTOR Lanz. trutere. CAMION Pegaso Comet.

PERSONAL femenino para fábrica de dulces. Calvo Sotelo, 10. O. Colocación 14/671.
SE NECESITA chófer y palista. Razón, teléfono 222197. O. Colocación 164/771.

COMPRAS
MUEBLES en buen uso. Teléfono 215392.
ENSEÑANZA
FRANCÉS, profesor nativo, todos cursos, incluso universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º

AGENTES DE LA PROPIEDAD
PRECISO en alquiler una planta baja de 200 a 300 m.2., y compro una de 800 a 900 m.2. Escribir a Jorge Vigón, 40, sexto C. Sr. Alcázar, o llamar al teléfono 221420, de 2 a 4.

AGENTES DE LA PROPIEDAD
PRECISO en alquiler una planta baja de 200 a 300 m.2., y compro una de 800 a 900 m.2. Escribir a Jorge Vigón, 40, sexto C. Sr. Alcázar, o llamar al teléfono 221420, de 2 a 4.

La historia "oficial" de estas islas da como sus descubridores a los capitanes Wallis, Bounganville y Cook. ¿Por qué se silencia el nombre de Magallanes, que en su periplo alrededor del mundo hubo de pasar por ellas casi doscientos años antes? La bibliografía, casi toda francesa, olvida, por razones que a nosotros nos son harto conocidas, que por los años del descubrimiento oficial —de 1767 a 1769— estas islas se consideraban bajo el dominio geográfico de los reyes de España. Si se tiene en cuenta que Tahití está más cerca de Santiago de Chile que de Sidney, se comprenderán las razones geográficas aducibles, además de las de derecho. En 1772, una expedición mandada por don Domingo de Bonaachea es enviada, en efecto, por el virrey Amat —el virrey de la "Perricholi" limeña, y del Palacio de la virreina barcelonés— para establecer un primer contacto, del que nos queda la referencia, ya mencionada en notas anteriores, de los recuerdos redactados por el religioso Padre José Amich, sin duda paisano del famoso virrey. Sus impresiones están dominadas por la preocupación religiosa, tanto más cuanto que la visión idílica del mundo indígena le parecía la estampa misma de la perversión. Como resultado de esta primera exploración, dos navíos reales, la fragata "Aguila" y el carguero "Júpiter" fondearon en Tahití y montaron en un delicioso lugar llamado Tautara la primera misión católica.



# EL NOMBRE DE VENUS



Hemos visto unas inscripciones y unas cruces votivas en el lugar de este emplazamiento, al que fueron destinados dos frailes misioneros y un curioso personaje, el llamado Maximino Rodríguez, de quien, como ya dijimos, se conserva un diario de viaje (1774-1775) que muestra que no sólo aprendió el idioma aborigen, sino que se entendió maravillosamente con los indígenas que le ayudaron a construir una mansión muy confortable. No tuvieron la misma capacidad de entendimiento los dos frailecitos, que aprovecharon la subsiguiente visita de la fragata "Aguila" nueve meses después para levantar el campo. La evangelización católica tardaría más de sesenta años en recomenzar.

en el campo internacional y militar, pero con un «régimen de autonomía interna» que dejaría todo el Poder en manos de una Asamblea elegida democráticamente (como lo es la actual), pero capaz de elegir un Gabinete, cuyo primer ministro tendría en sus manos prácticamente todos los resortes del Poder. La cautela con que esta política es presentada y el clamor despertado en los medios gubernamentales, explica bien el temor de que esta política conlleve un principio secesionista. El ejemplo inmediato de las Islas Fiji, que acaba de obtener, bajo la forma británica de «dominio», un estatuto análogo parece evidente. La metrópoli está muy lejos. Mantener esta situación debe costarle a Francia mucho dinero. Tres barcos de guerra están ahora apostados en los muelles de Papeete, uno de los cuales ha transportado un ingenio nuclear, que ha hecho explosión en uno de estos atolones polinesios. Estos archipiélagos serían, pues, una especie de campo de prácticas para ejercicios atómicos. Destino ciertamente no envidiable.

que bautizó con el nombre de «Terra Australis del Espíritu Santo». Señalaré finalmente que en esta bahía de Matavay, a la sombra del nombre de Venus, se sitúa el acto de rebelión de la «Bounty», cuando la tripulación de un barco de Su Graciosa Majestad Británica decidió convertirse en un grupo de «hippies» «avant-la-letre». La segunda versión cinematográfica del tema, protagonizada por Marlon Brando, fue filmada fielmente en este su escenario original.

## Evangelización

Pero entre tanto, los descubridores ingleses aportaban su propia evangelización. En 1796, una expedición de misioneros protestantes deja las costas de Inglaterra proa a los mares del Sur. En 1797, diecisiete de ellos obtienen del rey tahitiano, Pomaré I —curiosa figura de aventurero que acababa de iniciar una larga dinastía—, permiso para establecerse en Tahití. A partir de este momento, las islas van a ser escenario de una larga y penosa lucha entre estos misioneros protestantes, patrocinados por los ingleses, y los misioneros católicos que, protegidos por los franceses, se instalan en 1836 en el archipiélago, hasta integrarlo en el ámbito colonial en 1844. Es una desagradable historia entre religiosos que proclaman la misma fidelidad a Cristo, unida a intrigas diplomáticas y a conspiraciones en la corte de los sucesores del rey Pomaré.

## Hacia la libertad

Papeete conserva, en tanto, su perfil de vieja ciudad colonial francesa, cuyas calles se decoran alternativamente con los nombres de la dinastía Pomaré y de los grandes generales franceses, como De Gaulle o Gallieni. La capital no llega a los treinta mil habitantes y, salvo el frente de mar que da sobre la espléndida bahía y el barrio elegante de «boutiques» en torno a la catedral católica de Notre Dame, es una ciudad desvinculada y triste de mercadillos malolientes, regidos por la pululación china, que aquí ha hecho el papel que los indios asumen en las Fiji. Las gentes hablan entre sí el lenguaje tahitiano —válido para todo el archipiélago—, pero se han formado culturalmente —máximo hasta la enseñanza media— en el módulo francés...

¿Comporta esta formación la persistencia de un clima afectivo hacia la metrópoli? La pequeña «crónica verbal» de Papeete denuncia (sin que aparezca en los diarios) la constante presencia de incidentes entre tahitianos y franceses. ¿Qué sucederá el día en que los cañones del acorazado «De Grasse», ahora surto en el puerto, abandone estas aguas? La historia universal más reciente comprueba que es ineluctable el camino de los pueblos hacia la libertad.

Una de las primeras visitas en el recorrido de la isla de Tahití lleva obligadamente al viajero al puerto de Matavay, que se abraza con el promontorio denominado «Punta de Venus», por haber sido elegido por el navegante inglés Wallis para observar el paso del planeta Venus por el disco solar en 1767. Ciertamente, lo que toda feminidad tiene de hermosura y regazo de Bounganville, a quien perdonamos la pertinaz versión oficial que elimina el rastro de las naves españolas, anteriores en dos siglos al vigente descubrimiento porque fue precisamente quien llevó a Europa la flor roja o morada que conocemos con el nombre de bugambilia. Y espiritualmente, perdonamos también a los demás exploradores porque abanderaban sus navegaciones con finalidades científicas, como la que patrocinó el viaje de Cook, que fue sufragada por la «Sociedad Geográfica» de Londres, por lo que uno de los archipiélagos de la Polinesia se denomina de la «Sociedad». Digamos, puesto que pasamos balance de intentos y denominaciones que el nombre de las Islas Marquesas fue atribuido en 1595 a otro archipiélago, por caballeresco gesto del navegante español Mendaña, quien entendió con ello tributar galante homenaje a la virreina del Perú, y que, diez años más tarde, su segundo, Fernández de Quirós, descubrió las islas de Tuamotu y las Nuevas Hébridas,

## Despliegue cromático de Tahiti

Motivos no les faltaron. La isla de Tahití, en efecto, plantea al escritor un solo y grave problema: el escritor se ha quedado sin adjetivos. A través de los intentos de descripción de los paisajes oceánicos anteriormente recorridos, especialmente los de Bali y los de las Islas Fiji, ha vaciado sus escarcelas expresivas, ante las maravillas de verdor que han desfilado antes sus pupilas. Ha descrito lo que la isla indonesia ofrecía de maravillosa alfombra, que no deja fisura ni relieve sin su cobertura esmeralda; y ha intentado describir el aumento de matices que la vegetación ofrece en las Islas Fiji, con un despliegue botánico que, además de la panoplia tropical de la palma y el banano, ofrece extrañas proliferaciones de especies de la zona templada y aún de la alpina. Bien. Todo esto es una simple introducción; la majestuosa «obertura» que exige el despliegue cromático que la isla de Tahití ofrece. De suerte que bien podríamos hablar de una concepción sinfónica del color análogo a la riqueza simultánea que el «concertante» tiene en la música coral. Sucede, en efecto, que la configuración de la isla —como todas las de Oceanía, a excepción de los «atolones» que tienen en su centro una laguna— endereza en su centro la montaña de origen volcánico, construyendo la zona de los valles a la franja litoral, que recibe el agua en ríos o penachos de agua, con lo que su feracidad alcanza una palpación febril, casi escandalosa. Así, pues, circundar la isla de Tahití por la carretera que la circunvala a orillas del mar, es asistir a un curso superior de escenografía maravillosa, en el que ofecemos, pasmados, a Dios, su título de supremo creador de hermosuras. Sucede, además, que esta zona costera está parcelada por las gentes de alguna posición de la isla, que han convertido el paisaje en vergel, pues lo que da a Tahití la supremacía suprema del paisaje de Oceanía es su suntuosidad floral. Las flores blancas de tiaré, blancas y amarillas, con que se hacen los collares que os colocan al llegar al aeropuerto de Papeete, con su perfume letal de tan intenso, son solamente un avance simbólico de lo que la isla va a ofreceros. Los gualdos, los violetas, los azules, los lilas, los carmeses se alzan como banderas constantes al lado y lado de vuestra ruta. Y como los raudos chaparrones tropicales crean paréntesis en la incandescencia del sol, acontece que la Naturaleza aparece como charolada de luz, como un infatigable milagro genesiaco que crea constantemente nuevos esplendores, con una especie de vitalidad furiosa. Quien quiera convenirse de que no existe festival más alegre en el mundo, visite a media tarde el fabuloso Jardín Botánico de Tahití, que a iniciativa de un entusiasta norteamericano —que reposa en sueño eterno allí mismo— produjo el más fastuoso despliegue de formas y de colores vegetales que yo haya visto jamás. Es, diríamos, el símbolo de la fuerza brutal de la Naturaleza en estas latitudes, en las que cada tronco, cada liana, cada raíz, cada arbusto, cada árbol, cada flor, ofrece su infatigable deseo de exaltar, de vivir a gritos, de reventar de alegría. Abrir el ventanal de vuestro hotel cuando el día se abre entre un fresco aire que regresa de la noche, es contemplar el voluptuoso desmerecerse de una Naturaleza en plenitud.

Papeete, junio de 1971.

## La dinastía Pomaré

La realidad que nos rodea nos dice que estamos en Papeete, capital de la Polinesia Francesa, conocida oficialmente como «Territoires Français d'Outre-Mer». La historia más reciente nos dice de su vinculación patriótica a la metrópoli, desde que la dinastía Pomaré decidió vender su independencia al poderío francés, a través de una pintoresca historia en la que hace figura capital la reina Pomaré IV, una especie de Catalina de Rusia aceitunada, especialmente experta en las estrategias del amor. Durante la última guerra grande, la Polinesia Francesa se batió al costado de la metrópoli, aportando el famoso «Bataillon du Pacifique», que tuvo una actuación legendaria en la batalla de Bir-Barkheim. Actualmente, estos «territorios» se gobiernan por una Constitución, la de 1958, que dispone la presencia de un gobernador general, con residencia en Papeete, y una llamada Asamblea Legislativa. A efectos gubernativos, pues, la Polinesia, ocupando siete archipiélagos, con un total de ciento treinta islas y unos setenta mil habitantes, se ordena por un régimen típicamente colonial, a través de una red de funcionarios que designa la metrópoli. ¿Solución definitiva? Leo en «La Dépêche de Tahití», el modesto diario de Papeete, los alegatos de un líder de la oposición, monsieur Bonvier, quien a vueltas de constantes alegaciones de su amor a Francia, solicita, para la Polinesia, una nueva ordenación jurídica, en la que el gobernador pasaría a ser alto comisario, con atribuciones sólo

Un relato  
escrito por  
Guillermo  
Díaz - Pla